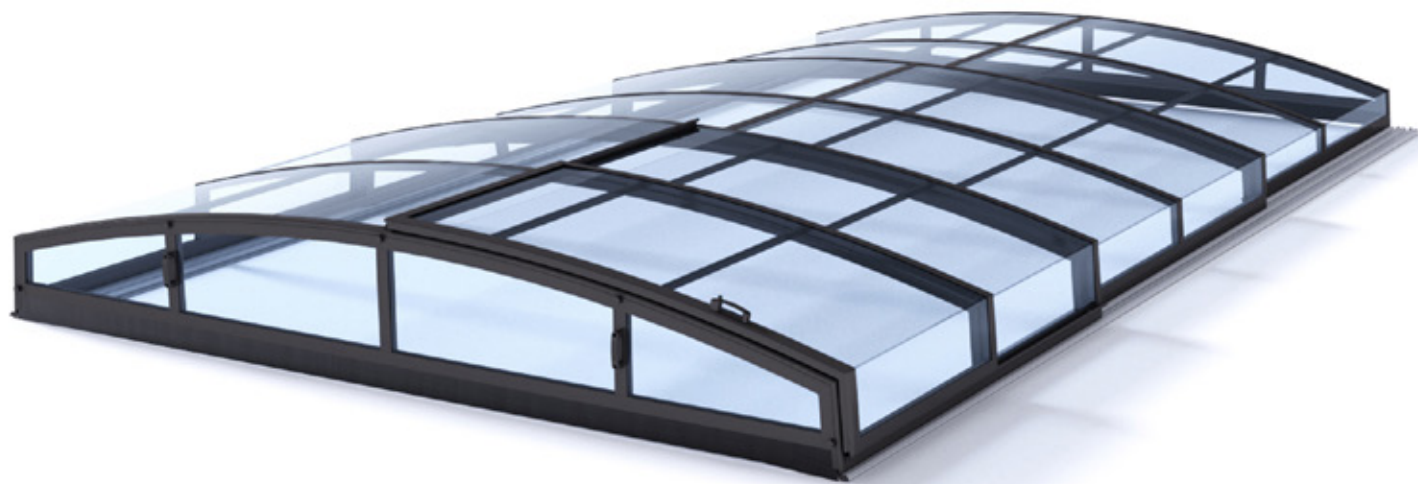


# CASABLANCA INFINITY A [V-01]



VERZE: 8. 7. 2019 / REVIZE: 8. 7. 2019



**BG**  
 Търговски да Складови: не е съществено  
 Еквивалент на ANCOE - № P 90-300  
 За повече информация относно продуктите на Albixon, моля свържете се с нашия център за обслужване на клиентите на адрес: info@albixon.com

**DE**  
 Schwimmplatzüberdachung: keine Konstruktion  
 Einbauweise als ANCOE - № P 90-300  
 Die Schwimmplatzüberdachung ist ein geschlossenes Schwimmplatzüberdachungssystem, das die Sicherheit des Schwimmers vor dem Ertrinken schützt.

**ES**  
 Cubierta de piscina: no es construcción  
 Construcción de ANCOE - № P 90-300  
 Este sistema de cubierta de piscina está diseñado para proteger al usuario del ahogamiento.

**FR**  
 Abri de piscine: construction légère  
 Construction de ANCOE - № P 90-300  
 Cette structure est destinée à protéger l'utilisateur de l'échouage.

**HU**  
 Medencefedéltek: könnyű szerkezet  
 ANCOE - № P 90-300 típusú  
 A medencefedéltek a medence használatát segítik megakadályozni a vízvesztést.

**CN**  
 游泳池 遮阳棚  
 轻便型结构  
 ANCOE - № P 90-300 型号  
 该结构旨在帮助用户防止溺水。

**LT**  
 Šiluminė vandens uždaromoji sistema  
 Statyba ANCOE - № P 90-300  
 Šiluminė vandens uždaromoji sistema yra specialiai sukurta, kad apsaugotų vandenį nuo išdžiūvimo.

**PL**  
 Zadaszanie basenów: nie jest konstrukcją  
 Zbudowane jako ANCOE - № P 90-300  
 System ten służy do ochrony użytkowników przed utonięciem.

**RU**  
 Тарелчатый бассейн: не является конструкцией  
 Изготовлено по ANCOE - № P 90-300  
 Данное устройство предназначено для защиты купающихся от утопления.

**SL**  
 Nadziranje bazena: ni konstrukcija  
 V skladu s ANCOE - № P 90-300  
 Namen tega sistema je zaščita kupalcev pred utonitvijo.

**CZ**  
 Bazénová zastřešení: lehká konstrukce  
 Vytvářeno jako ANCOE - № P 90-300  
 Průmyslově vyvinutá konstrukce, která chrání uživatele před utonutím.

**DK**  
 Bænkoverdækning: let konstruktion  
 Fremstillet som ANCOE - № P 90-300  
 Denne konstruktion er beregnet til at beskytte brugeren mod at drukne.

**EE**  
 Basenikattede: lihtsaimeline konstruktsioon  
 Tehakse ANCOE - № P 90-300  
 Selle konstruktsiooni eesmärk on kaitsta kasutajaid ujutuse eest.

**GB**  
 The swimming pool enclosure: light-weight construction  
 Manufactured as ANCOE - № P 90-300  
 The enclosure has been designed to protect the user from drowning.

**HR**  
 Nadziranje bazena: laka konstrukcija  
 Izrađeno kao ANCOE - № P 90-300  
 Ova konstrukcija je namijenjena zaštiti korisnika od utonuća.

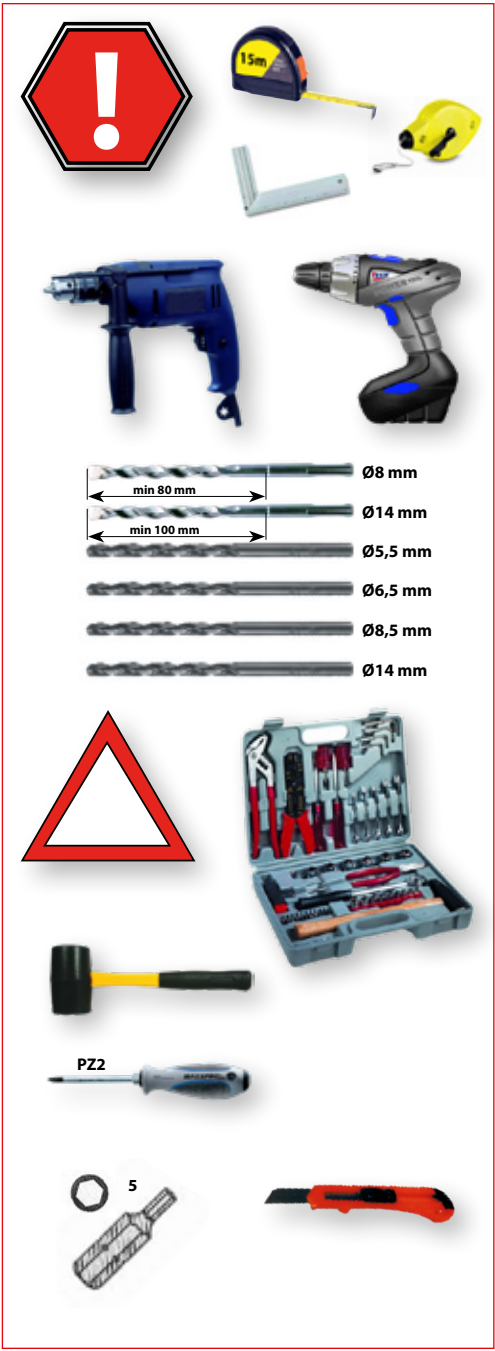
**IT**  
 Copertura per piscine: costruzione leggera  
 Realizzata ANCOE - № P 90-300  
 Questa struttura è progettata per proteggere l'utente dall'affogamento.

**LV**  
 Bāzēņu jumts: viegla konstrukcija  
 Izgatavota ANCOE - № P 90-300  
 Šī konstrukcija ir paredzēta lietotāju aizsardzībai no utonēšanas.

**RO**  
 Acoperitură pentru piscină: construcție ușoară  
 Realizată ca ANCOE - № P 90-300  
 Acest sistem este conceput pentru a proteja utilizatorul de înec.

**SE**  
 Pooltak: lätt konstruktion  
 Tillverkad som ANCOE - № P 90-300  
 Detta system är avsett för att skydda användaren mot att drunkna.

**SK**  
 Bazénová zastřešení: lehká konstrukcia  
 Vytvárané ako ANCOE - № P 90-300  
 Průmyslově vyvinutá konstrukce, která chrání uživatele před utonutím.



DIN 7982  
4,8 x 13  
16 x  
**1**

650.01.8811.2

12 x  
**2**

AN 9051  
6,3 x 50  
28 x  
**3**

007.20.1501.2

5 x  
**4**

DIN 7976  
6,3 x 38  
5 x  
**5**

650.01.9821.2

4 x  
**6**

007.02.0030.2

Ø4 x 10  
96 x  
**7**

007.20.1605.2

1 x  
**8**

007.10.7012.2

Ø8 x 80  
48 x  
**9**

007.02.0092.2

Ø4 x 14  
4 x  
**11**

15Z08-01-100

20 x  
**12**

AN 9051  
6,3 x 38  
16 x  
**13**

15Z08-01-101

20 x  
**14**

1 x  
**17**

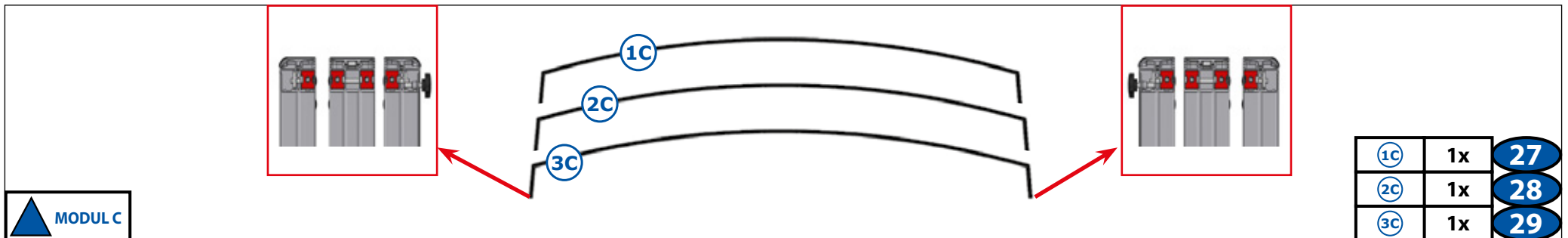
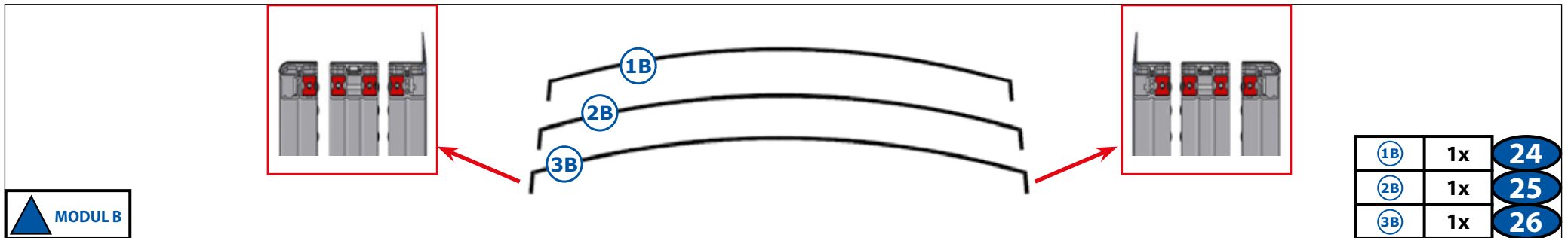
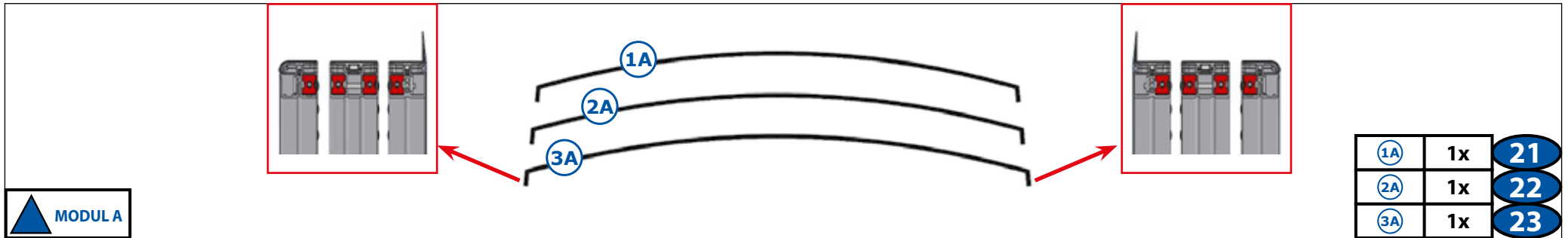
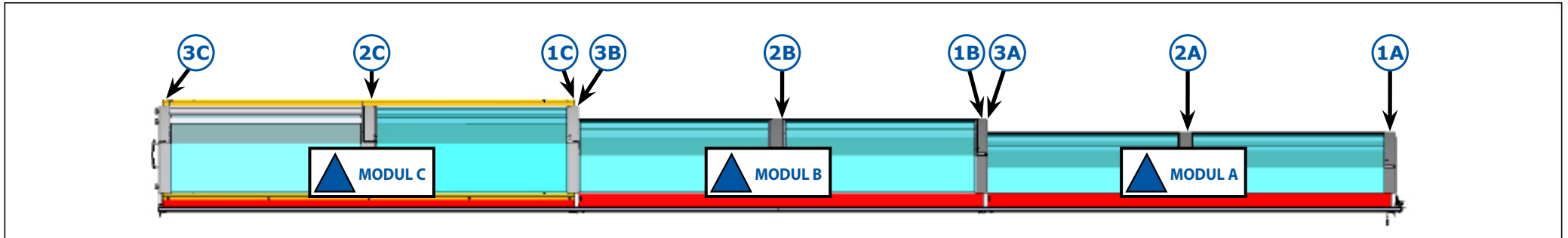
1 x  
**18**

097.02.0046.2

2 x  
**19**

097.02.0047.2

2 x  
**20**





**MODULE**

1032 mm  
22x  
**36**

2Z04-01-SD002

**DOOR**

1041 mm  
2x  
**38**

418.02.0010.0

2Z05-01-SD003

**4x**  
**37**

**A**  
3230 mm  
2x  
**40**

**D**  
3230 mm  
2x  
**46**

3230 mm  
12x  
**48**

**MODUL C**

1x  
**50**

**MODUL C**

1x  
**51**

**MODUL B**

1x  
**52**

**MODUL B**

1x  
**53**

Detailed description: This diagram illustrates the assembly of Modul B. It features a pulley on the left, a motor unit in the center, and a hook on the right. A cable is shown below the motor unit, with red arrows indicating its connection to the motor. The pulley is connected to the motor unit. The hook is attached to the bottom of the motor unit.

**MODUL A**

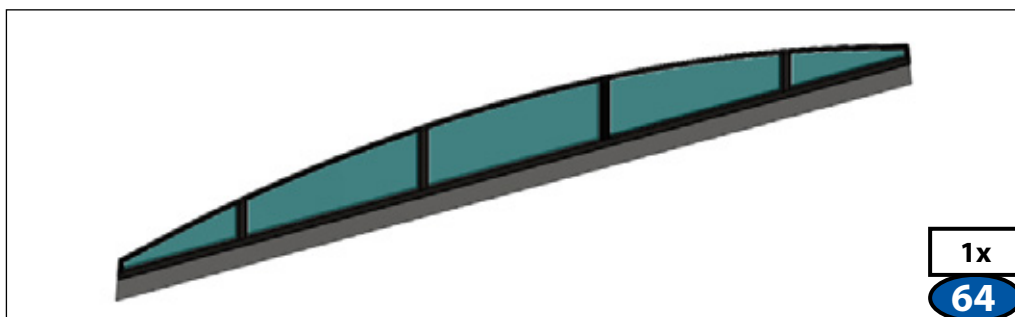
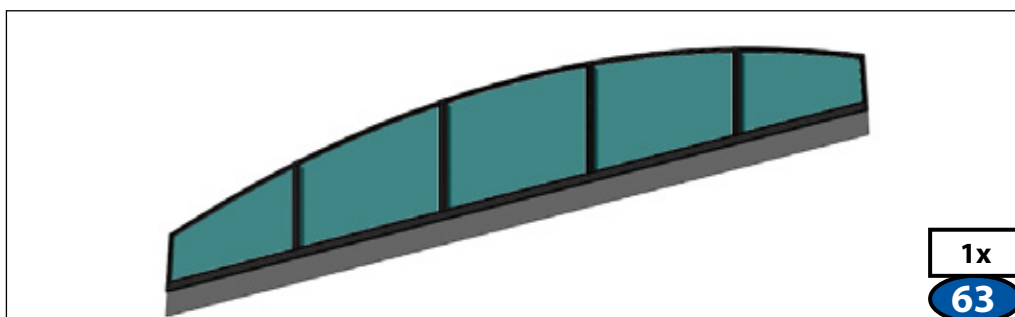
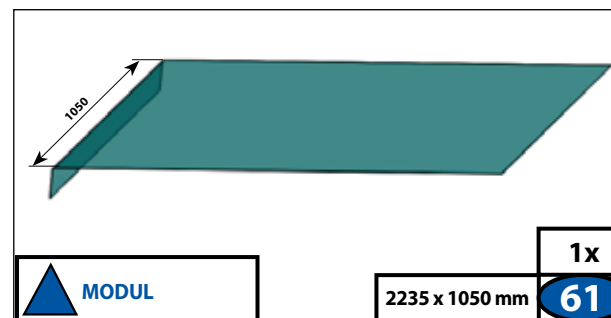
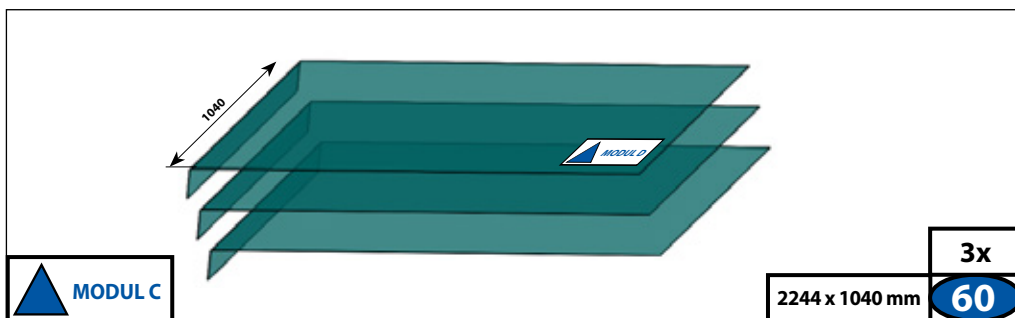
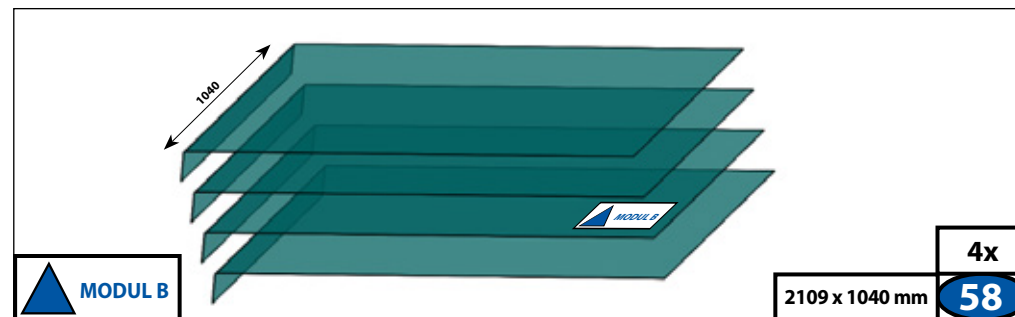
1x  
**54**

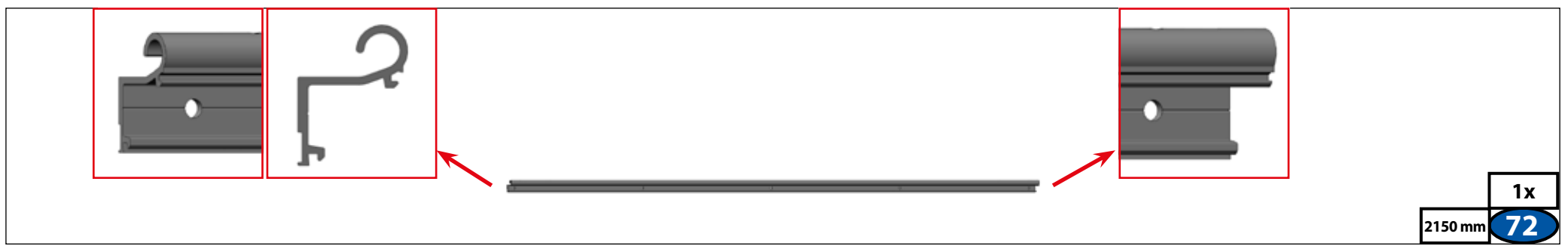
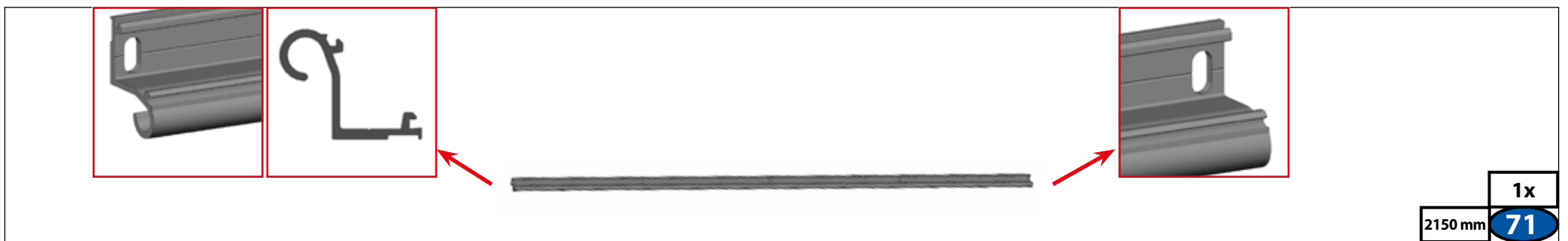
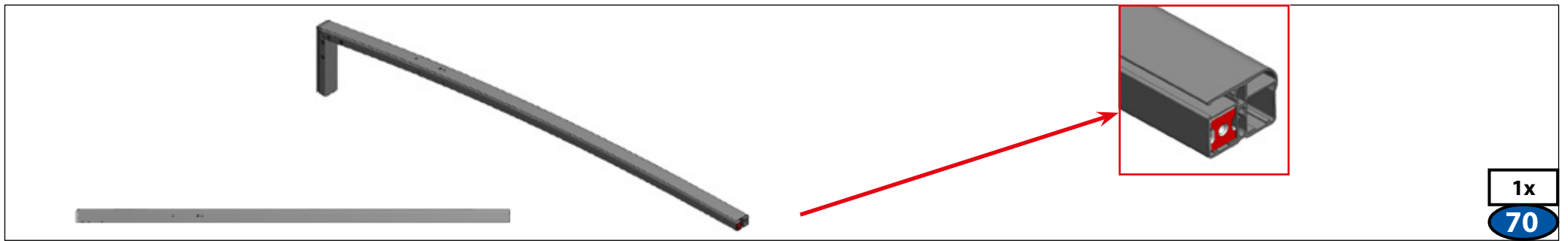
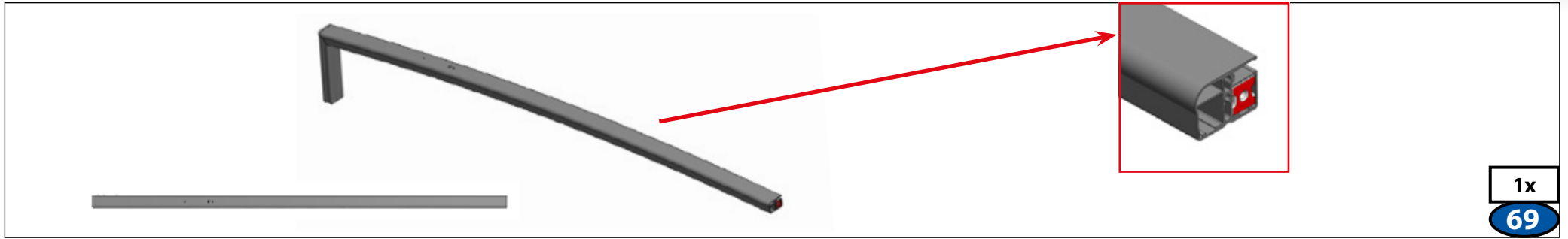
Detailed description: This diagram illustrates the assembly of Modul A. It features a hook on the left, a motor unit in the center, and a pulley on the right. A cable is shown below the motor unit, with red arrows indicating its connection to the motor. The hook is attached to the bottom of the motor unit. The pulley is connected to the motor unit.

**MODUL A**

1x  
**55**

Detailed description: This diagram illustrates the assembly of Modul A. It features a pulley on the left, a motor unit in the center, and a hook on the right. A cable is shown below the motor unit, with red arrows indicating its connection to the motor. The pulley is connected to the motor unit. The hook is attached to the bottom of the motor unit.









2Z05-01-SD004

2x  
73

2x  
74

007.90.4233.2

2x  
6,3 x 38

KEY  
2x

1x  
75

2150 mm

2x  
76

AN 9051  
6,3 x 19

10x  
77

007.20.0911.2

2x  
6,3 x 25

1x  
78

650.01.0319.2

297 mm

1+1  
79

416.01.8002.2

1012 mm

2x  
80

650.01.0319.2

1992 mm

1+1  
81

039.01.1791.2

4x  
82

ø4x8

8x  
83

120.20.0053.2

2150mm

2x  
84



Diagram showing two horizontal bars at the top. Below them, a scissors icon is crossed out with a red 'X', and a hand icon is shown in a red box. A table on the right lists dimensions and quantities.

1974 mm	8x
1030 mm	8x
<b>92</b>	

**MODUL A**

Diagram showing two horizontal bars at the top. Below them, a scissors icon is crossed out with a red 'X', and a hand icon is shown in a red box. A table on the right lists dimensions and quantities.

2109 mm	8x
1030 mm	8x
<b>93</b>	

**MODUL B**

Diagram showing two horizontal bars at the top. Below them, a scissors icon is crossed out with a red 'X', and a hand icon is shown in a red box. A table on the right lists dimensions and quantities.

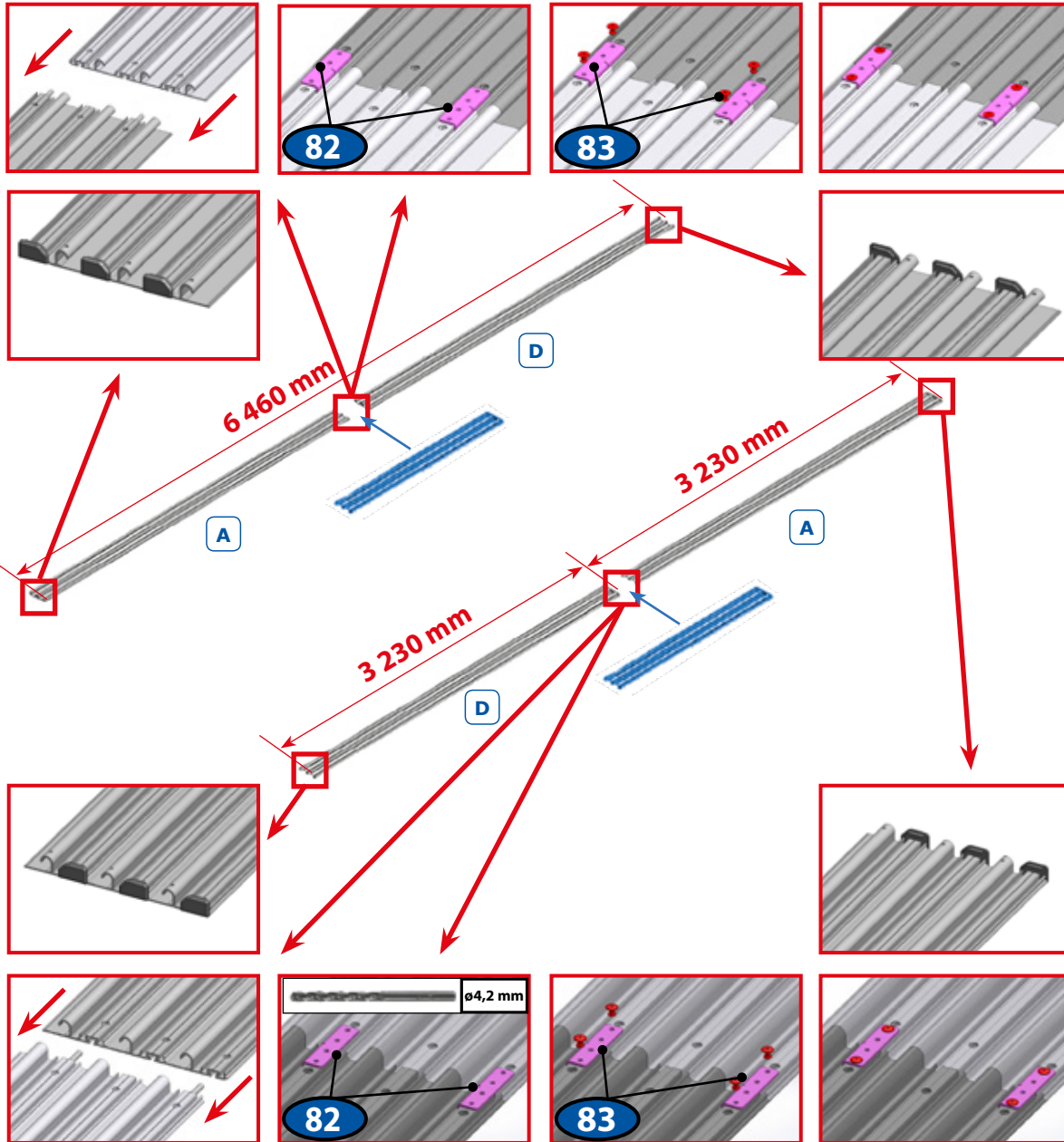
2244 mm	6x
1030 mm	6x
<b>96</b>	

**MODUL C**

Diagram showing two horizontal bars at the top. Below them, a scissors icon is crossed out with a red 'X', and a hand icon is shown in a red box. A table on the right lists dimensions and quantities.

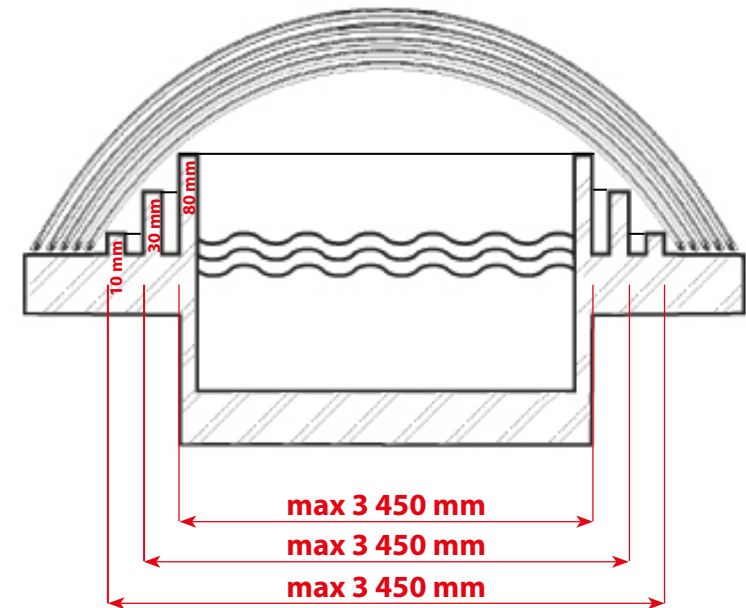
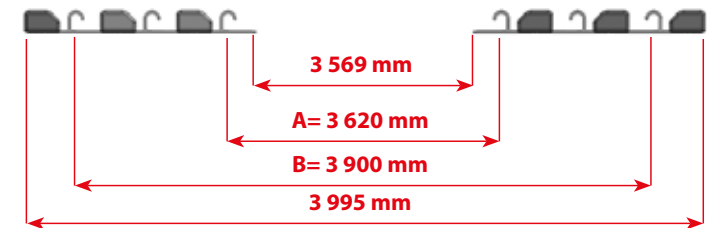
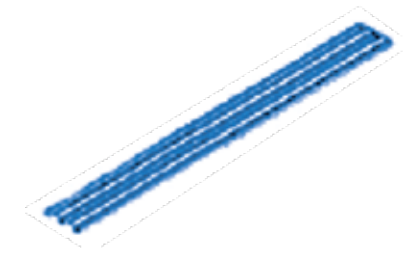
2235 mm	2x
1040 mm	2x
<b>96</b>	

**MODUL**

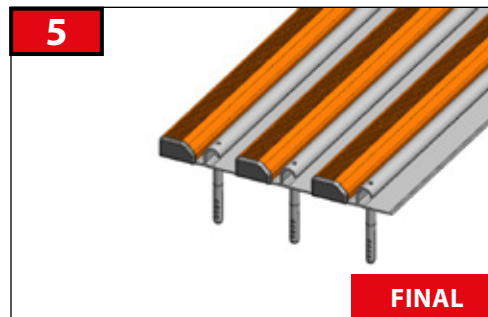
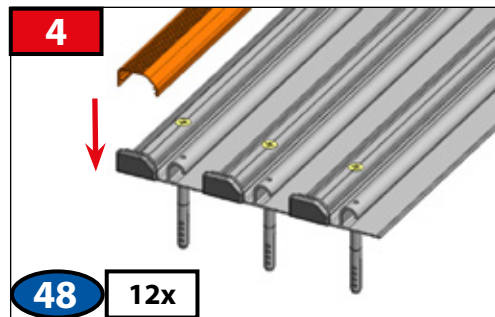
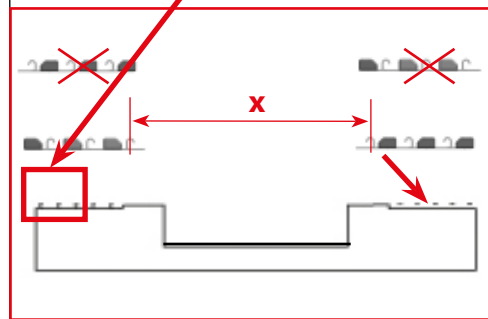
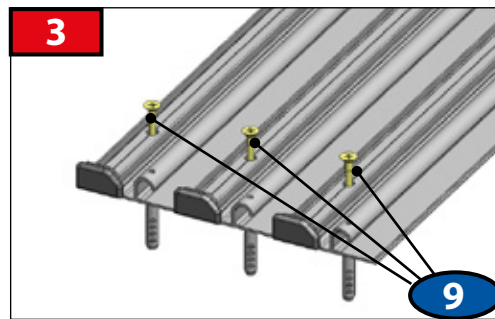
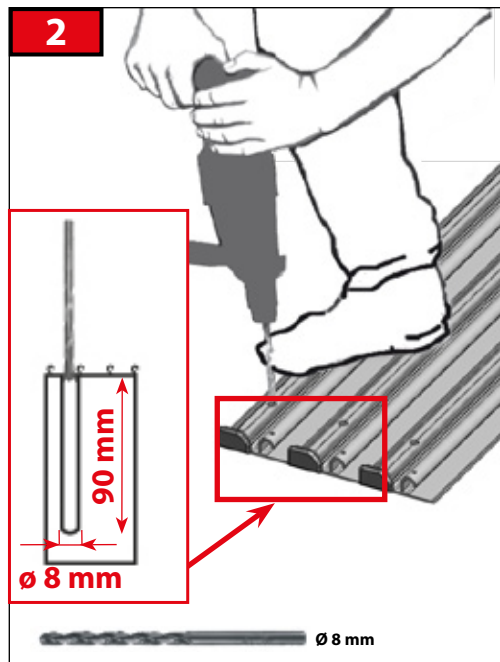
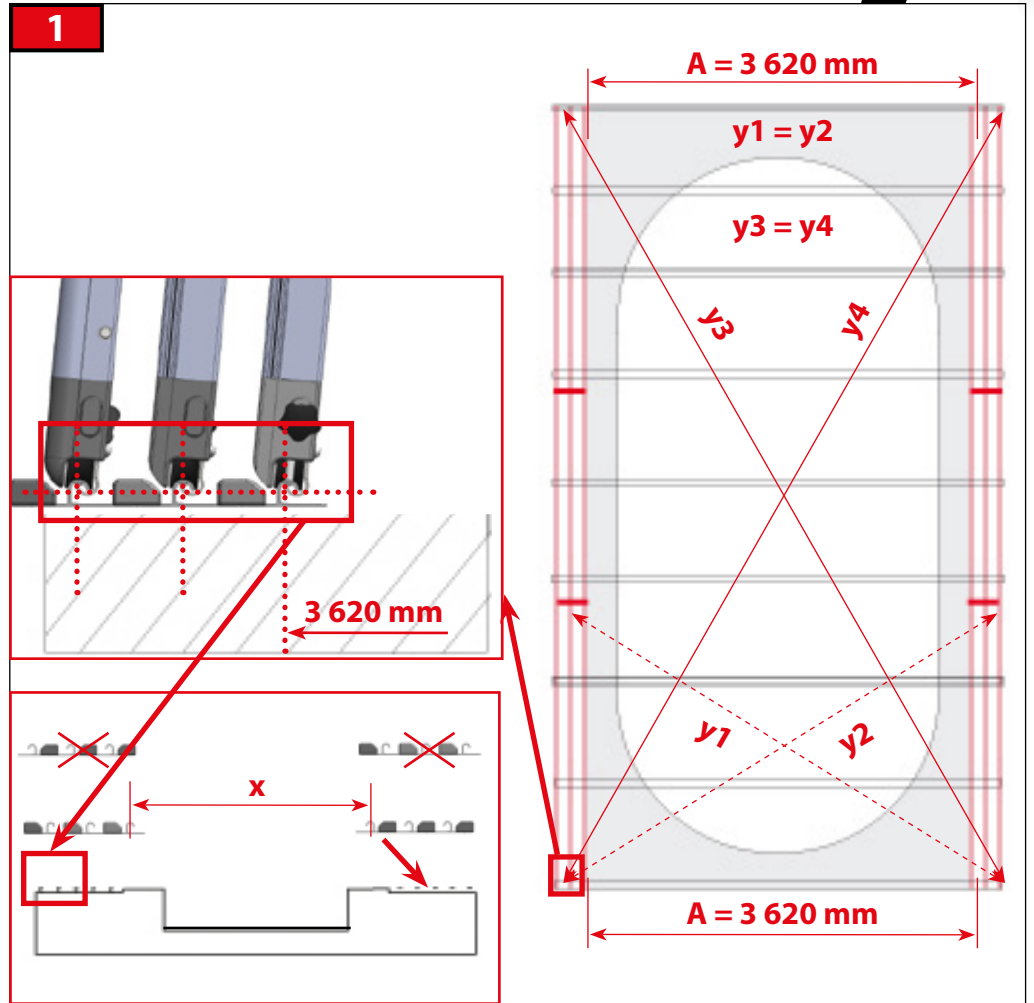
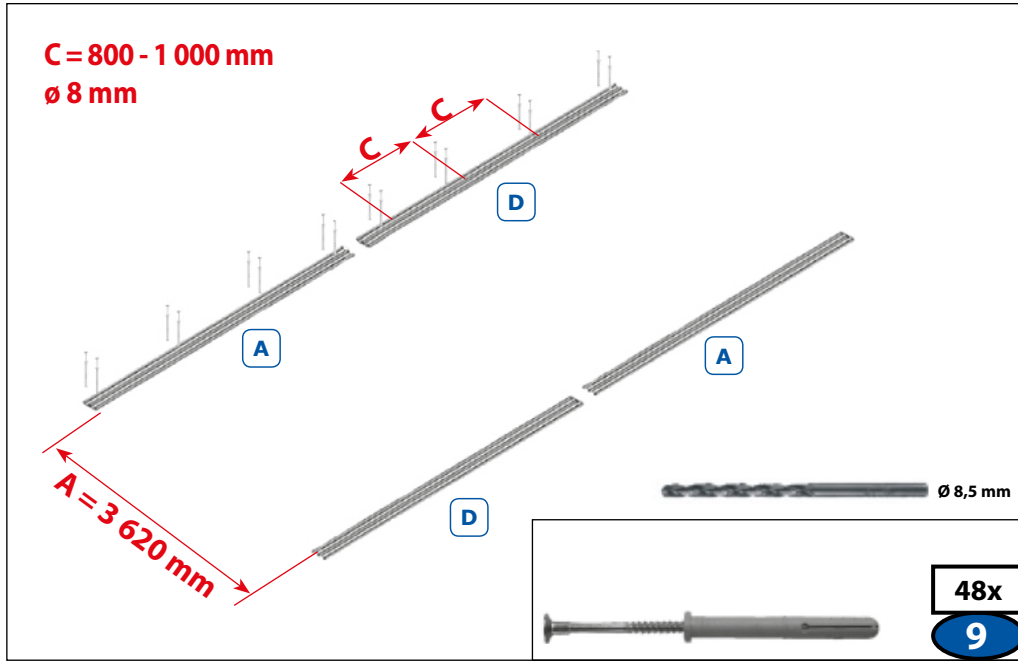


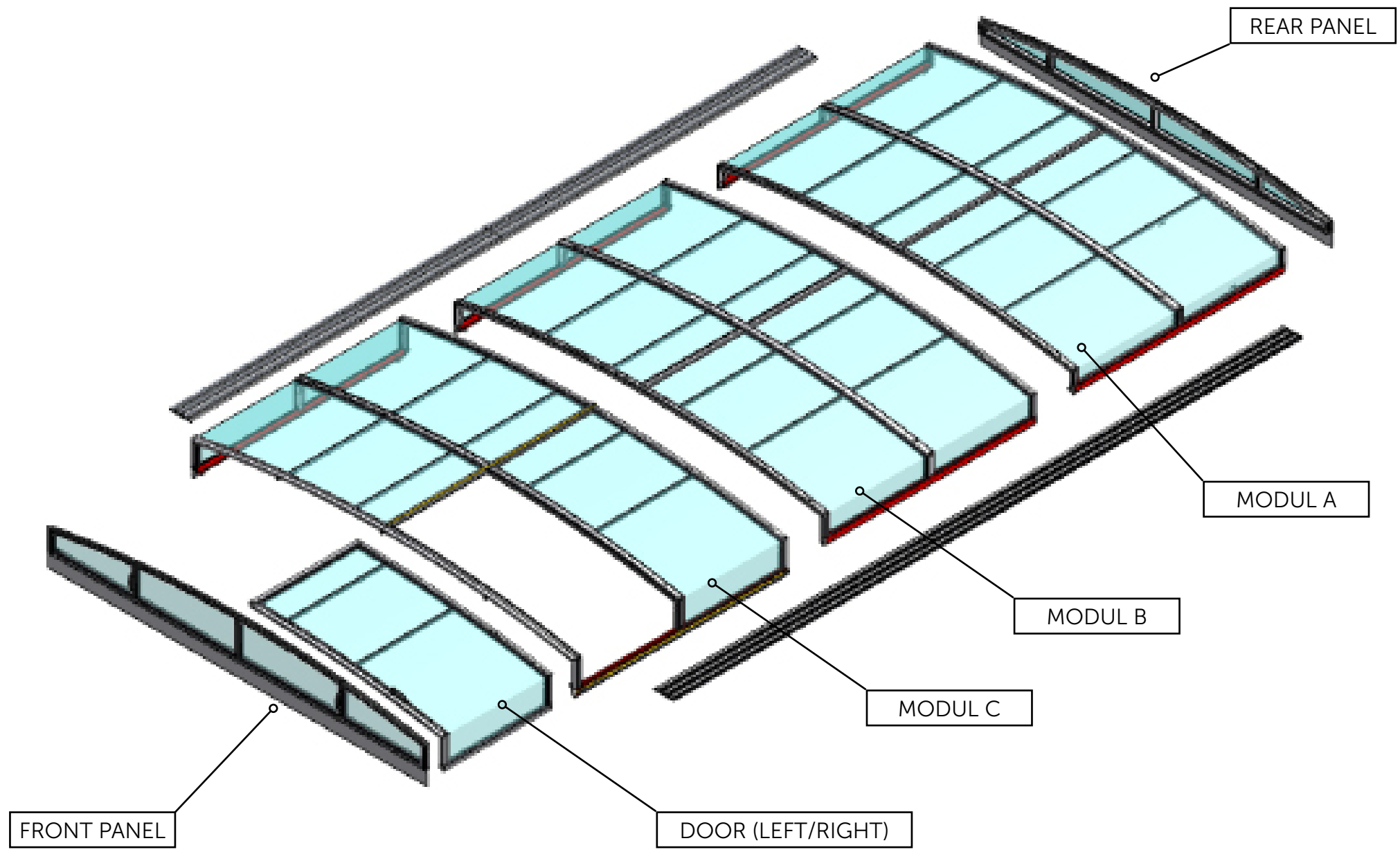
## OPTIONAL

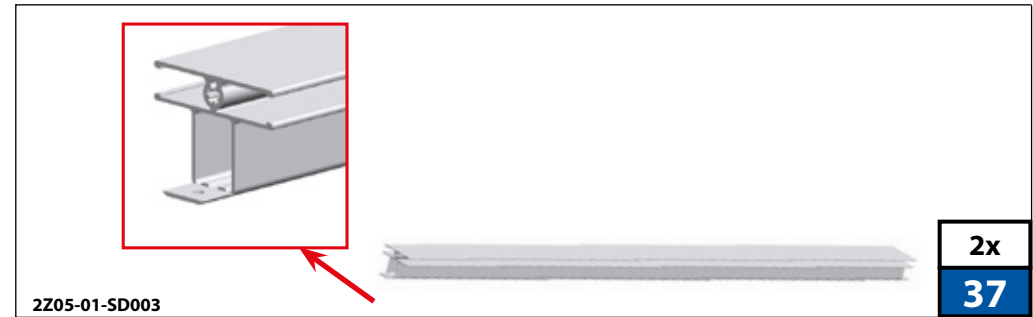
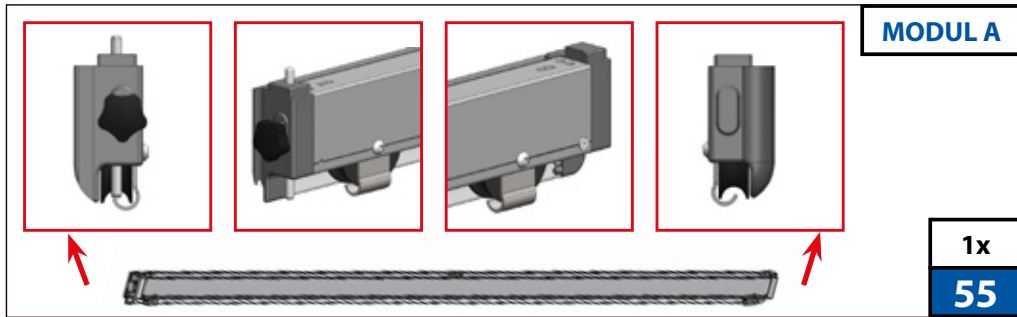
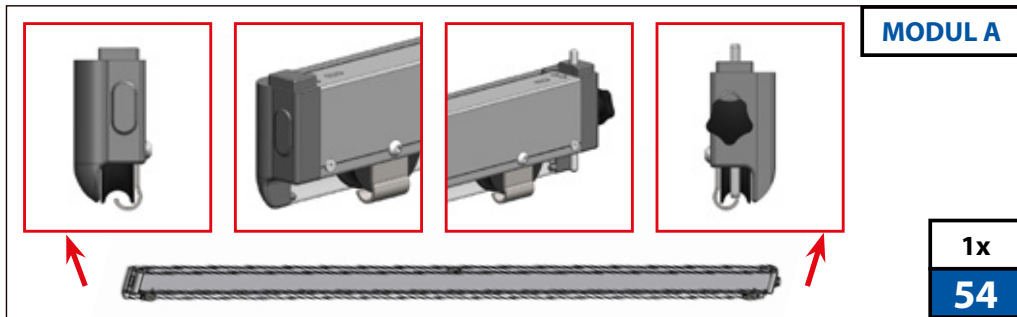
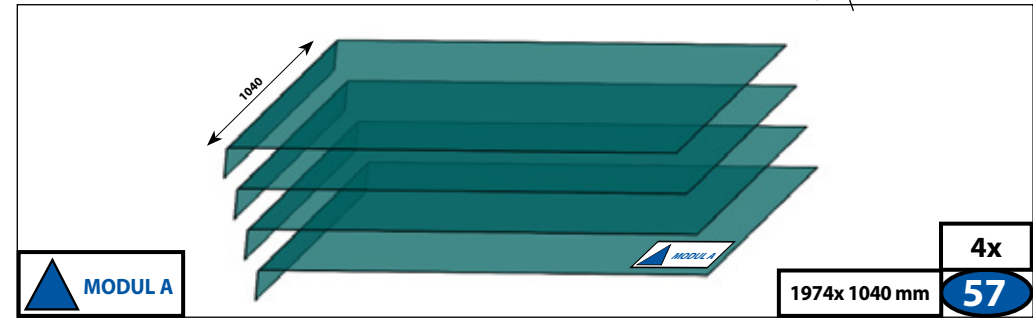
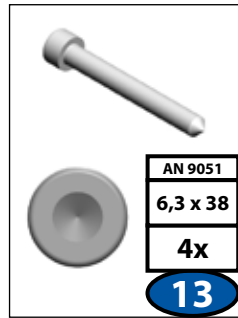
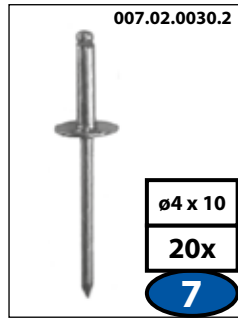
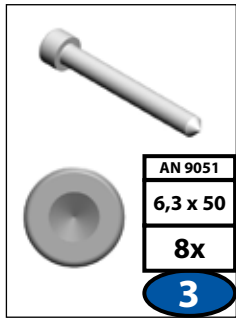
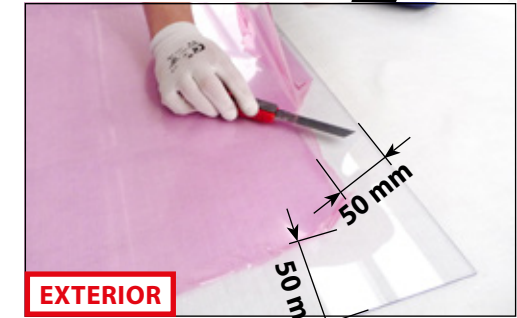
Prodloužení kolejí  
 Rail extension  
 Schienenverlängerung  
 Prolongement de rails  
 Ríales prolongados  
 Продолжение рельсов

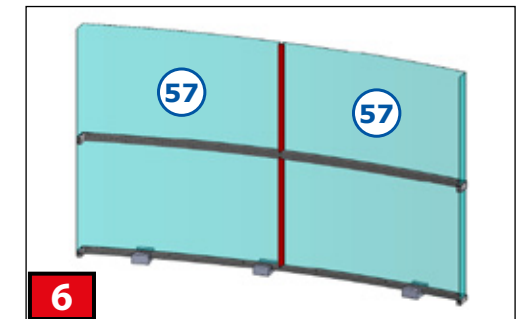
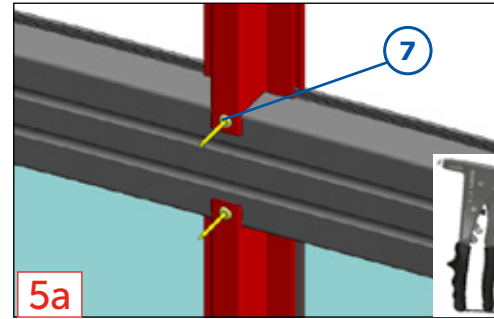
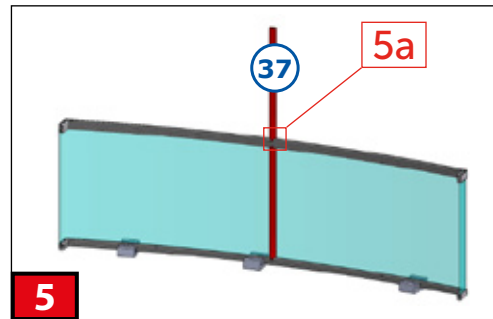
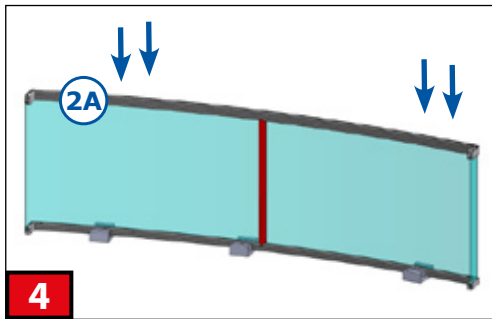
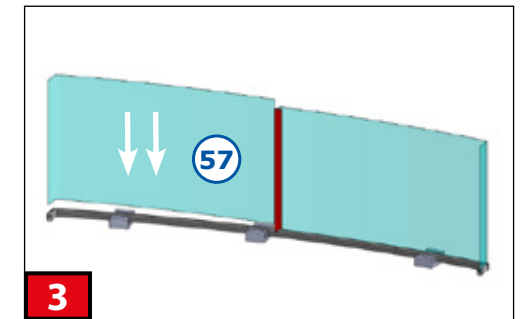
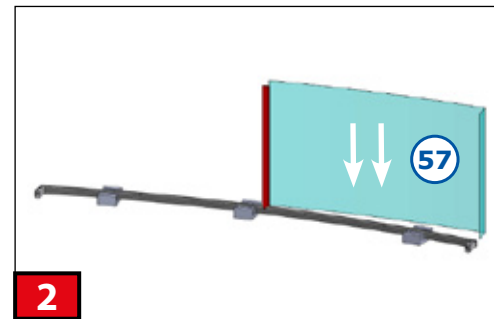
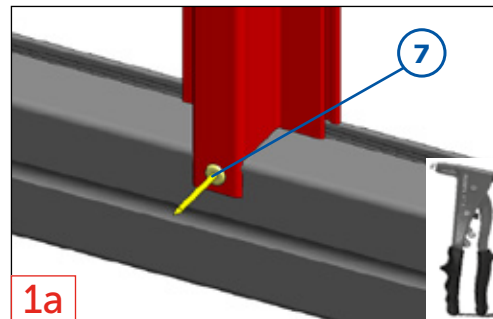
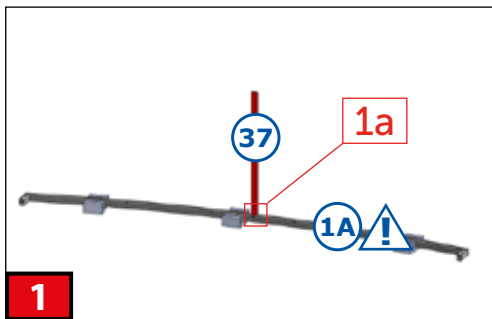
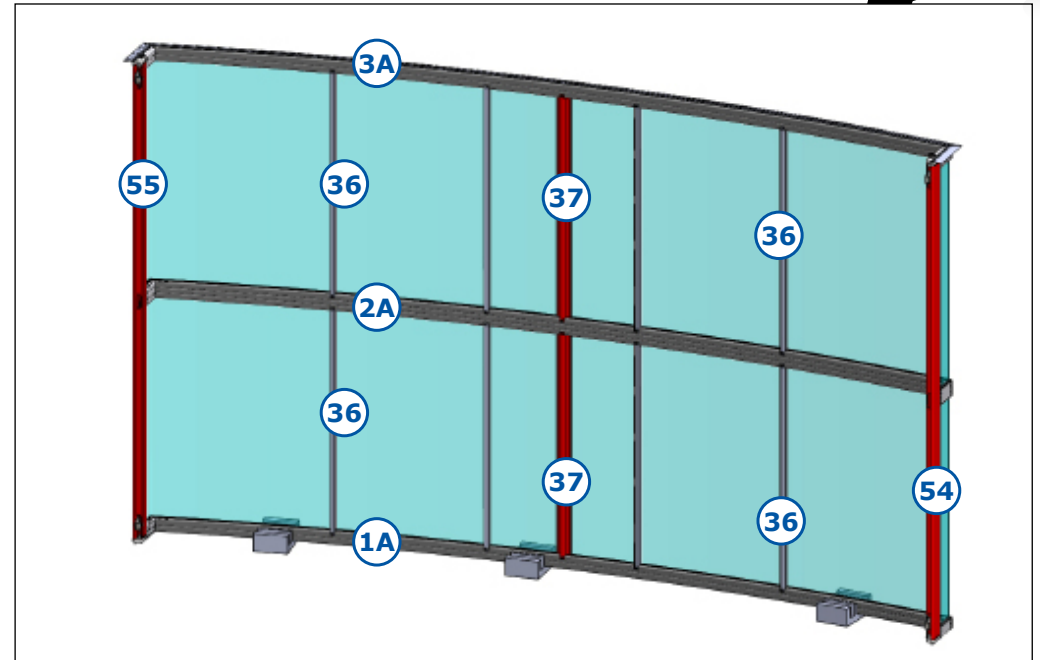
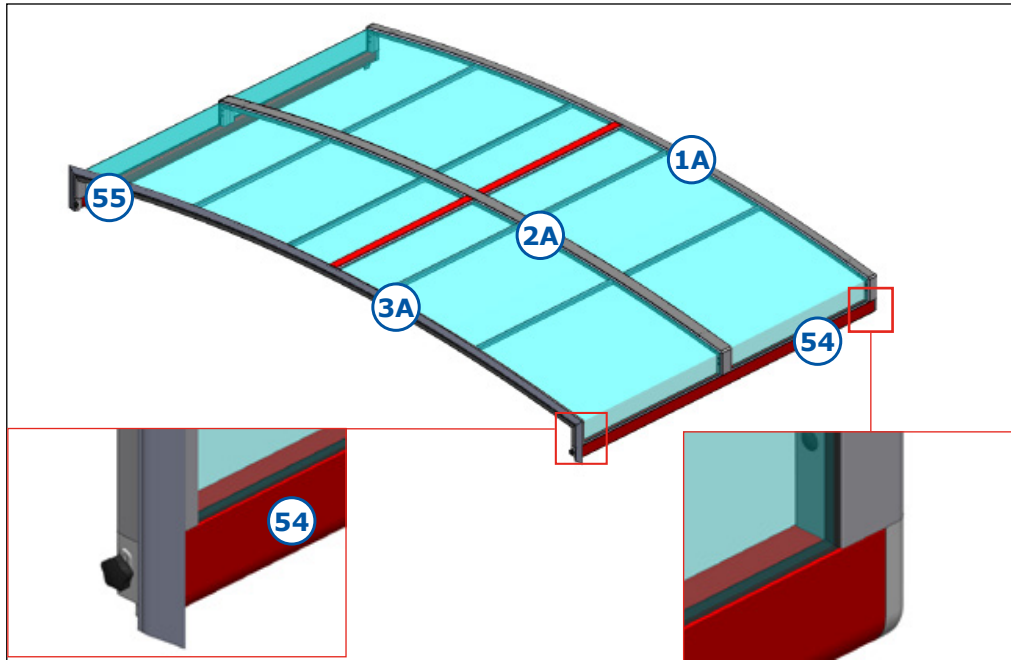


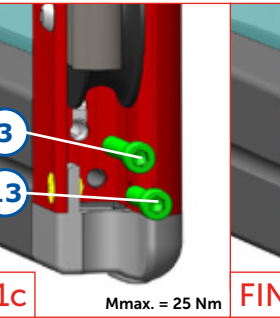
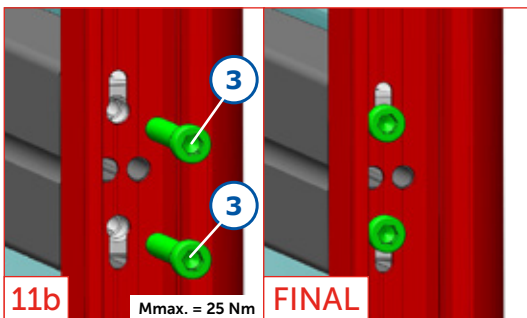
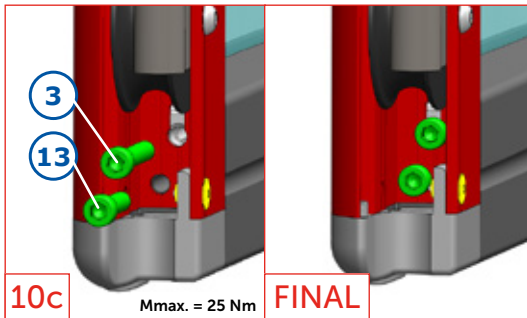
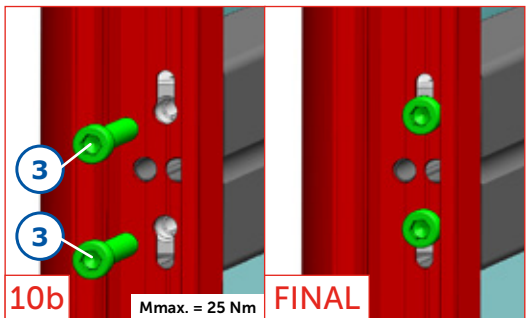
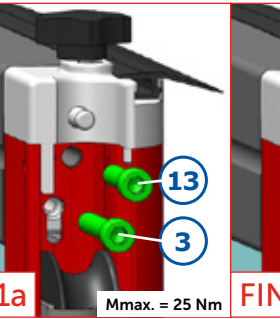
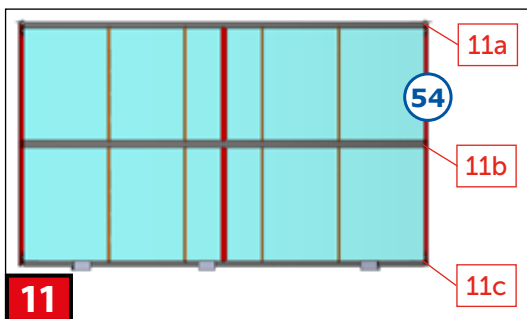
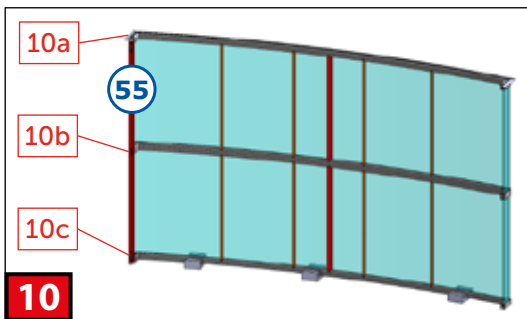
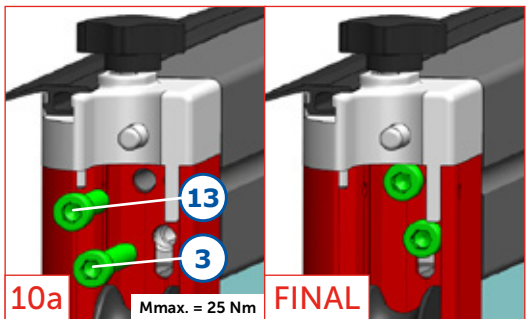
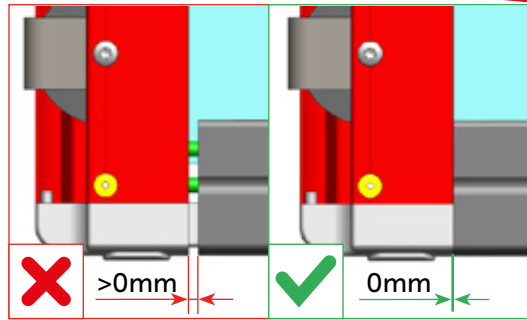
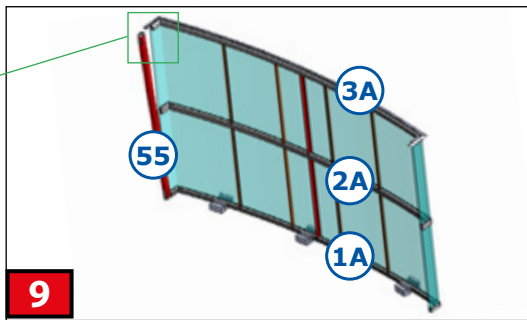
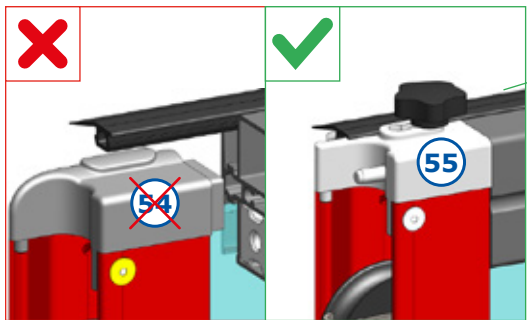
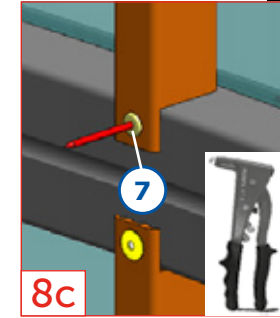
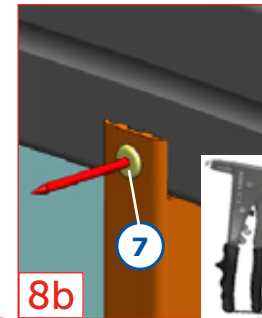
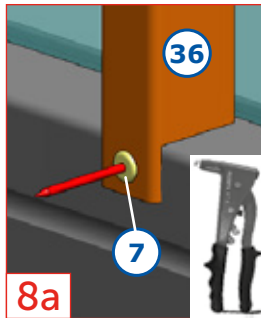
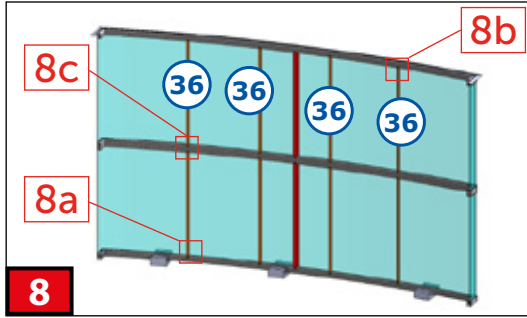
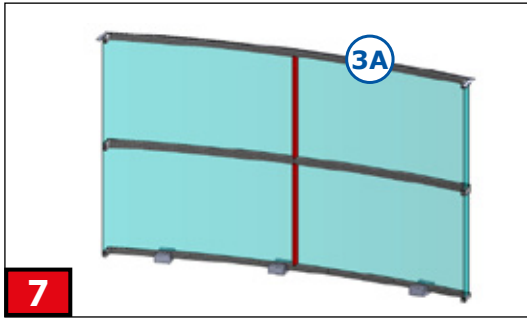
2x	<b>41</b>
2x	<b>47</b>



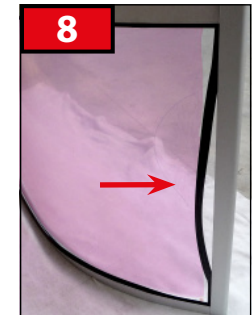
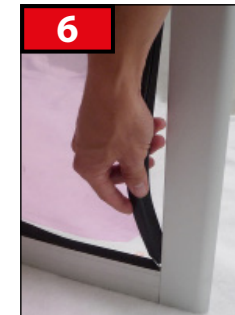
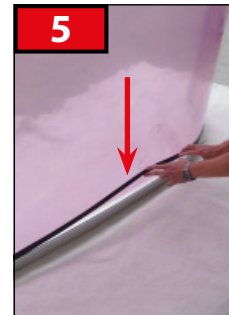
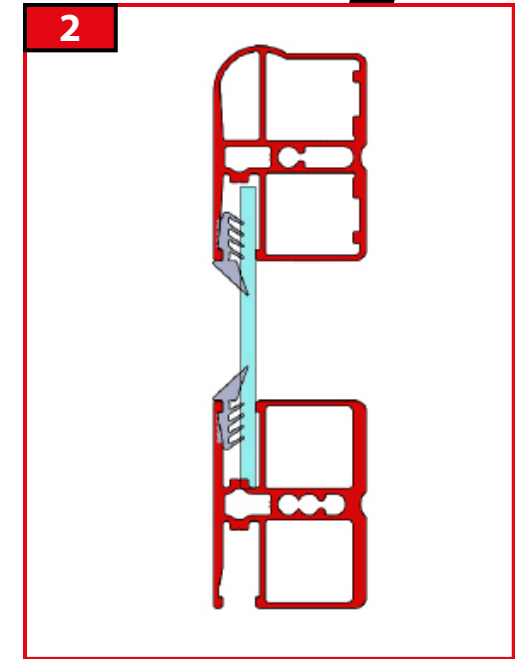
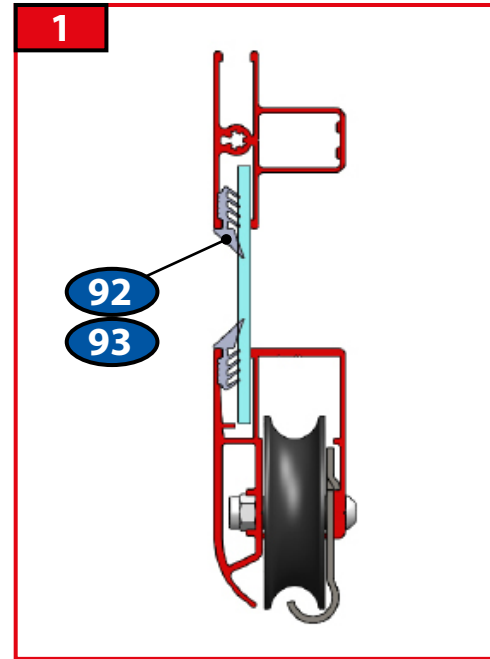
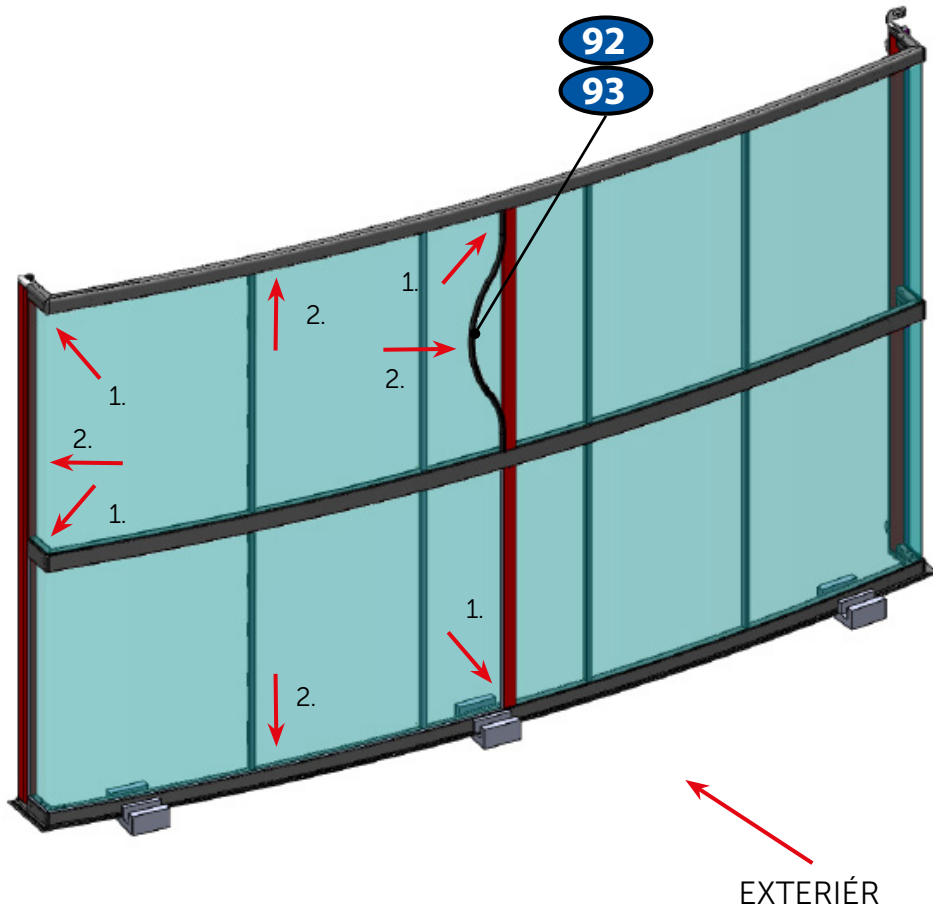


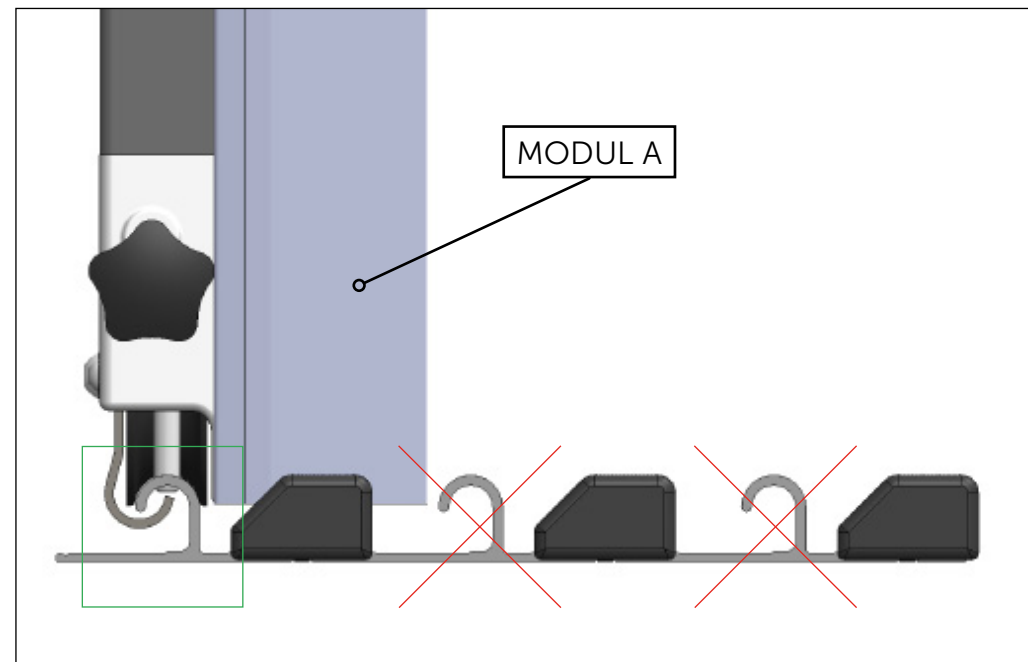
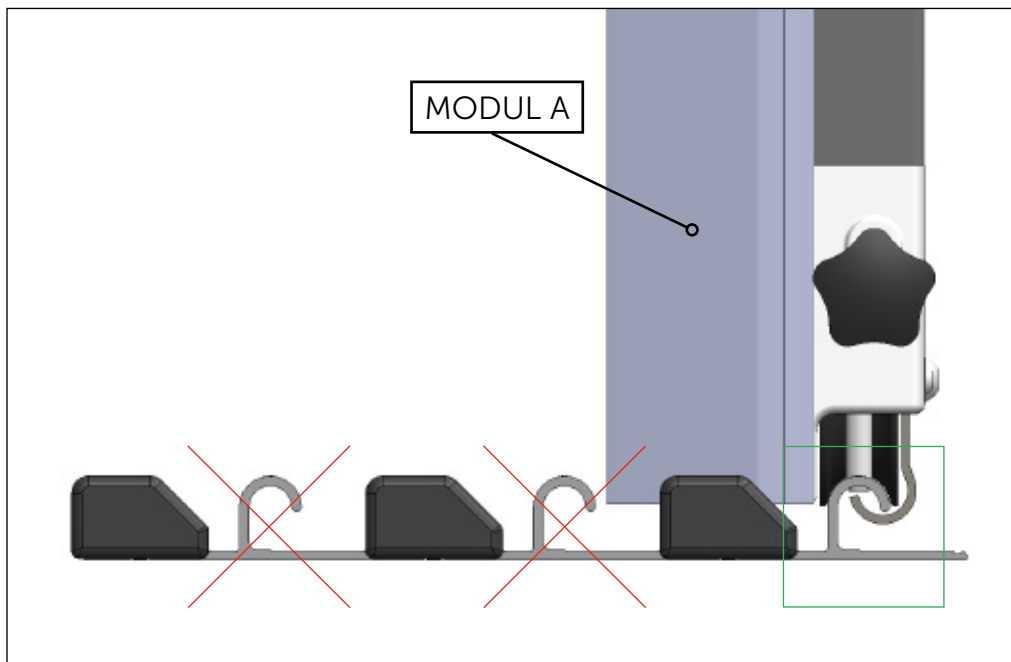
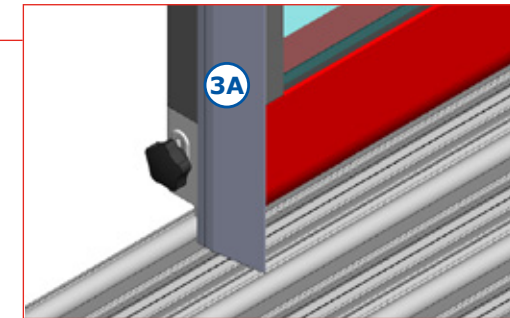
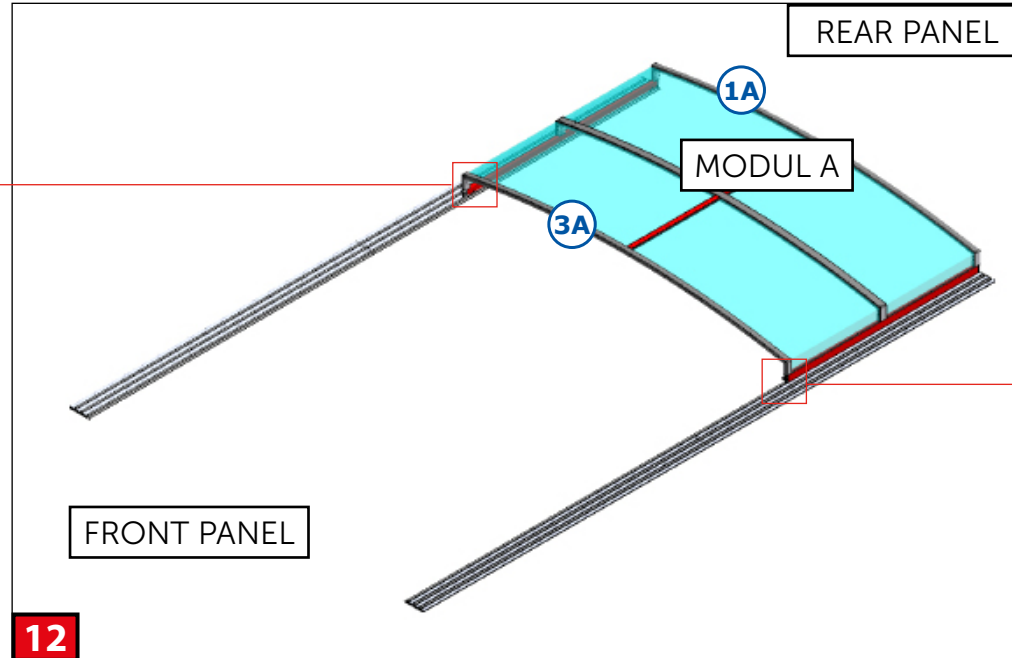
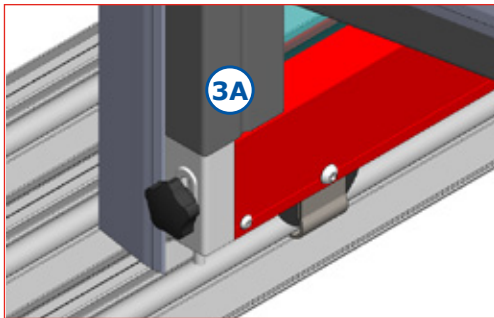


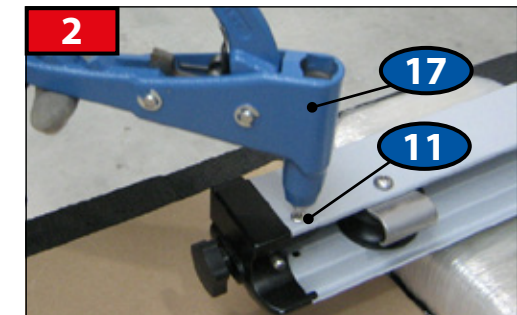
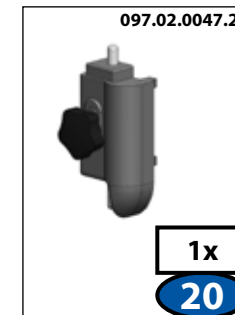
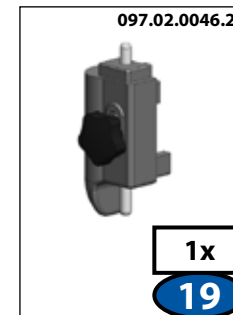
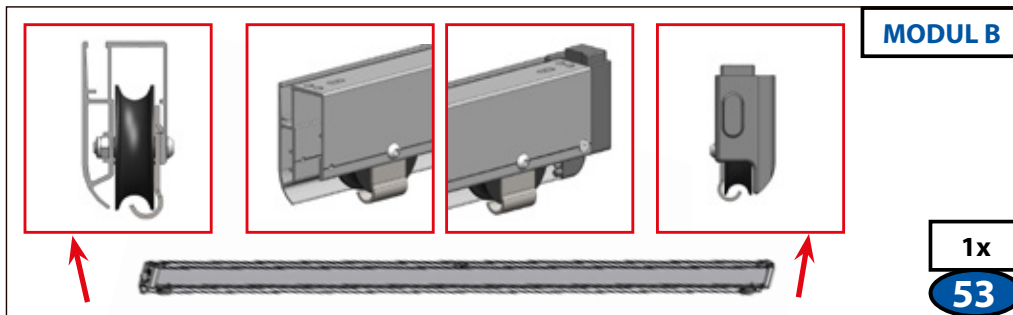
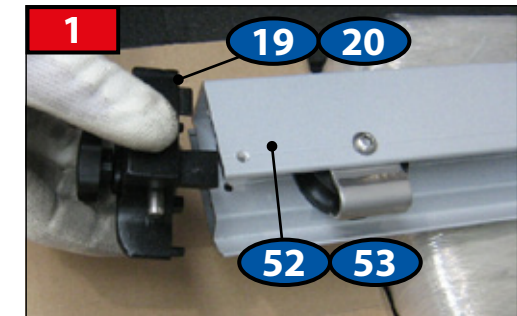
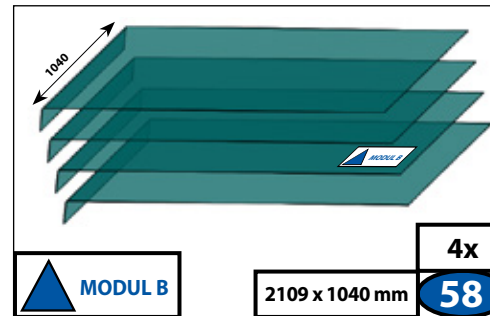
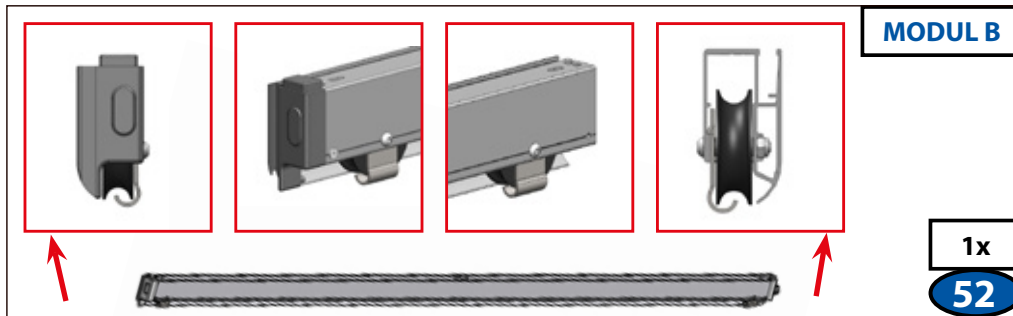
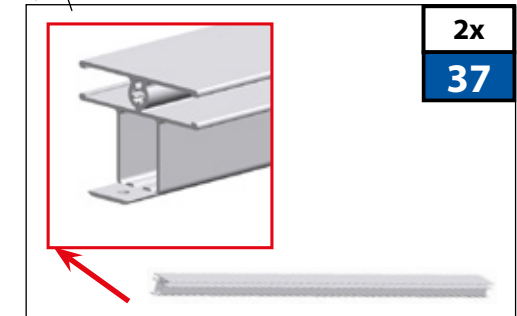
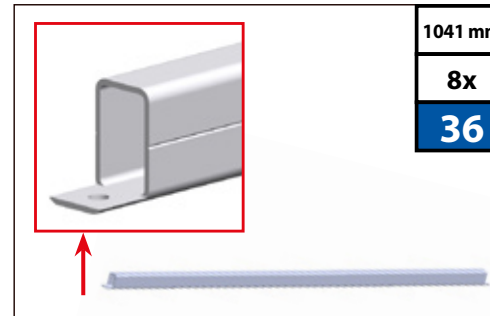
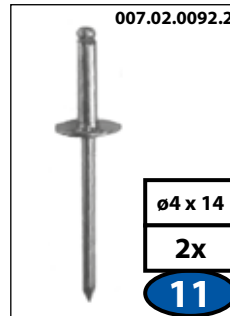
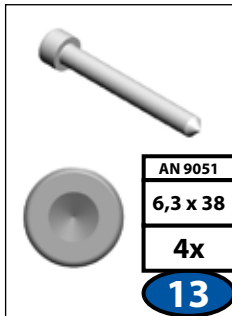
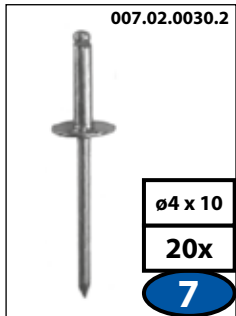
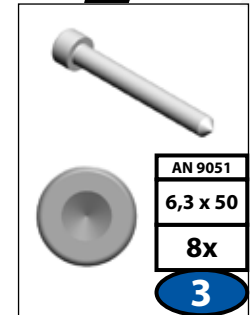


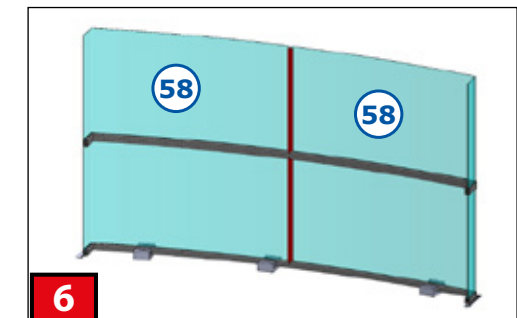
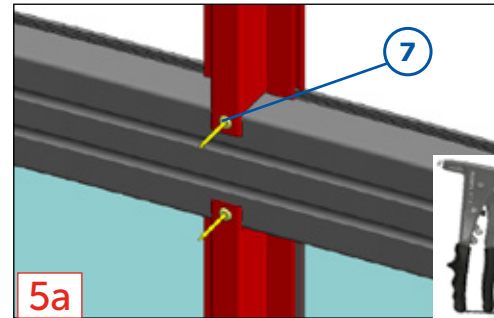
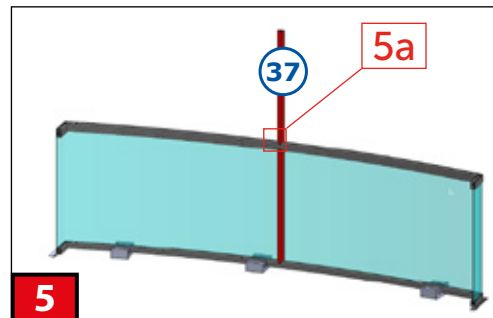
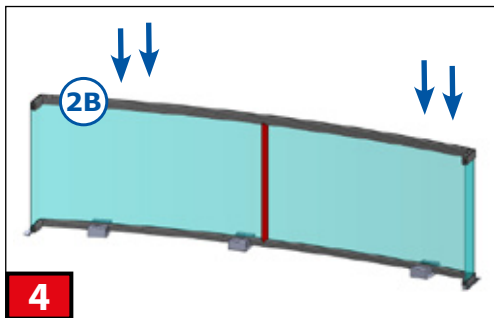
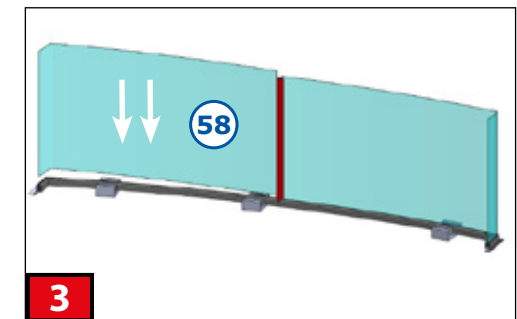
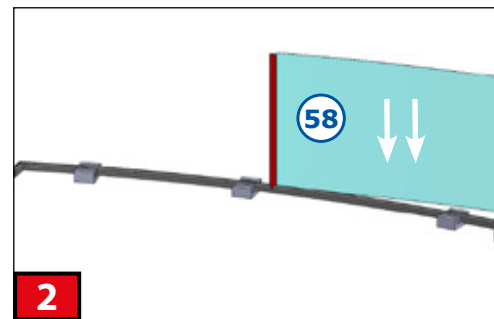
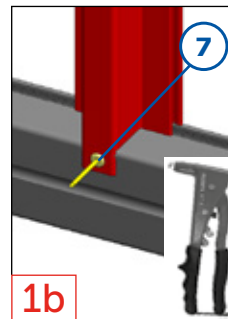
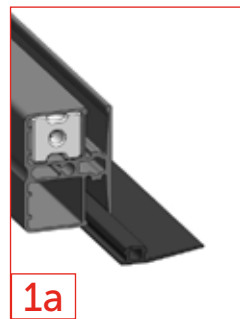
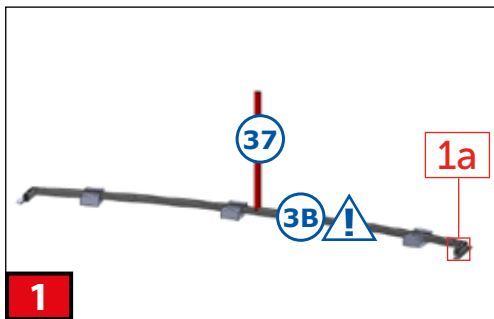
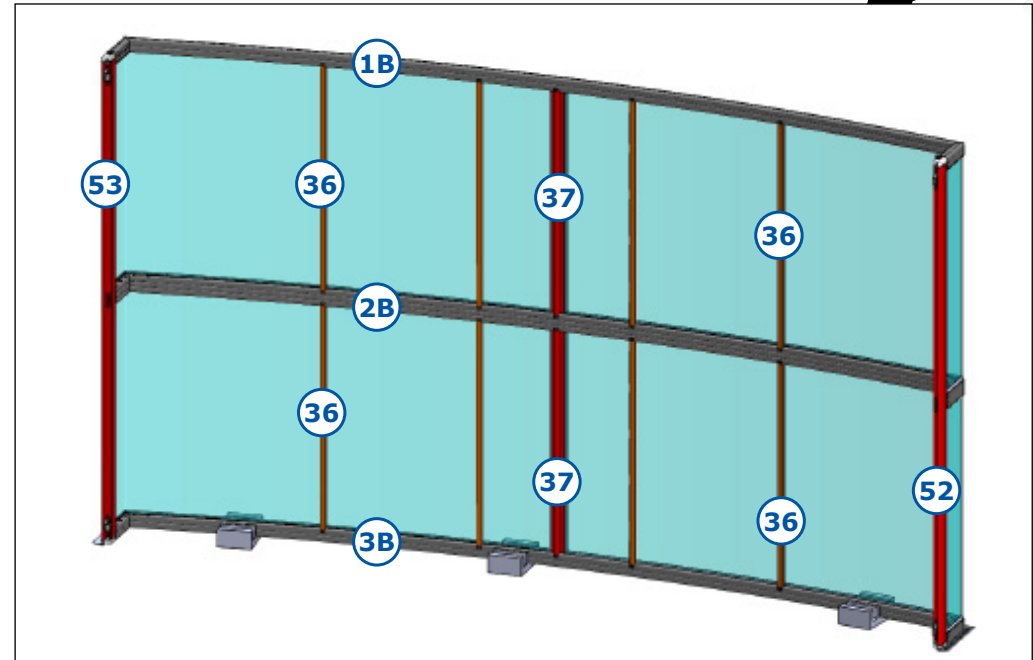
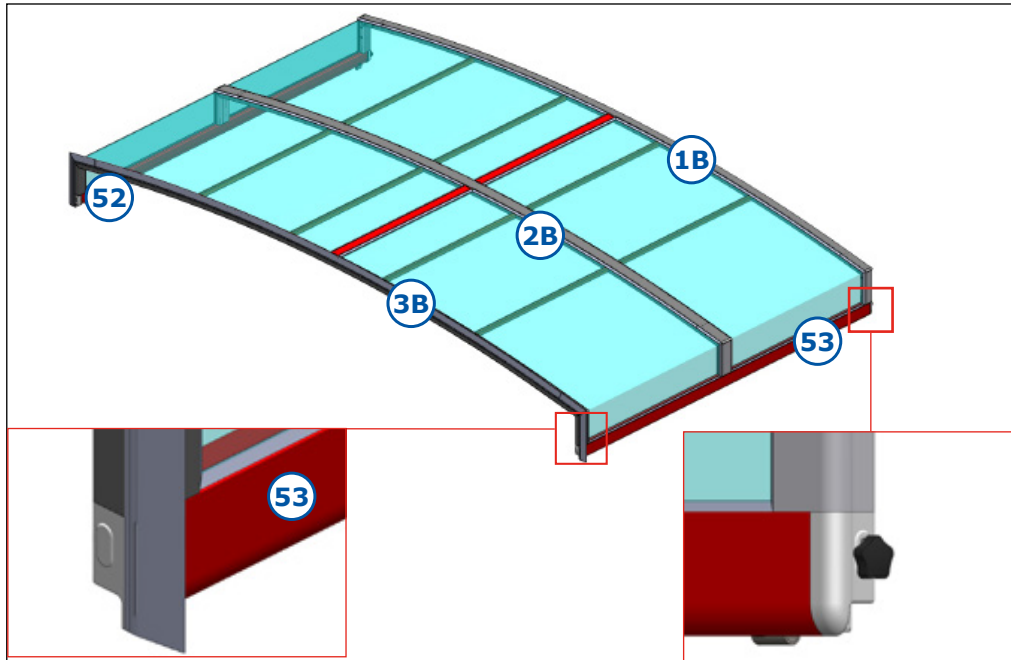


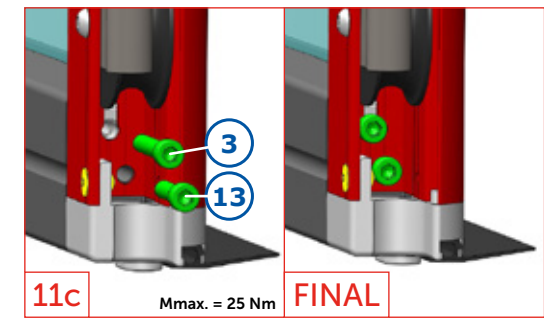
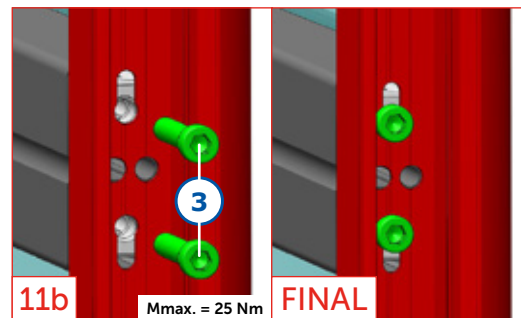
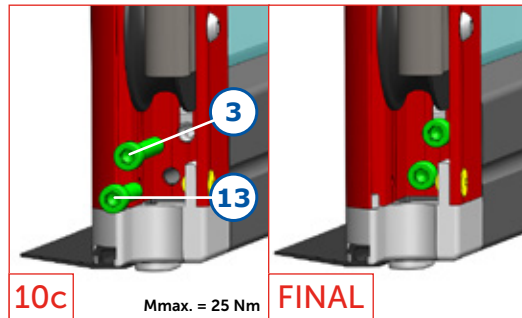
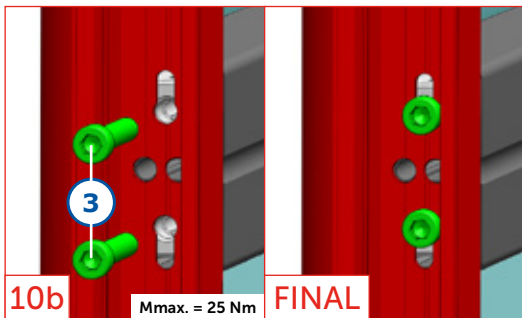
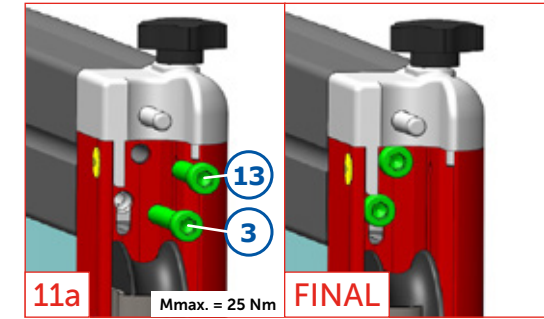
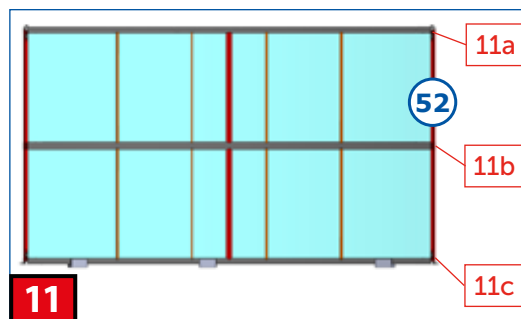
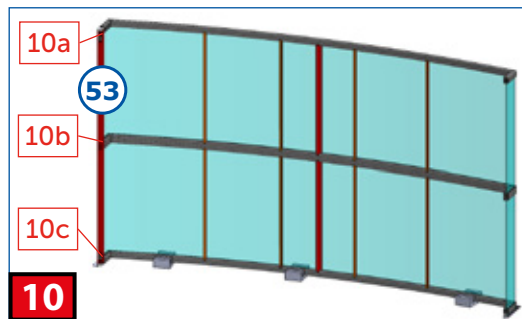
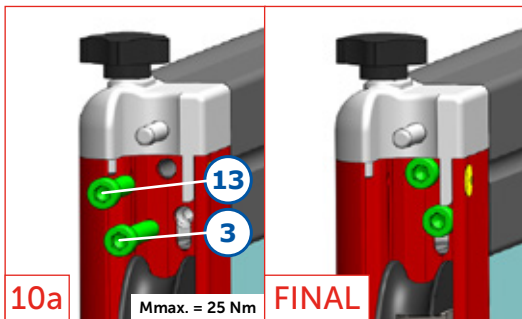
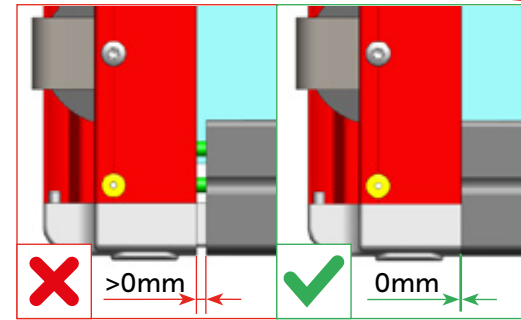
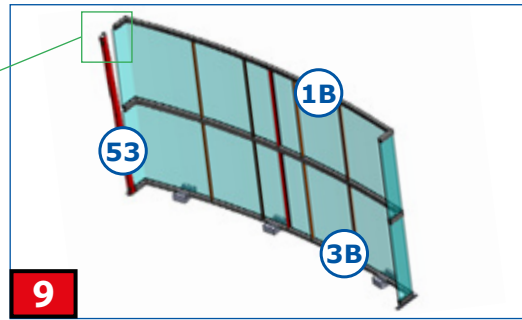
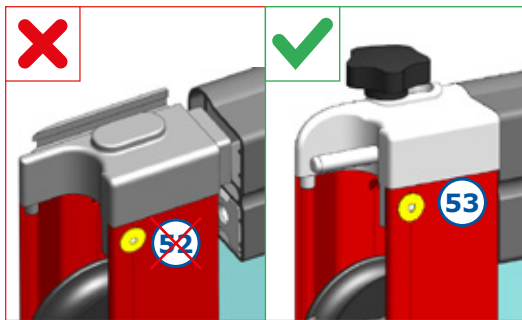
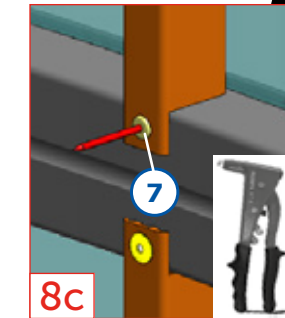
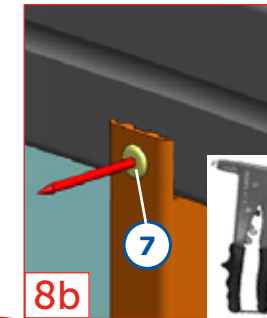
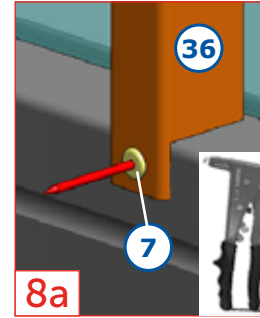
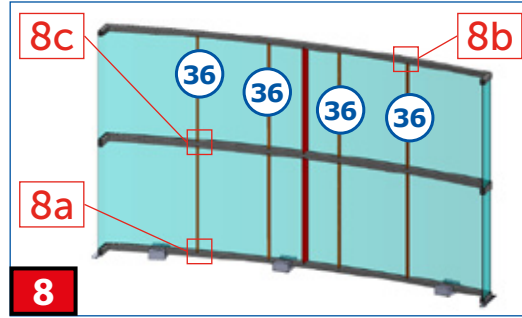
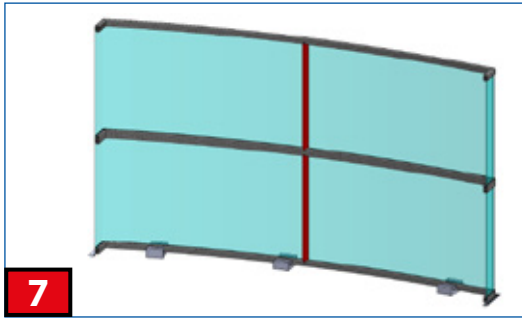


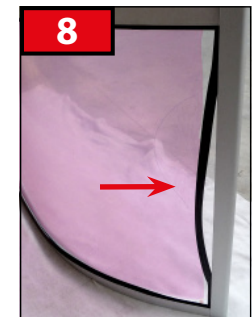
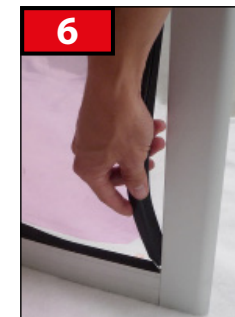
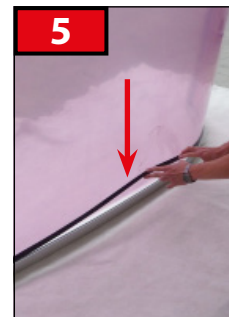
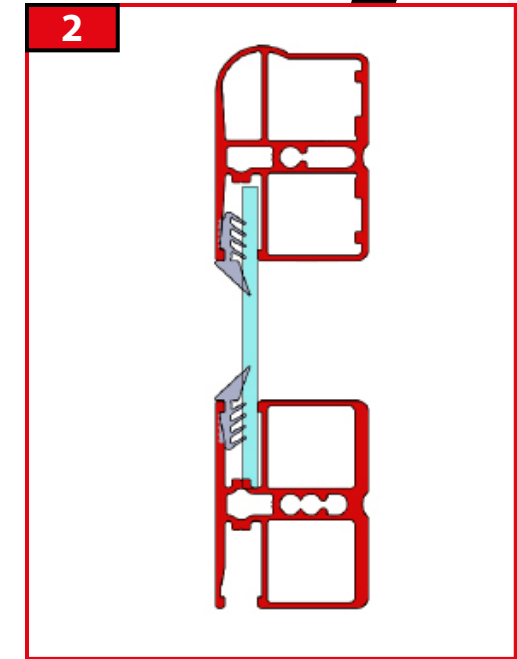
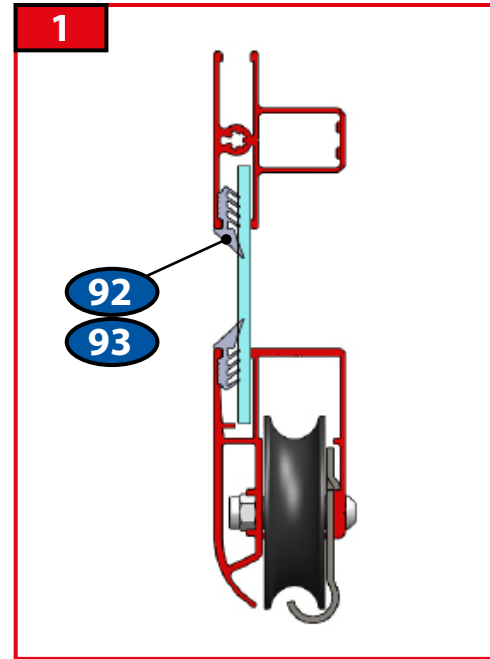
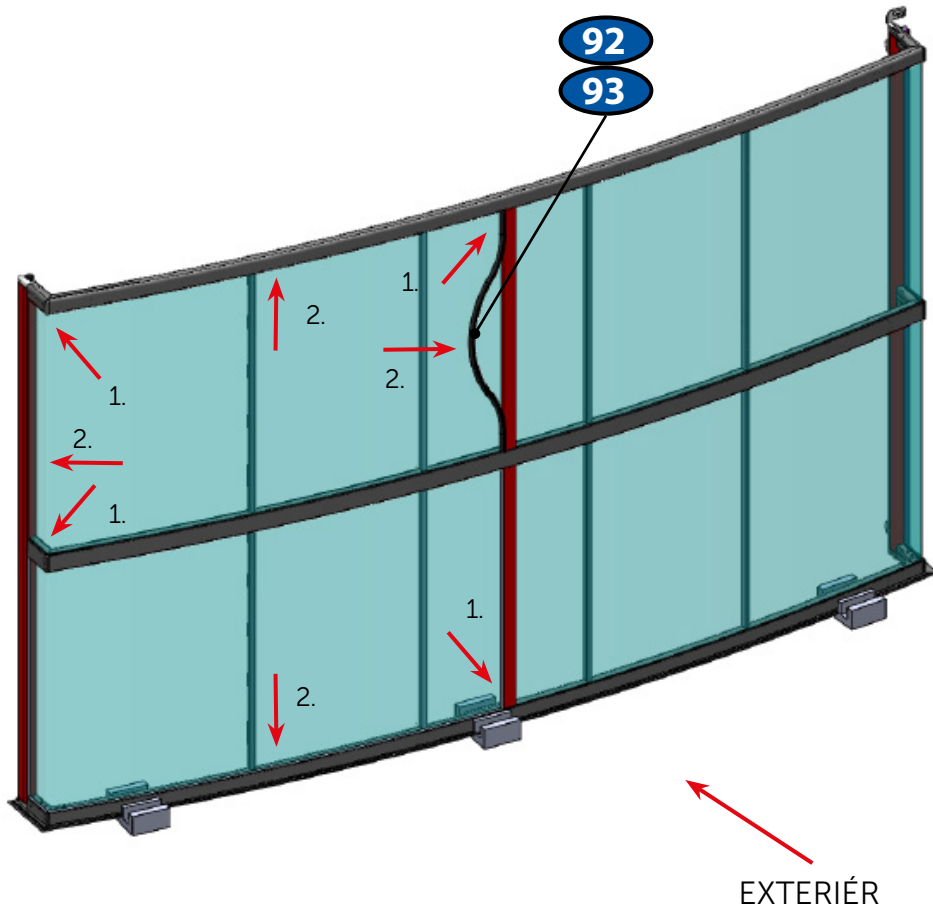


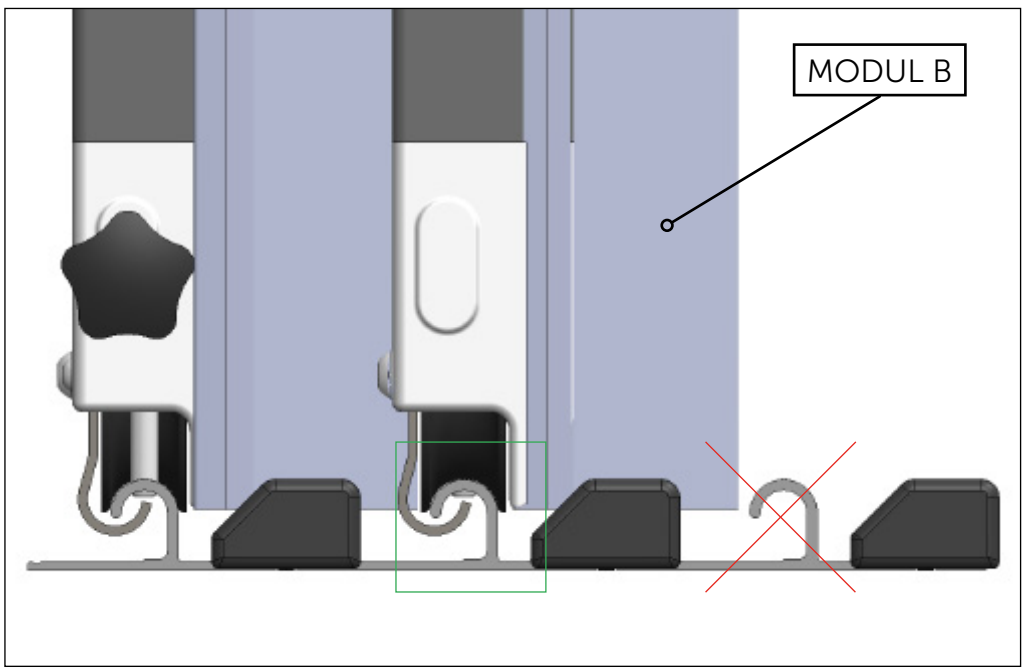
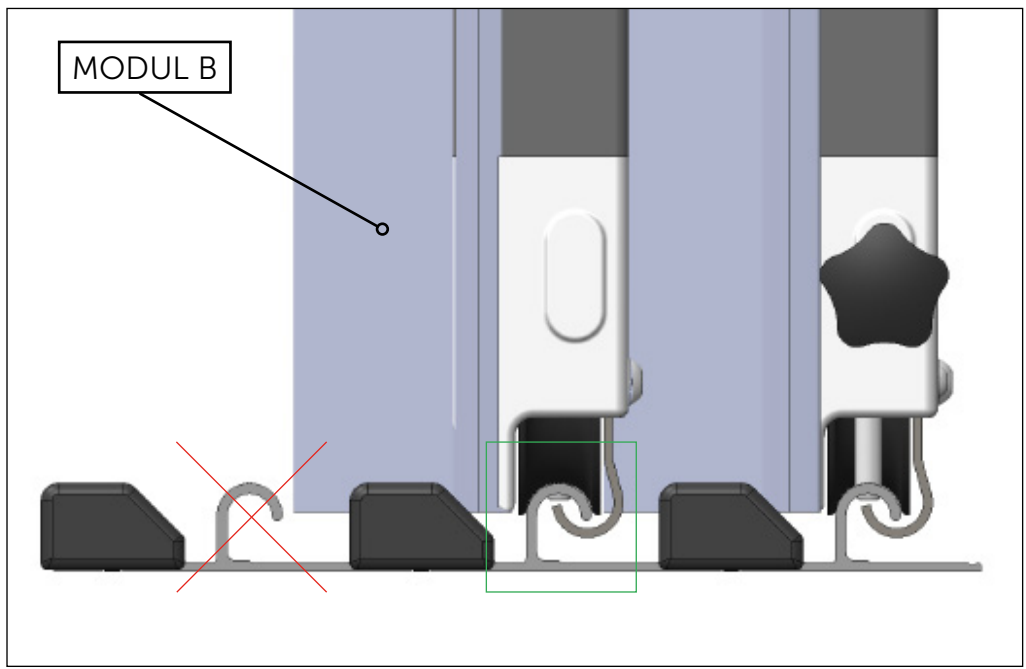
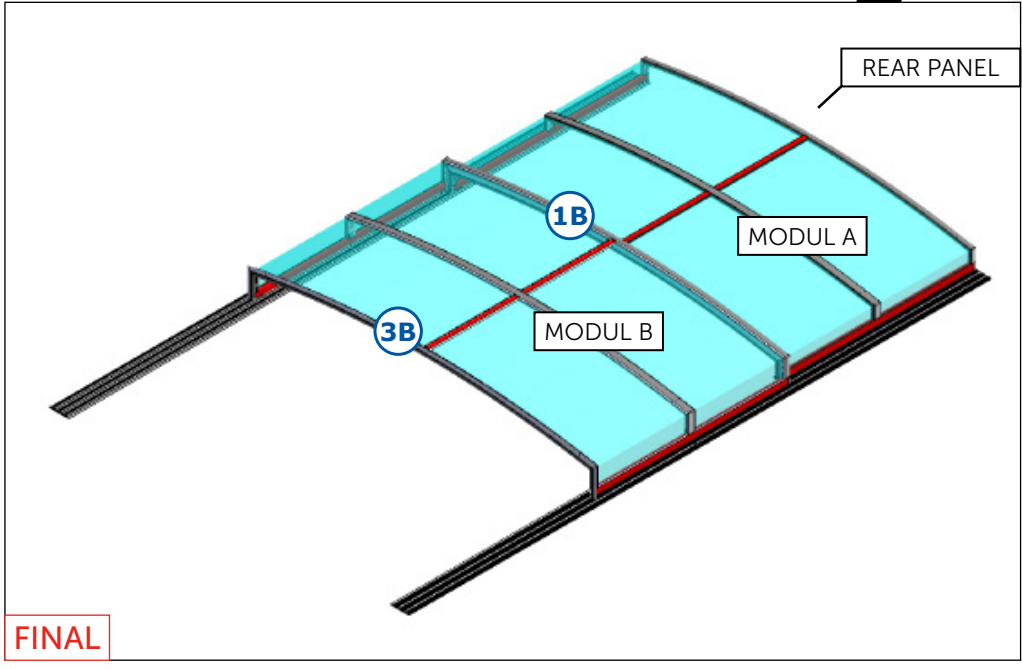
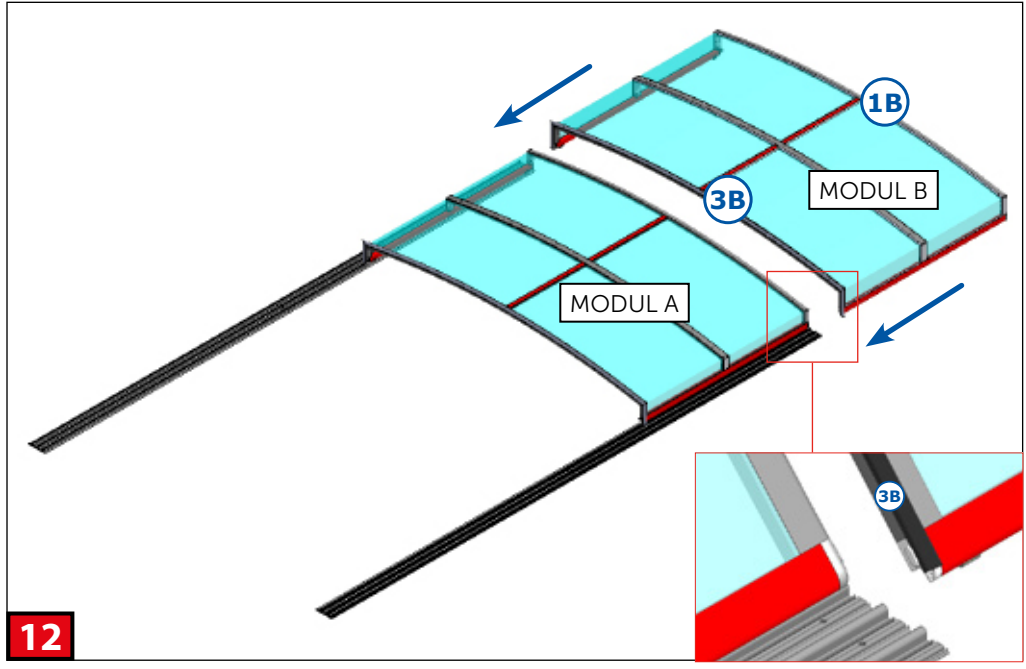














VARIANT 1

DOOR LEFT

PAGE 53-58

PAGE 26-30

VARIANT 2

DOOR RIGHT

PAGE 47-52

PAGE 31-35

VARIANT 3

DOOR RIGHT

PAGE 47-52

PAGE 36-40

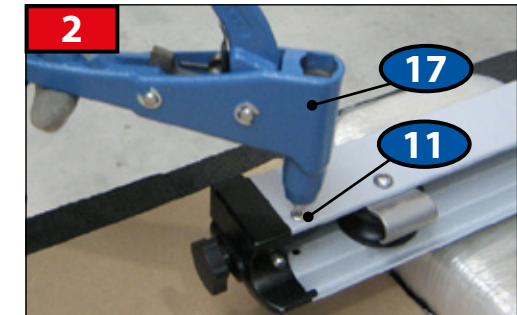
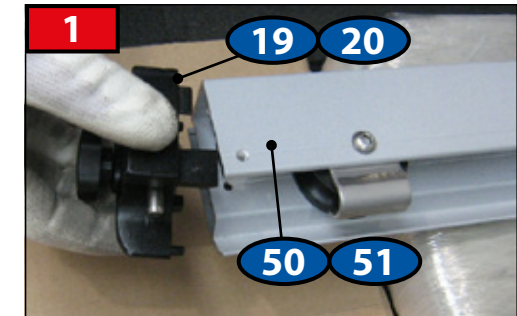
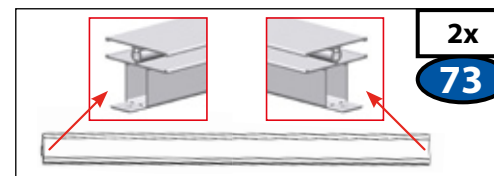
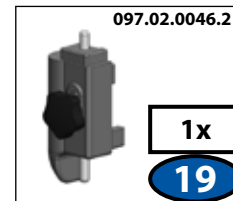
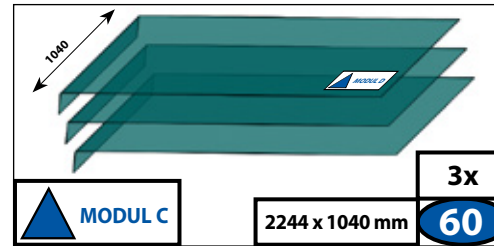
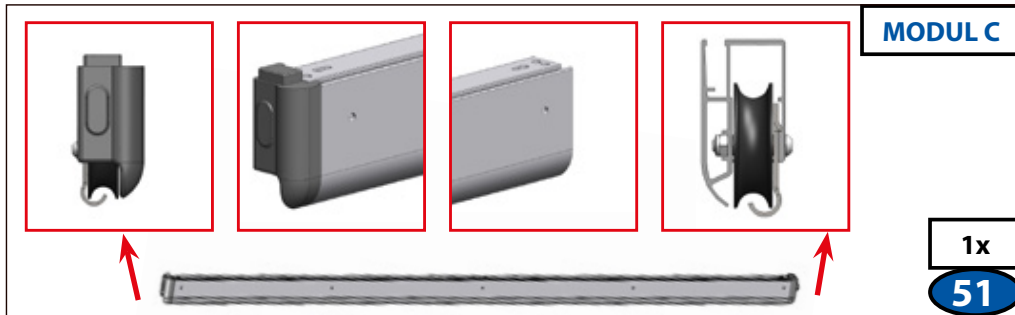
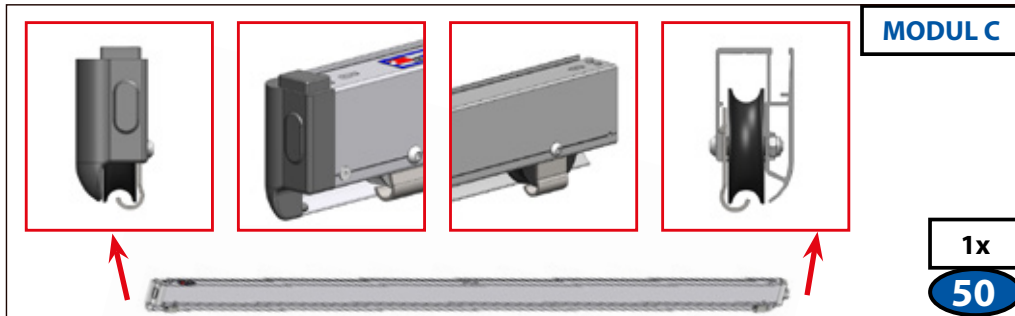
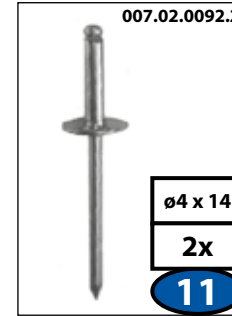
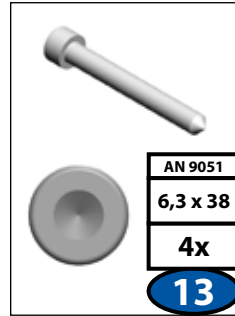
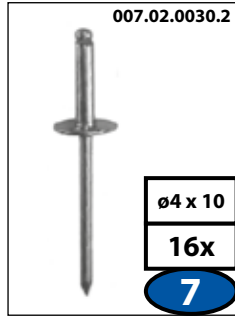
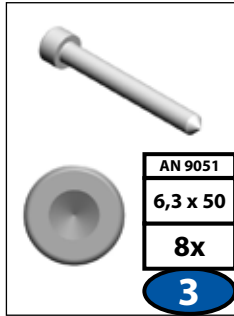
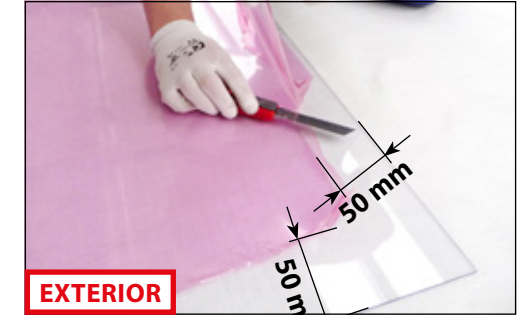
VARIANT 4

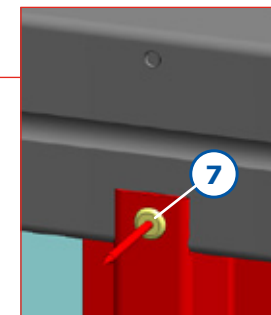
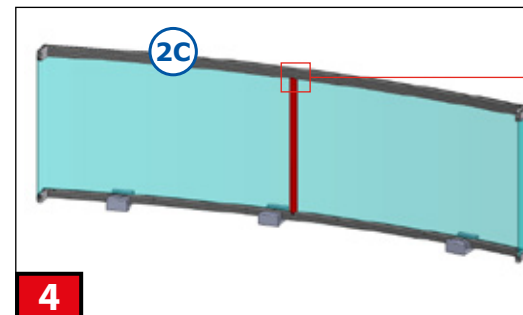
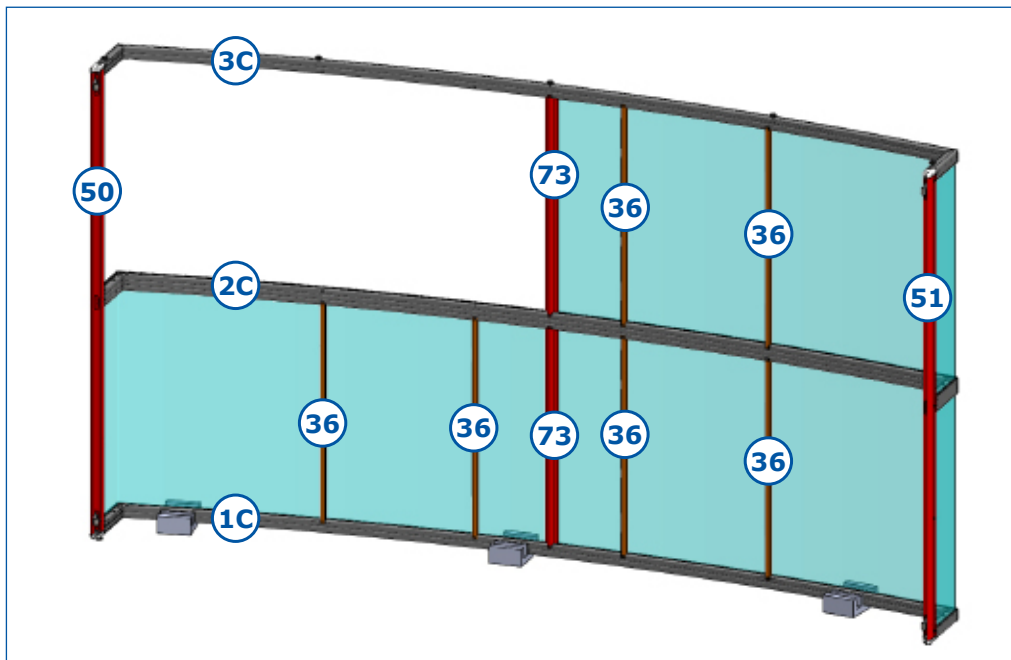
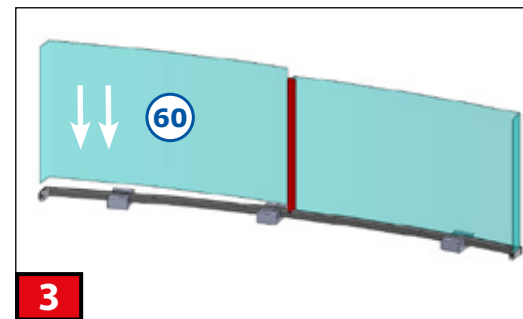
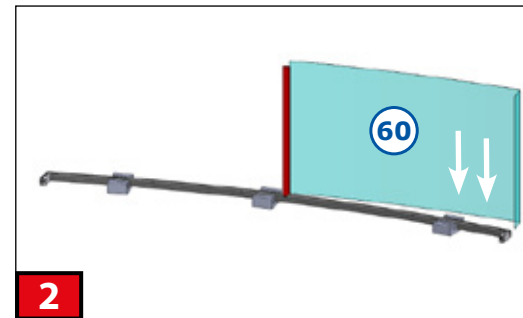
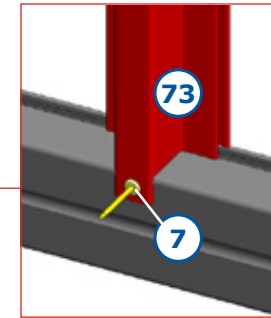
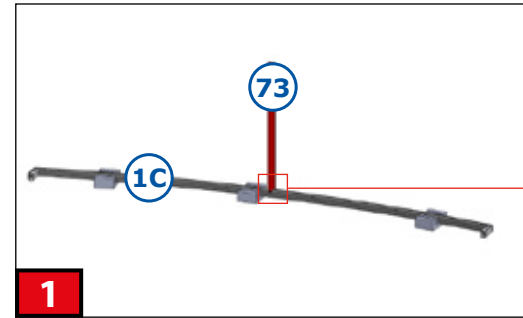
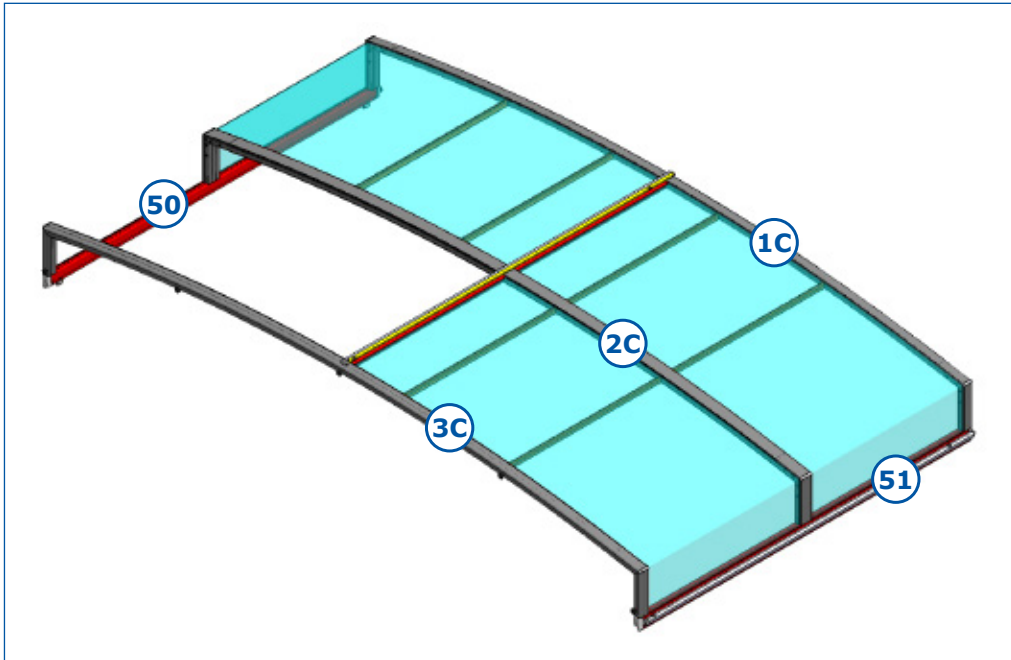
DOOR LEFT

PAGE 53-58

PAGE 41-45







**5**

**6**

**7**

**8**

**9a**  $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

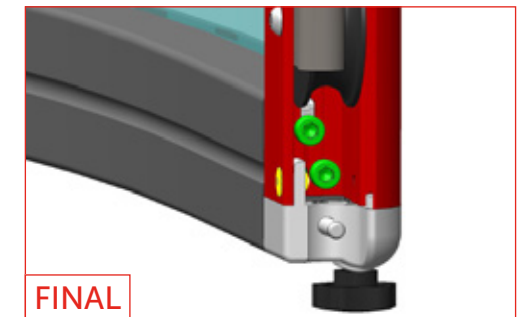
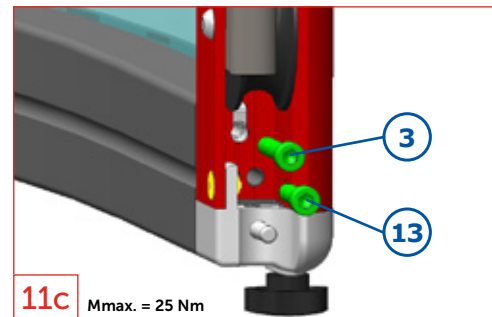
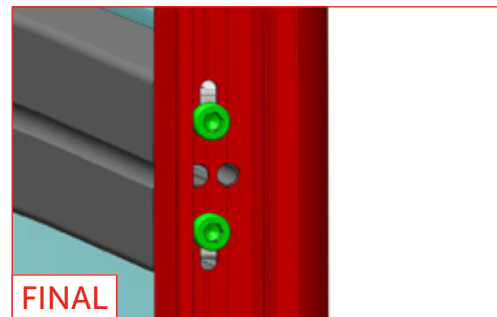
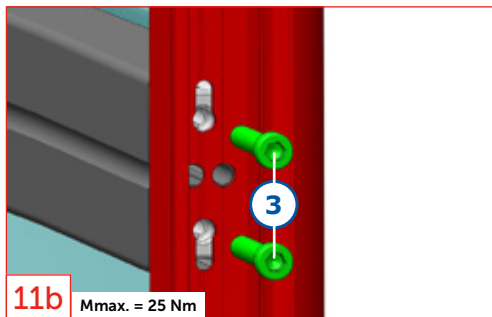
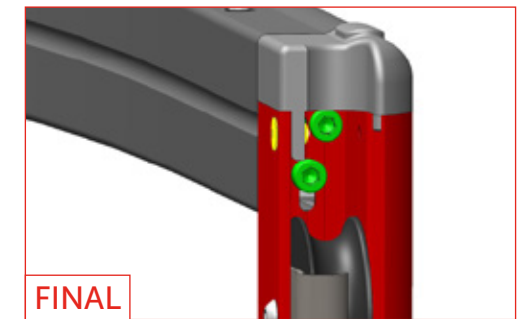
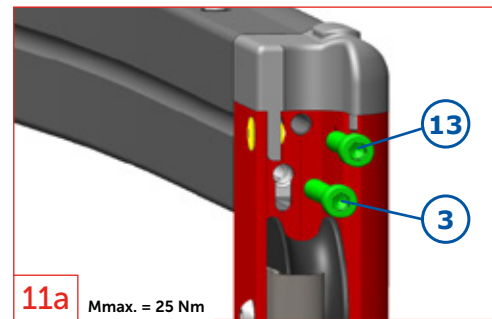
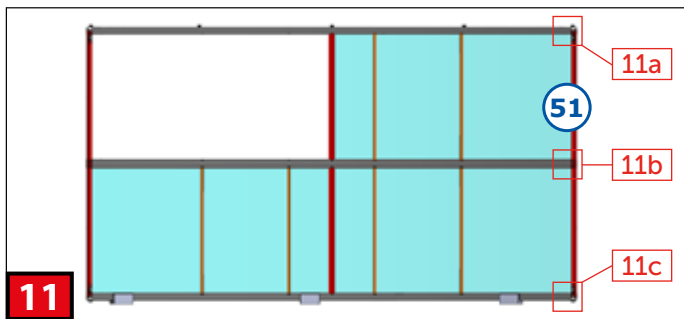
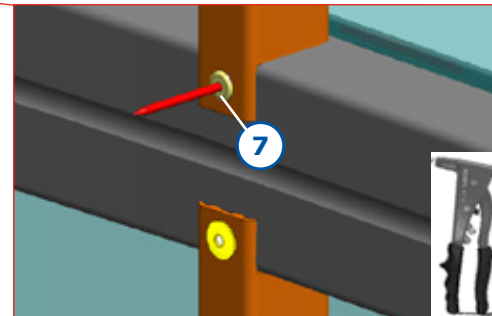
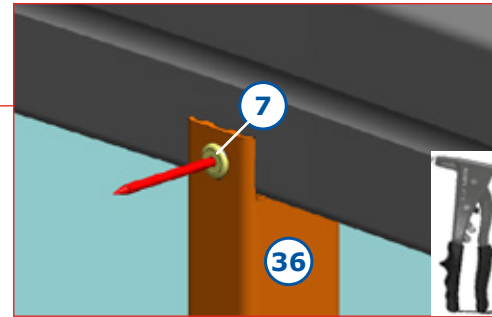
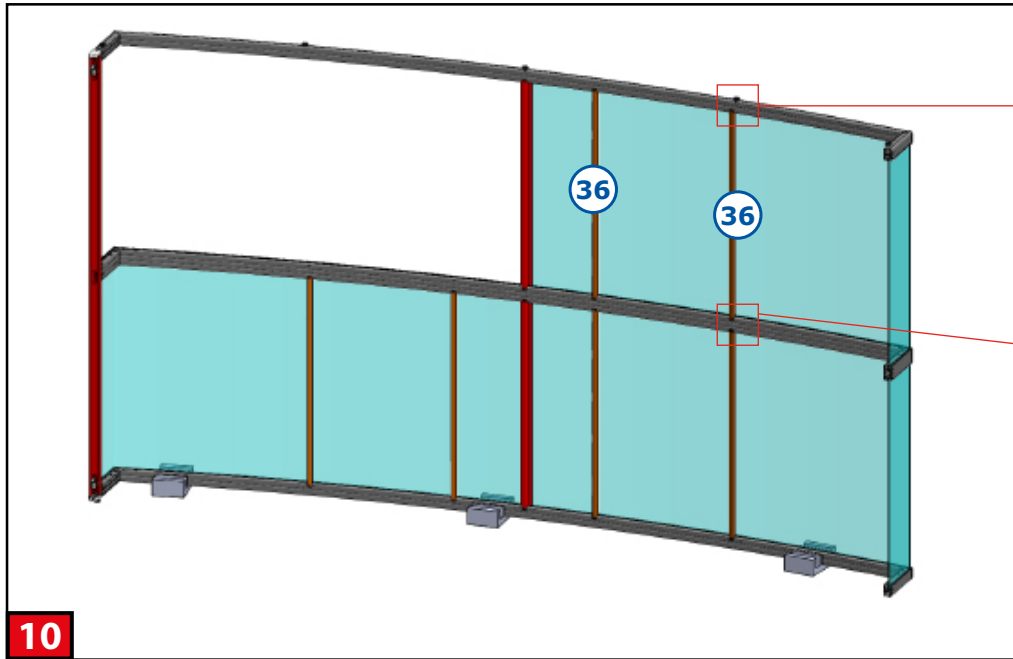
**9b**  $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

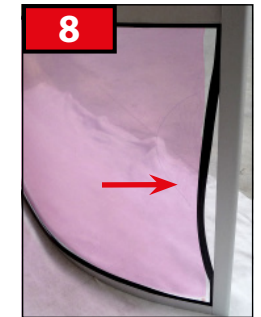
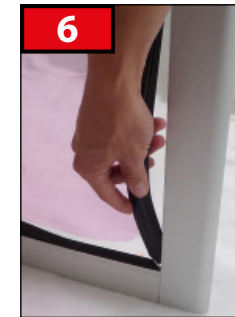
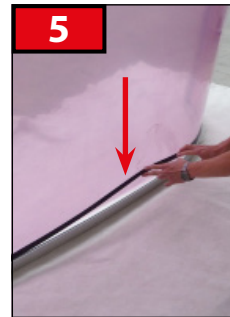
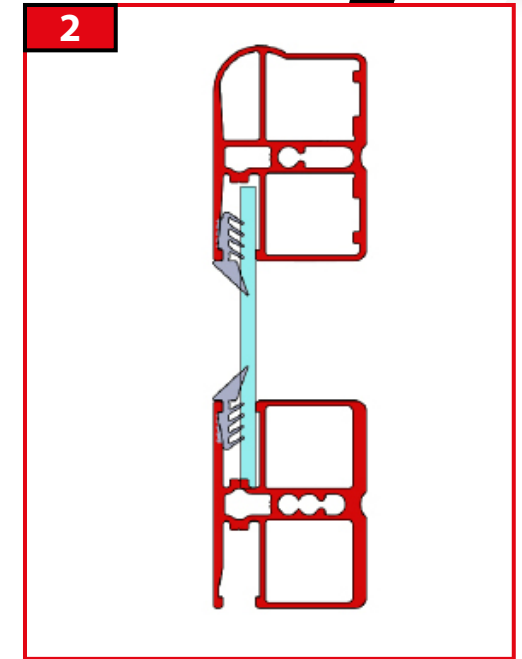
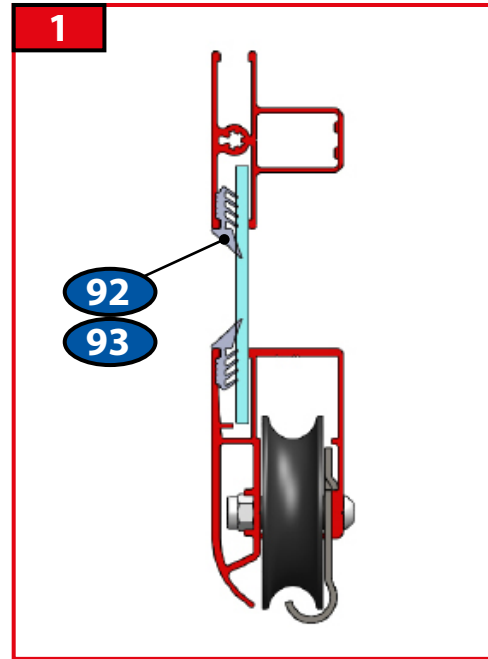
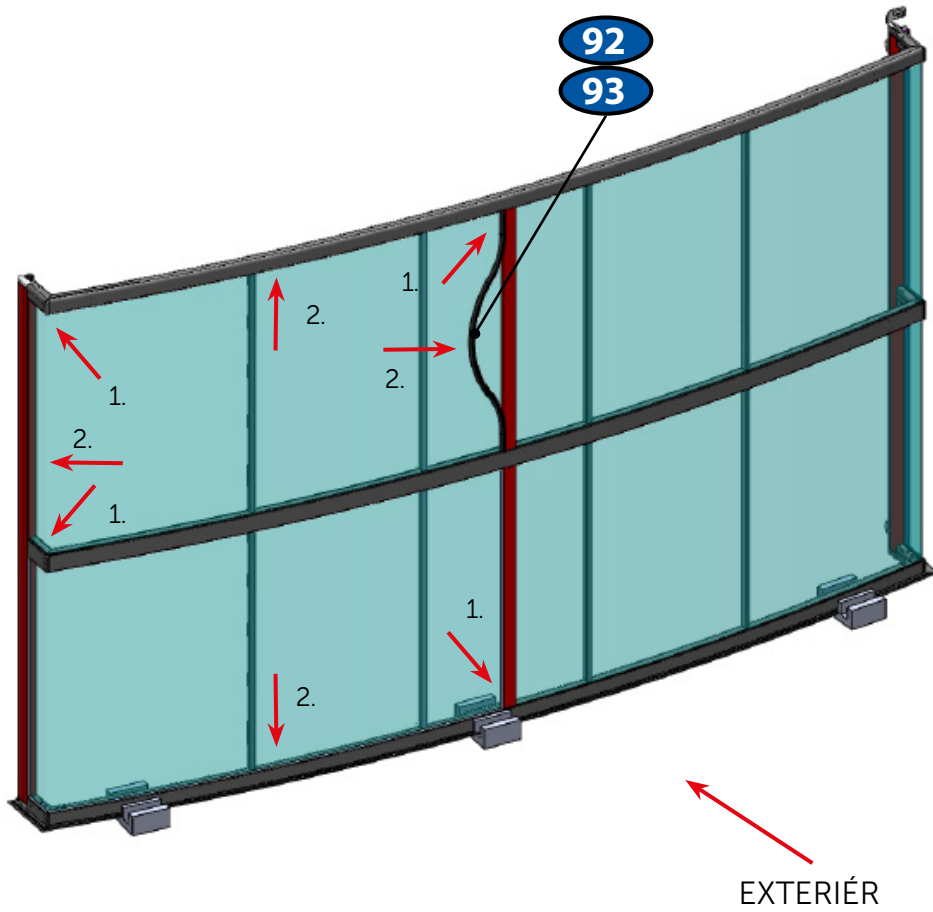
**9c**  $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

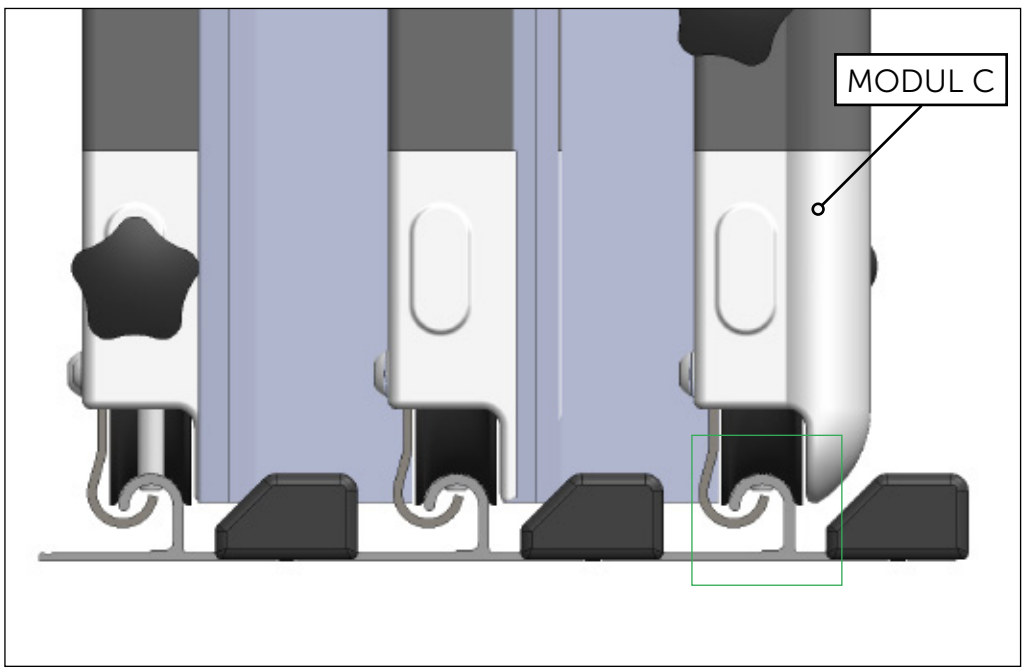
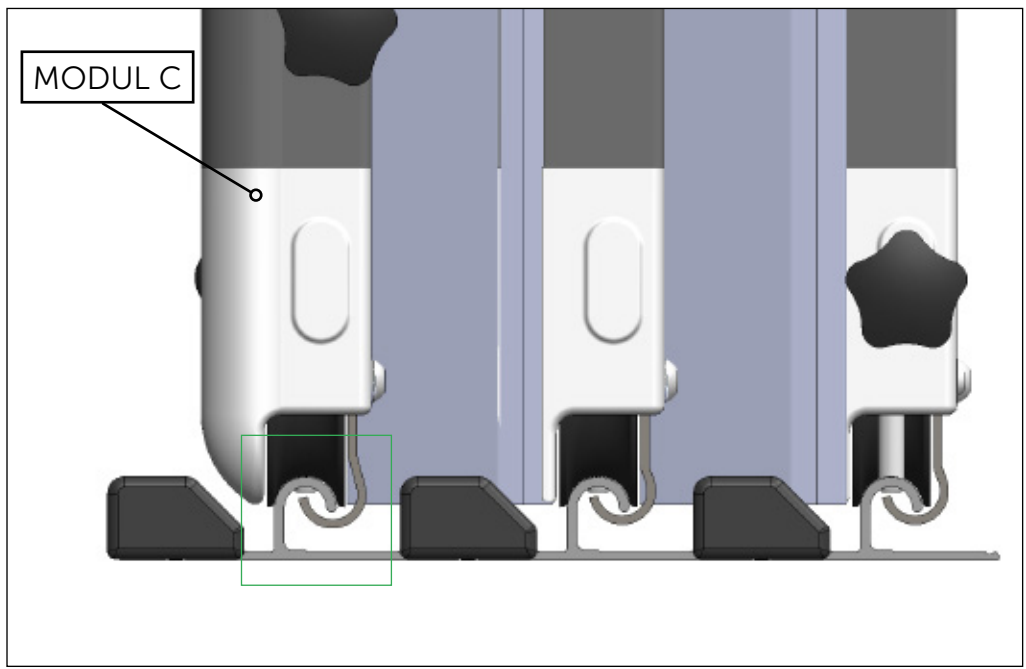
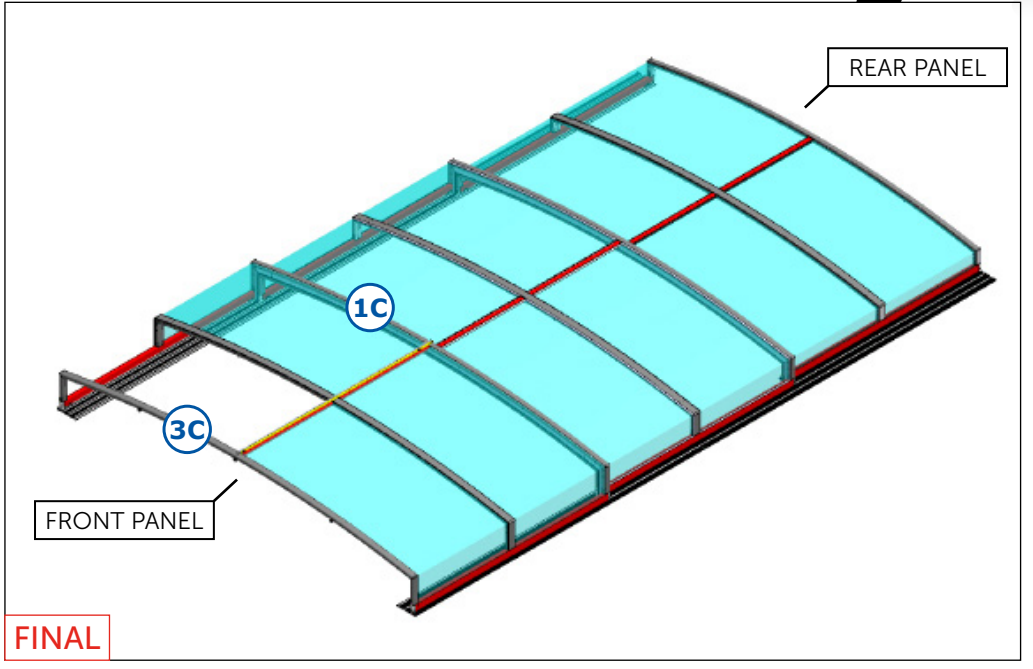
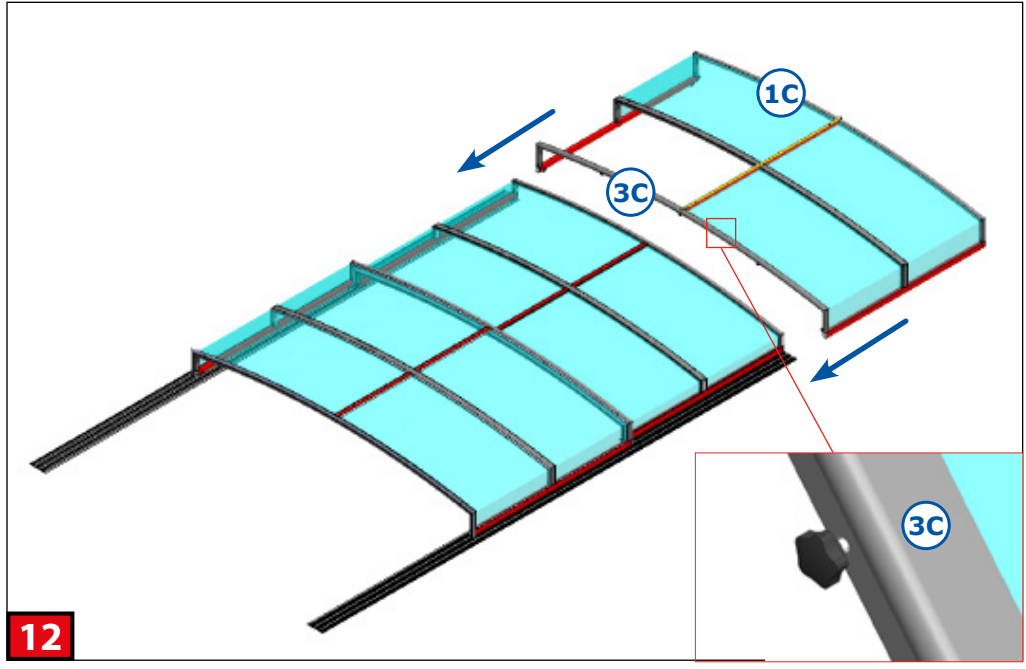
**FINAL**

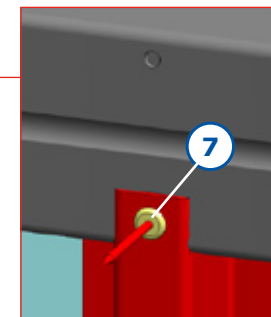
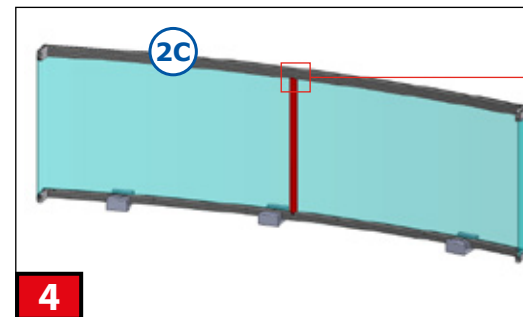
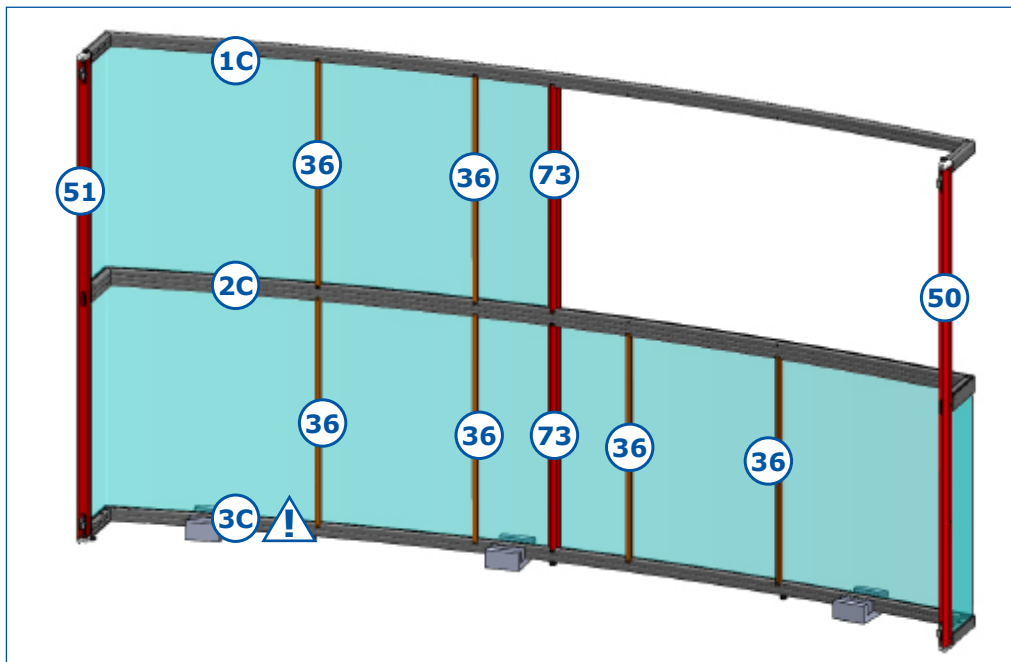
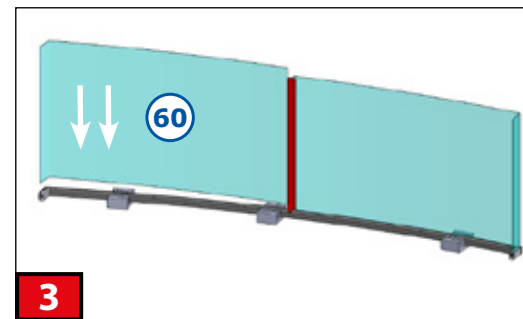
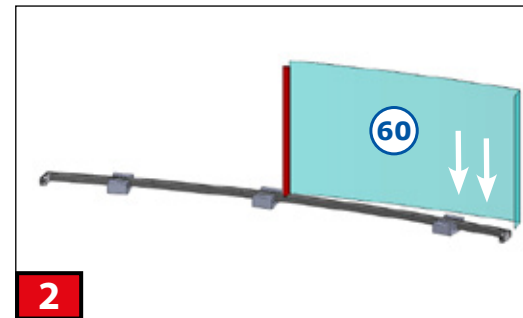
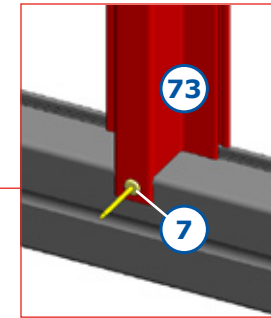
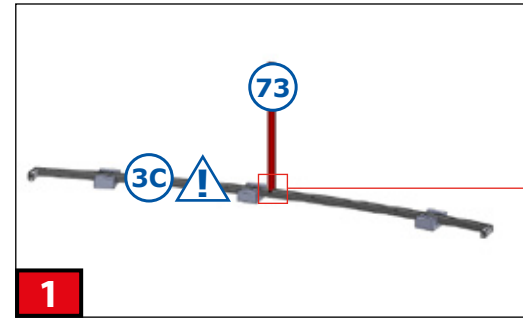
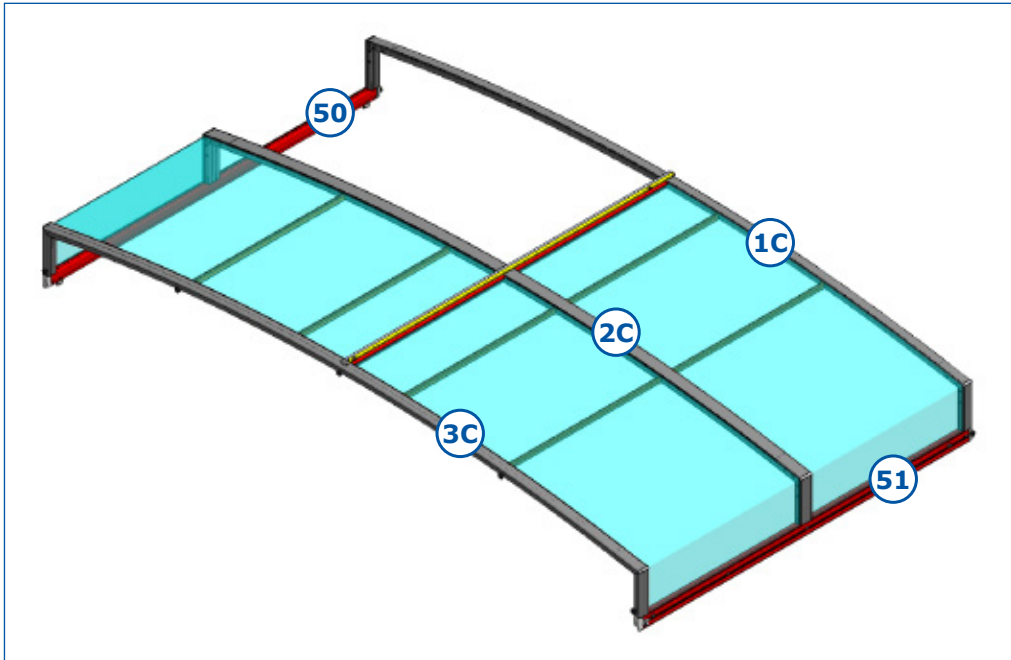
**FINAL**

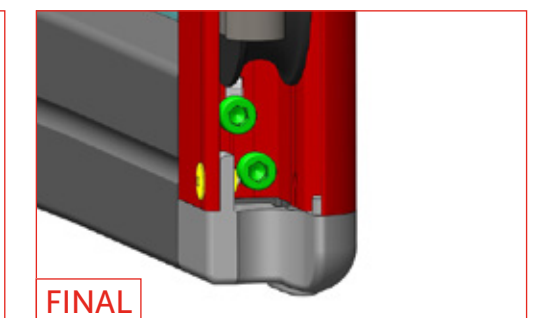
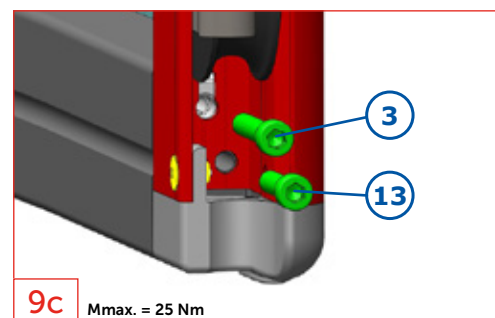
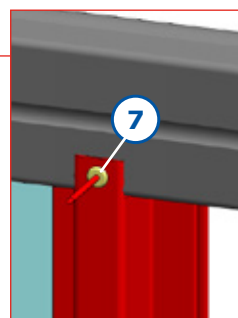
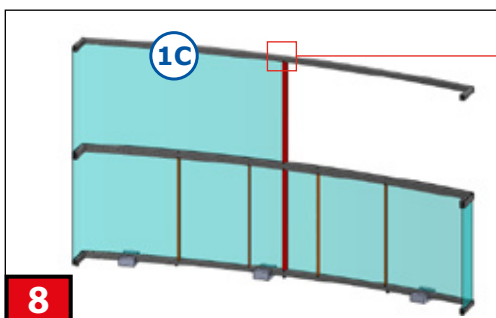
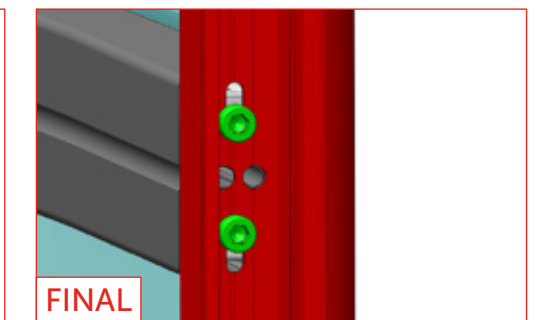
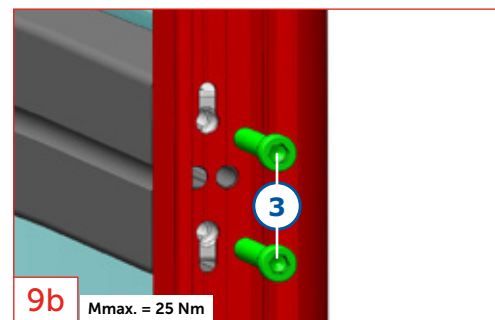
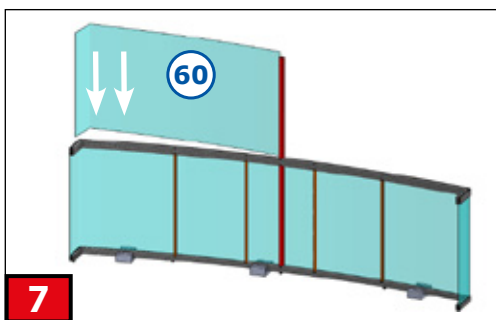
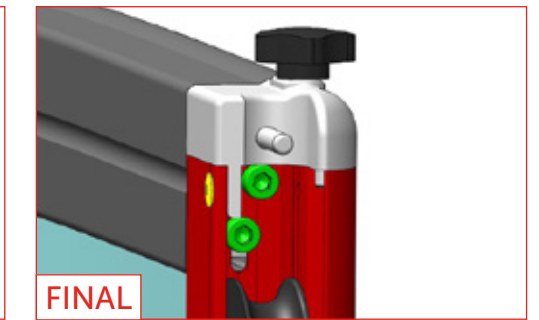
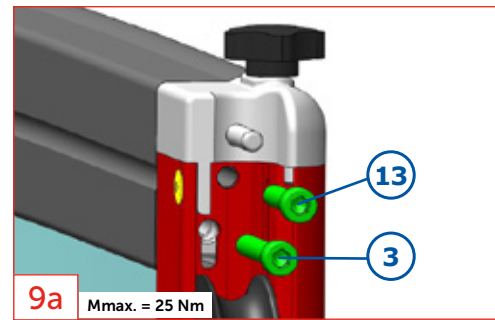
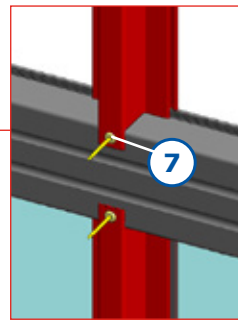
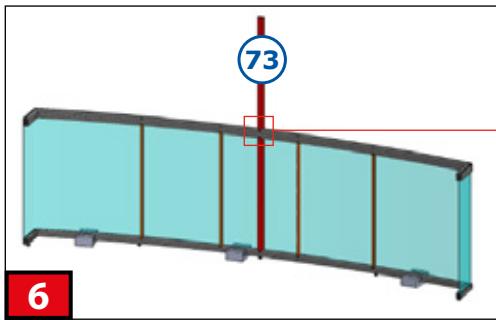
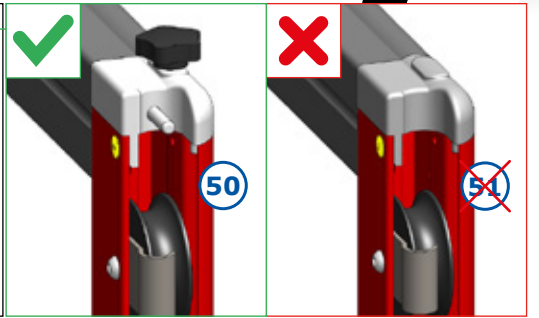
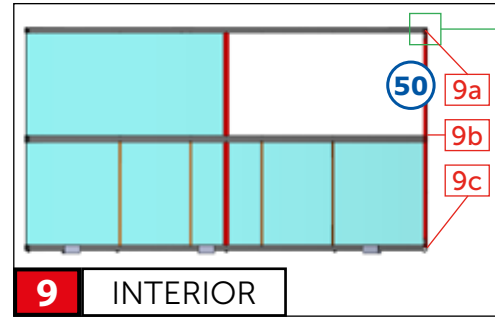
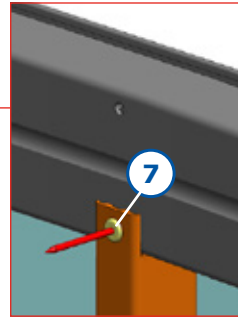
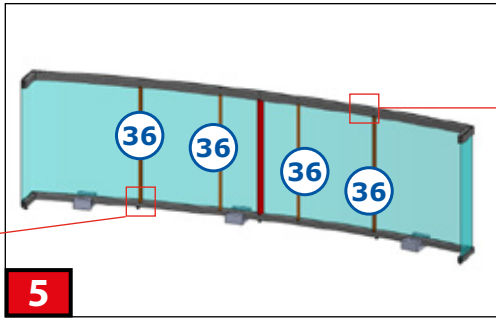
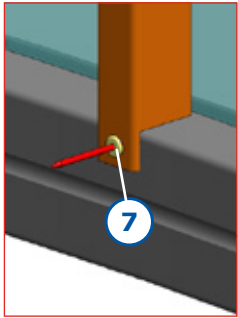
**FINAL**



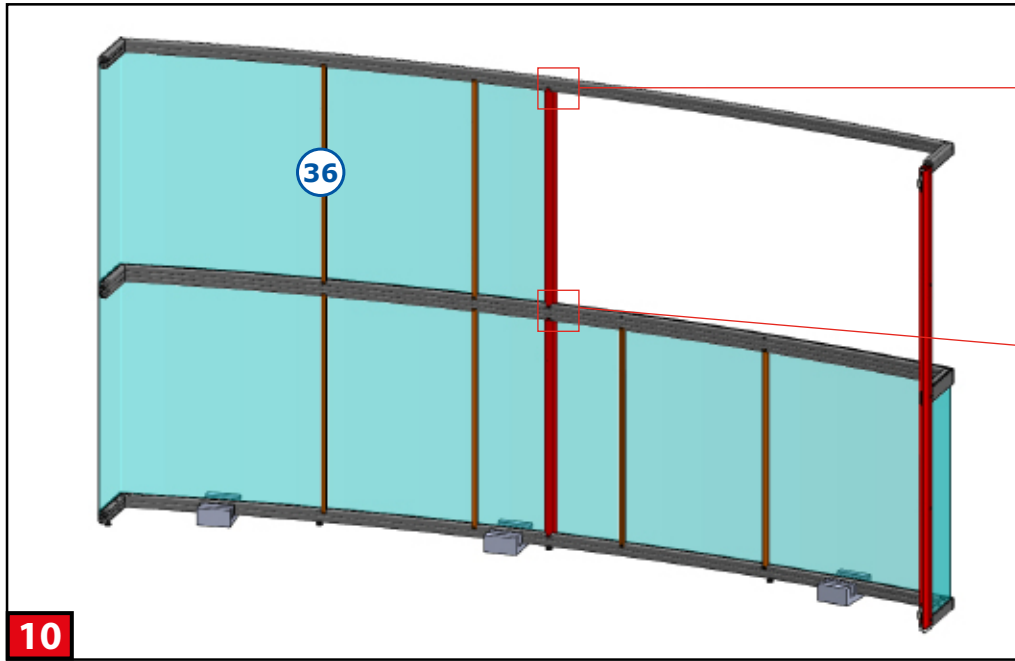




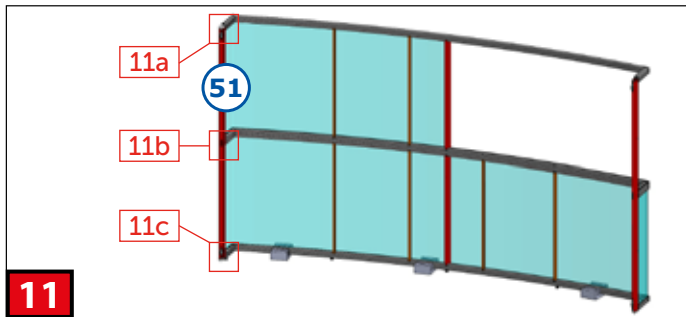
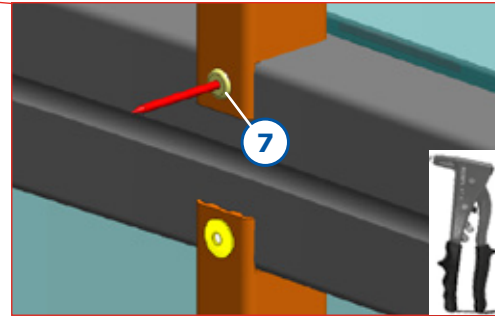
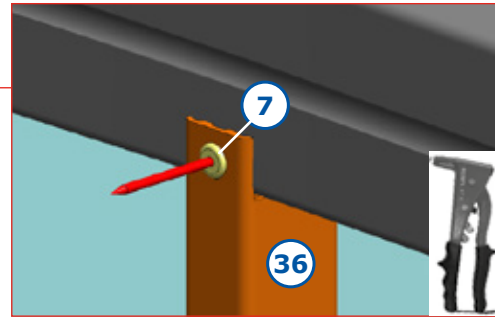




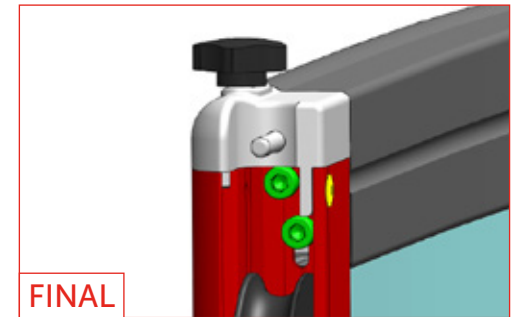
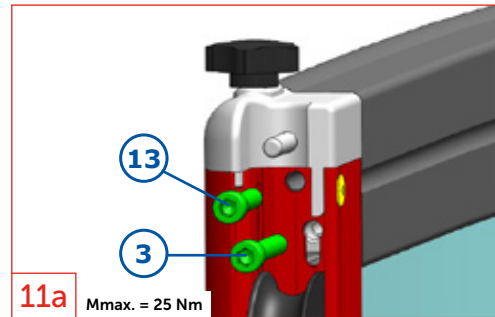




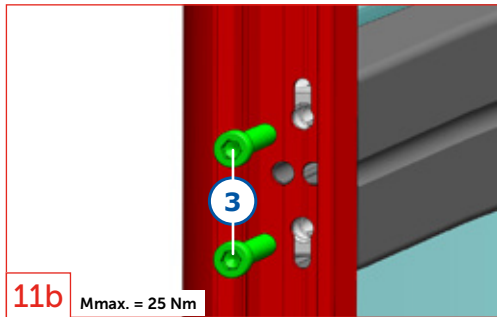
10



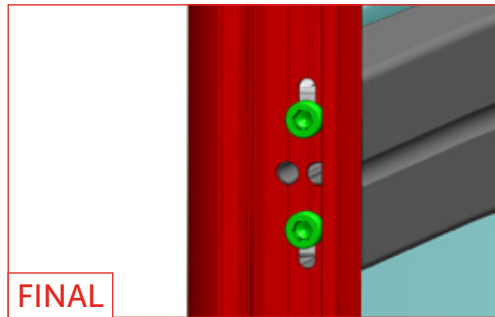
11



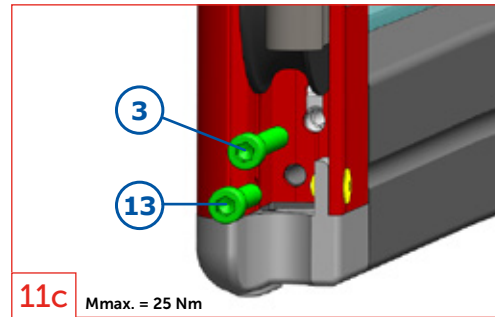
FINAL



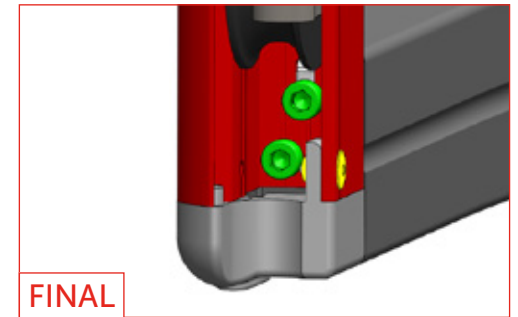
11b



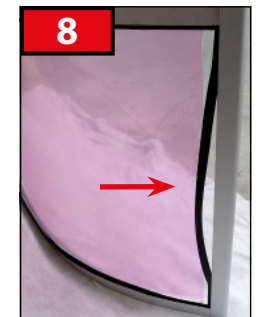
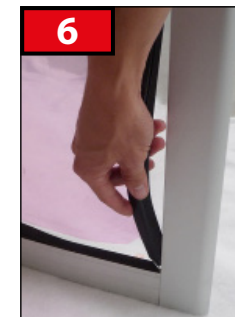
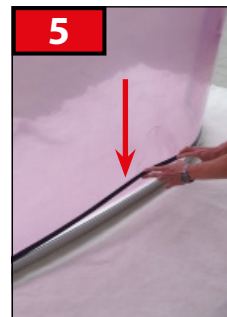
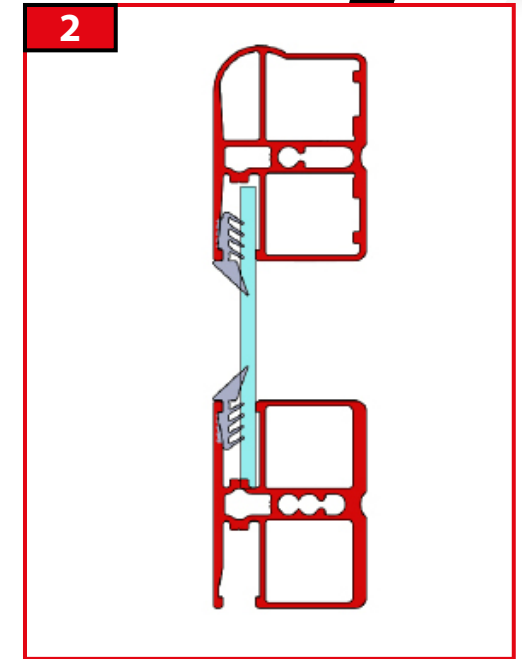
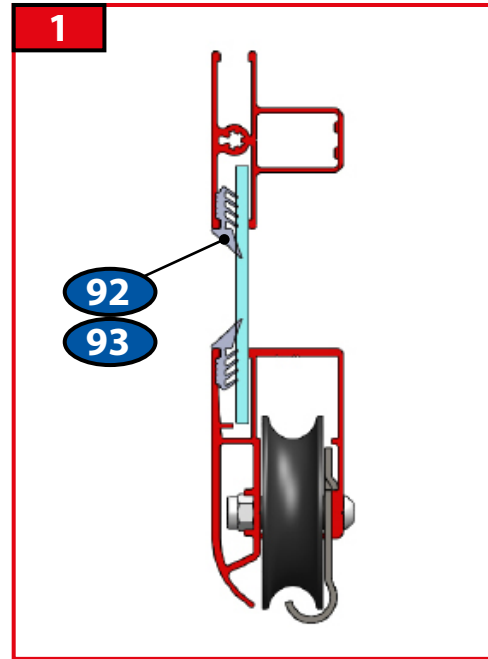
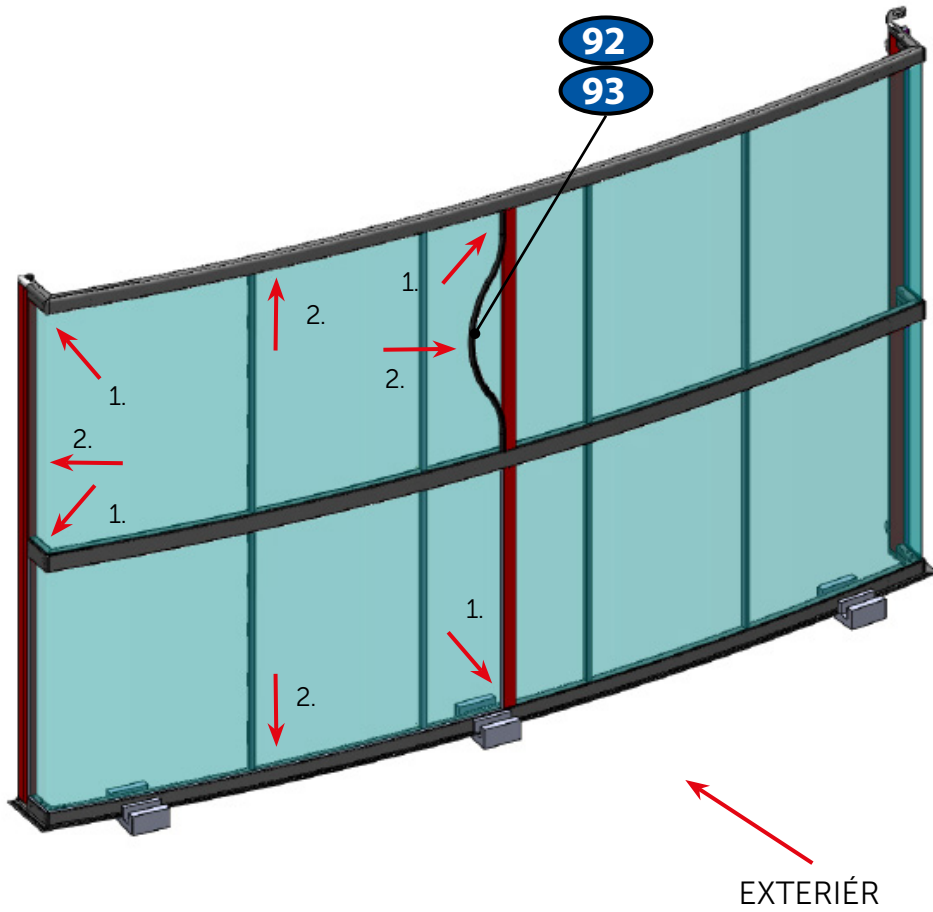
FINAL

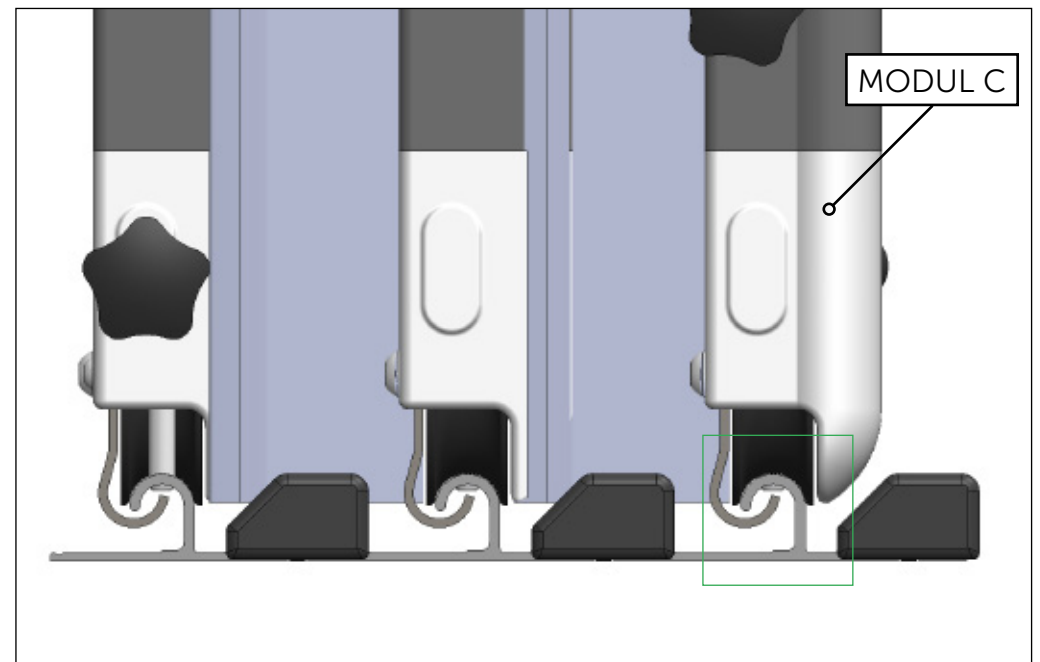
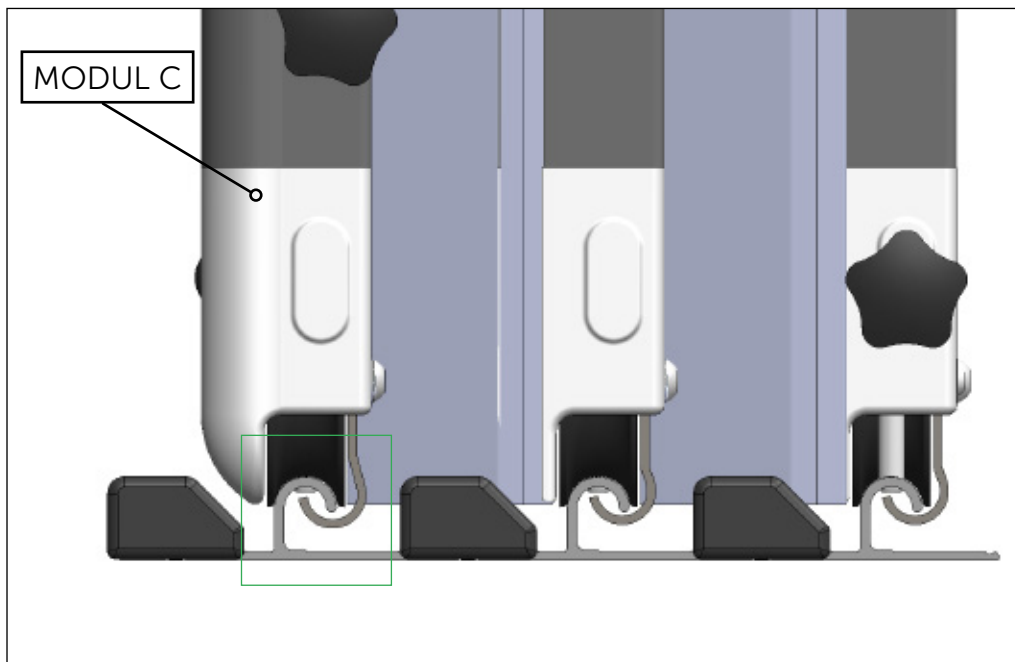
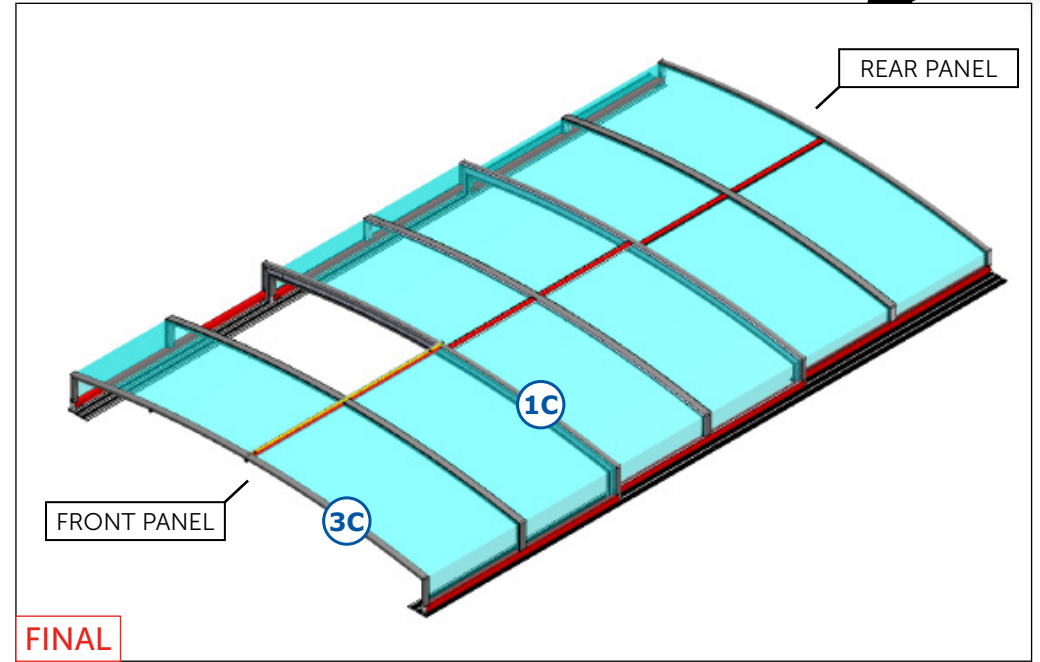
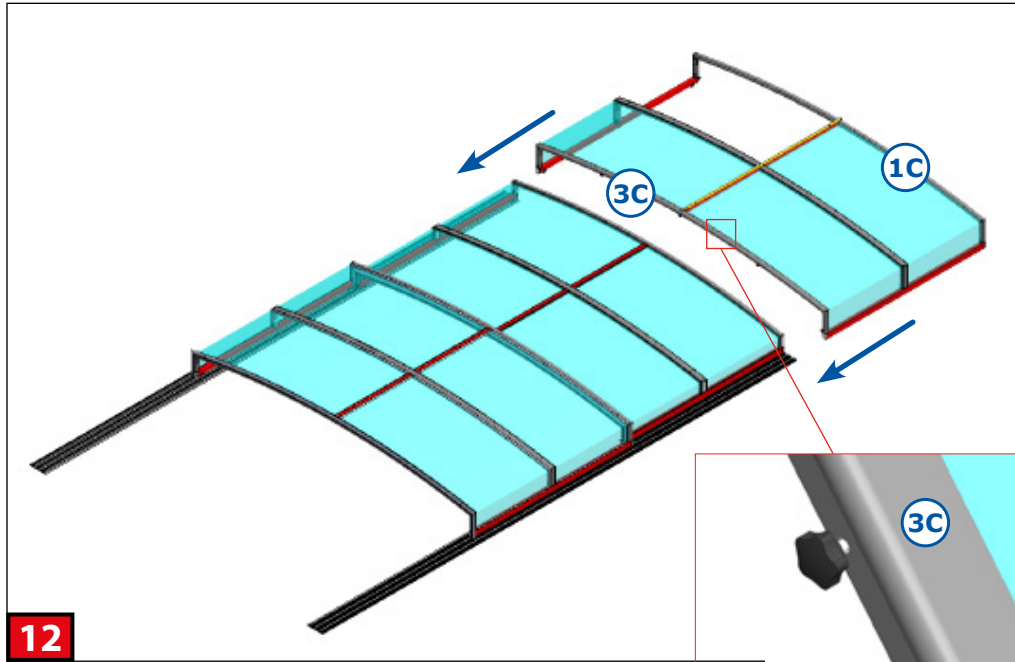


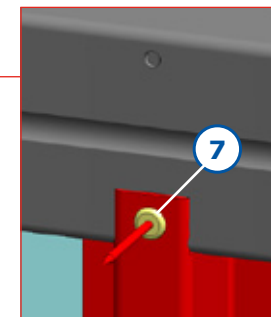
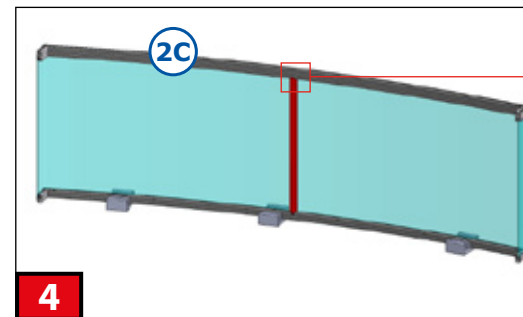
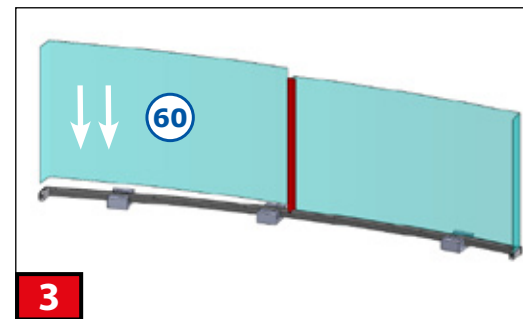
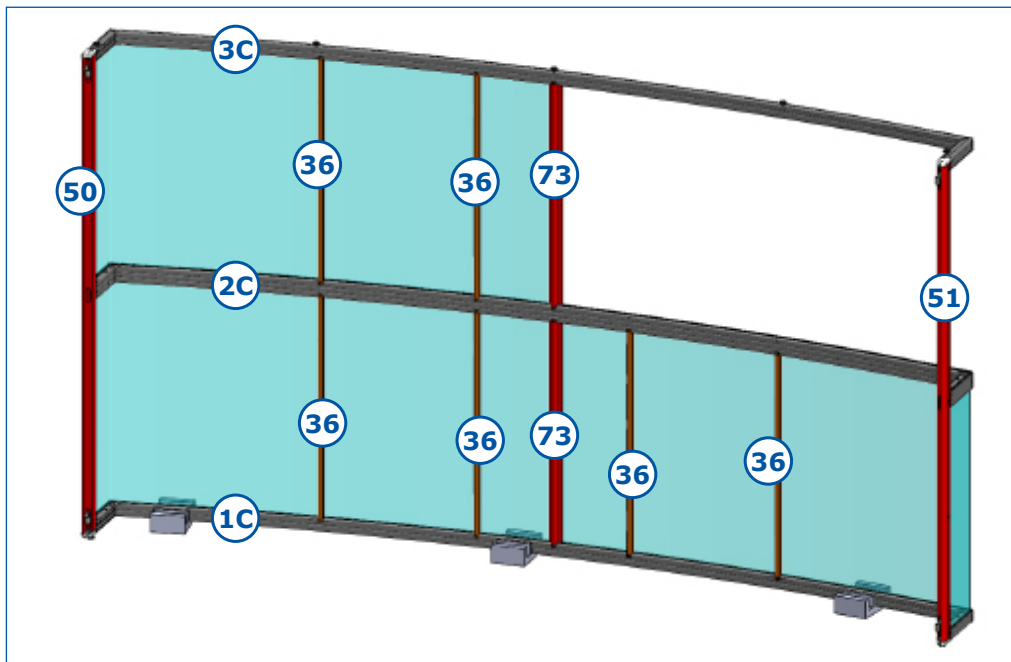
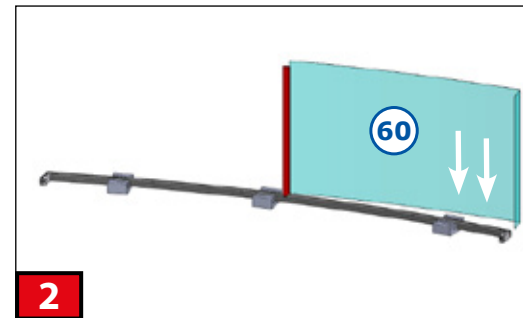
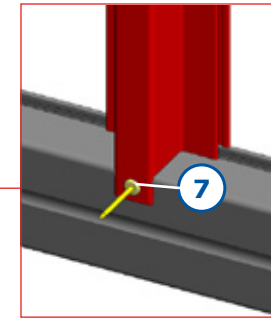
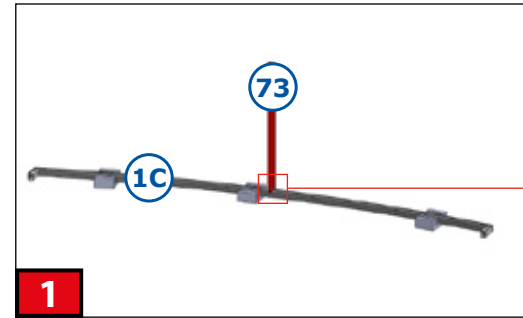
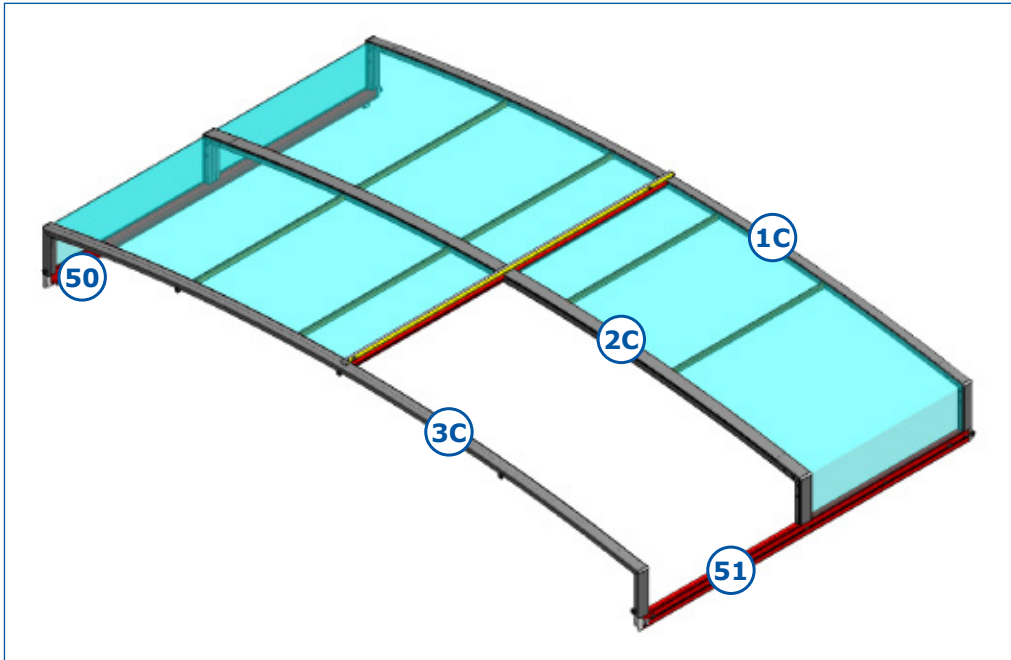
11c



FINAL







**5**

**6**

**7**

**8**

**9**

**9a**  $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

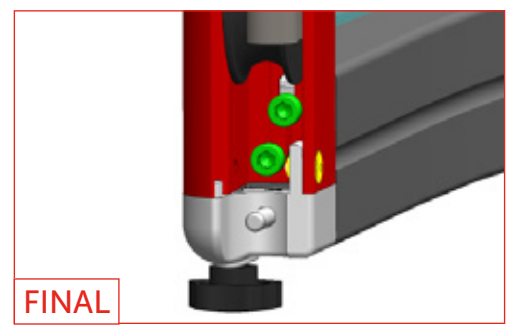
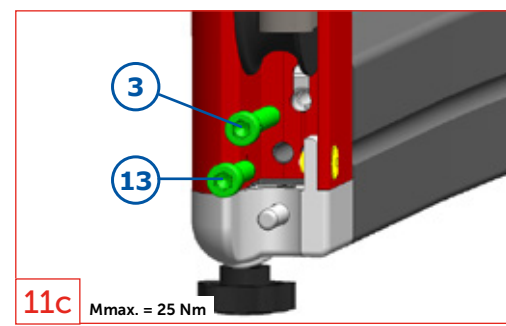
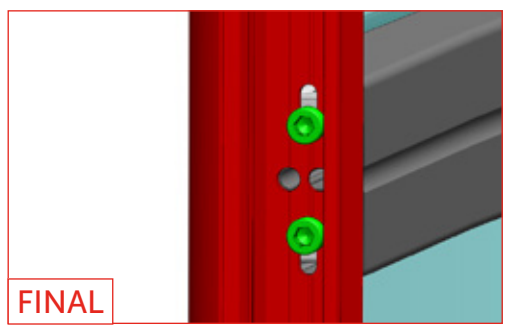
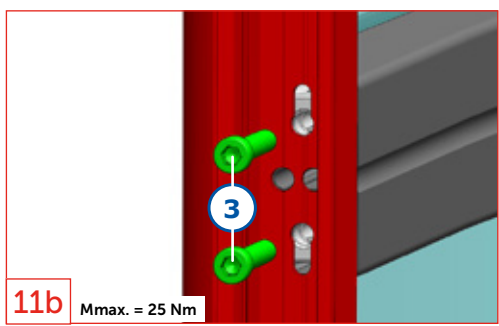
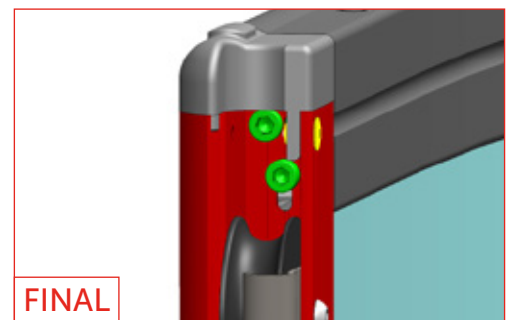
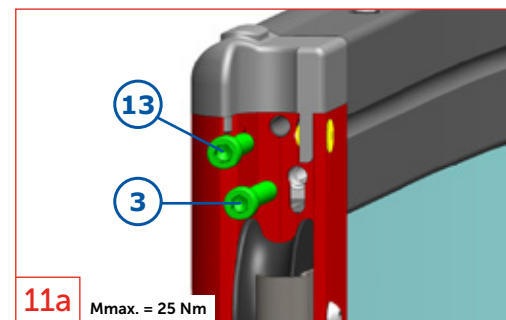
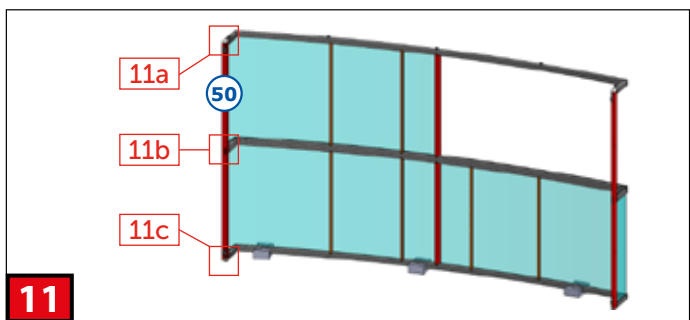
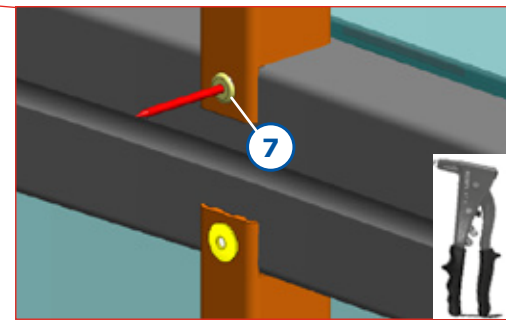
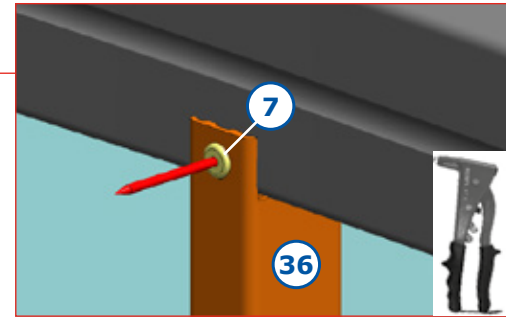
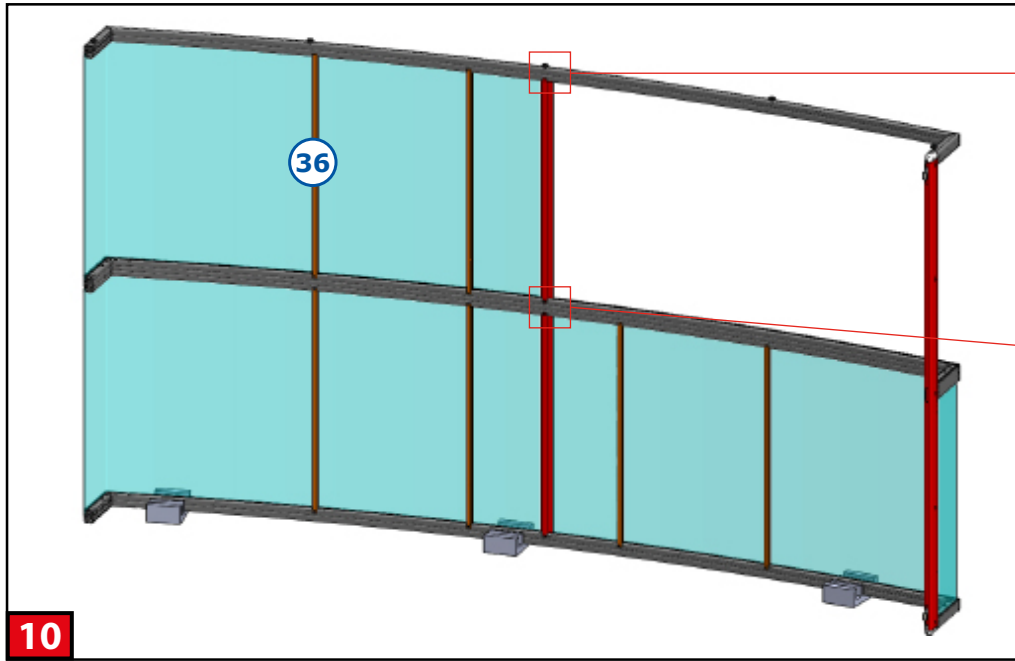
**9b**  $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

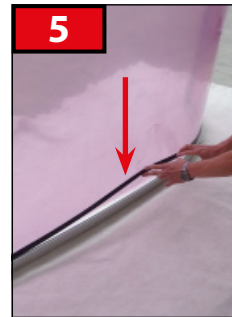
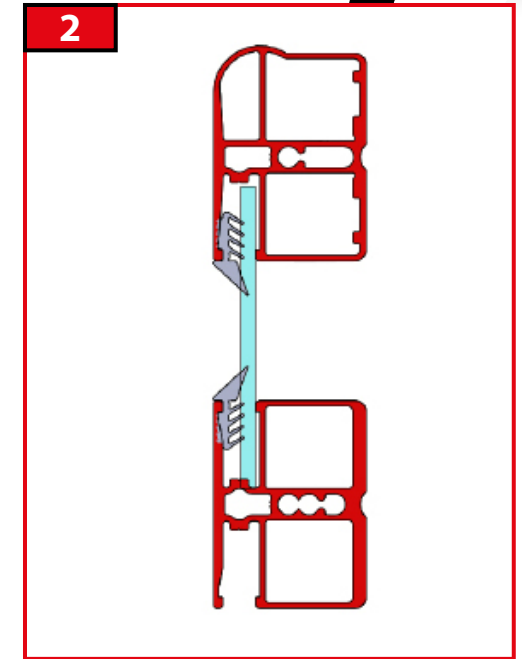
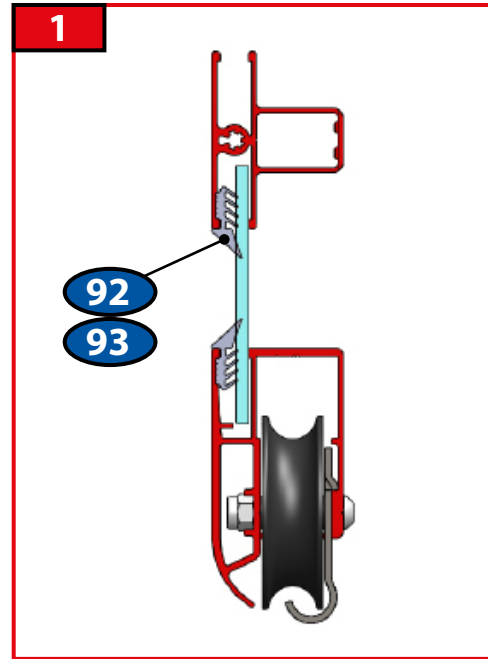
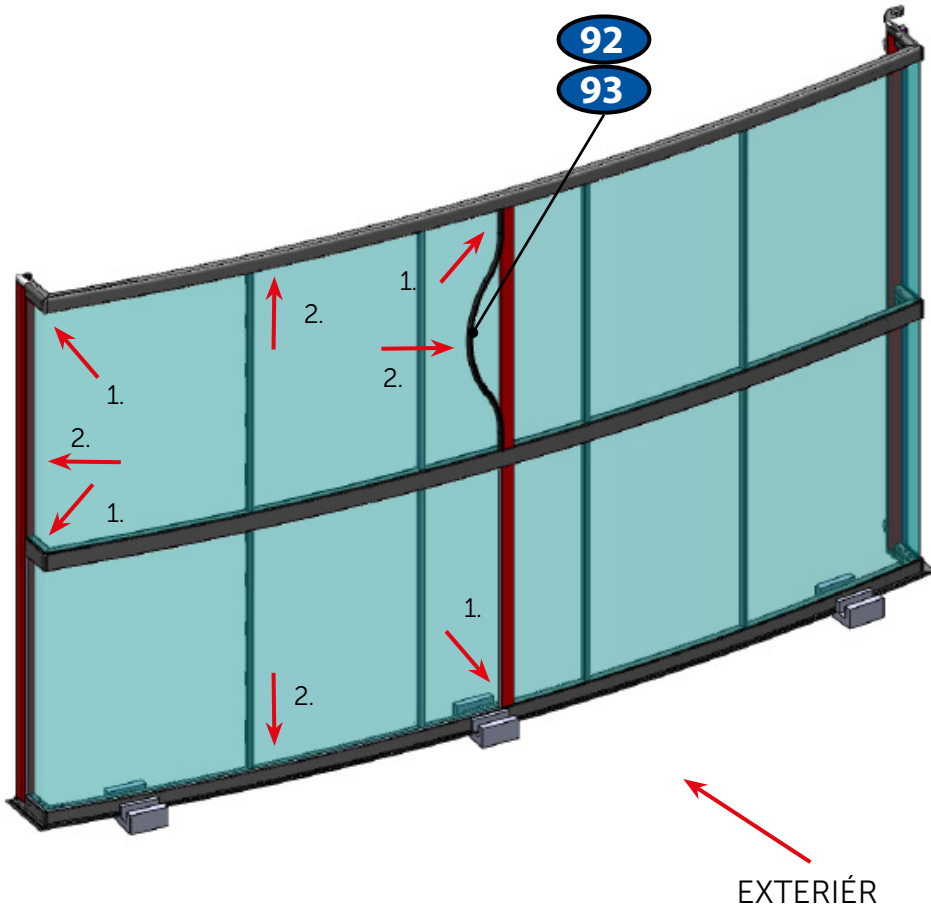
**9c**  $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

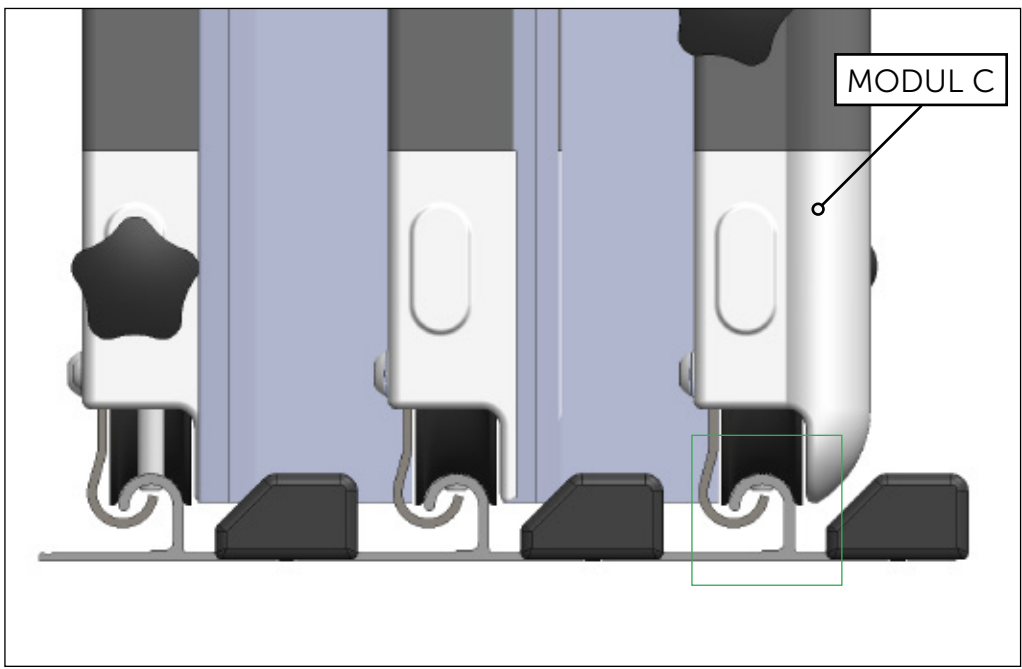
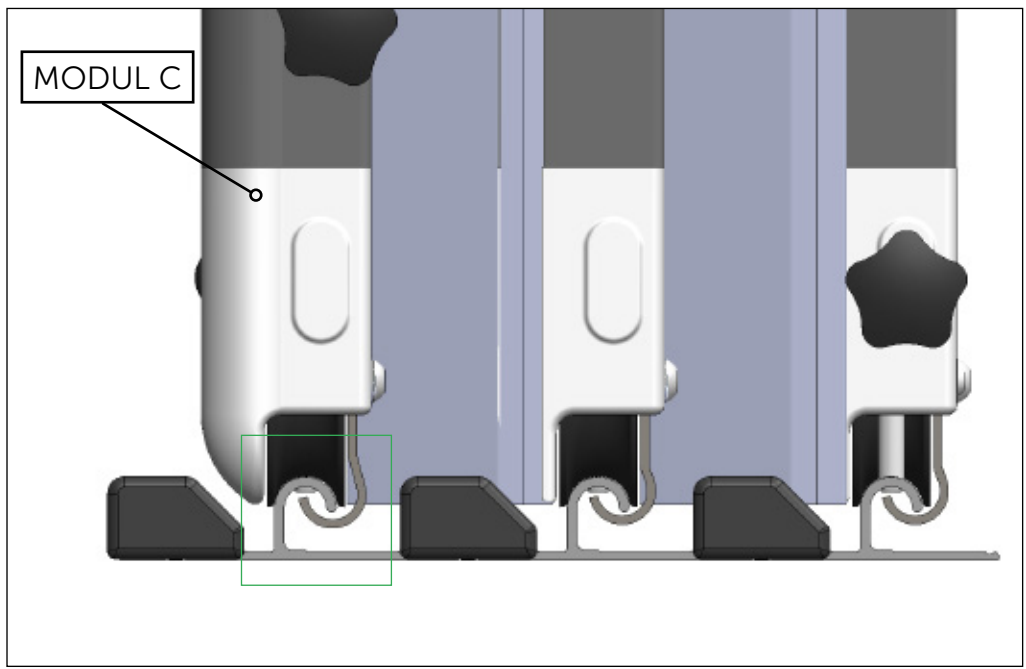
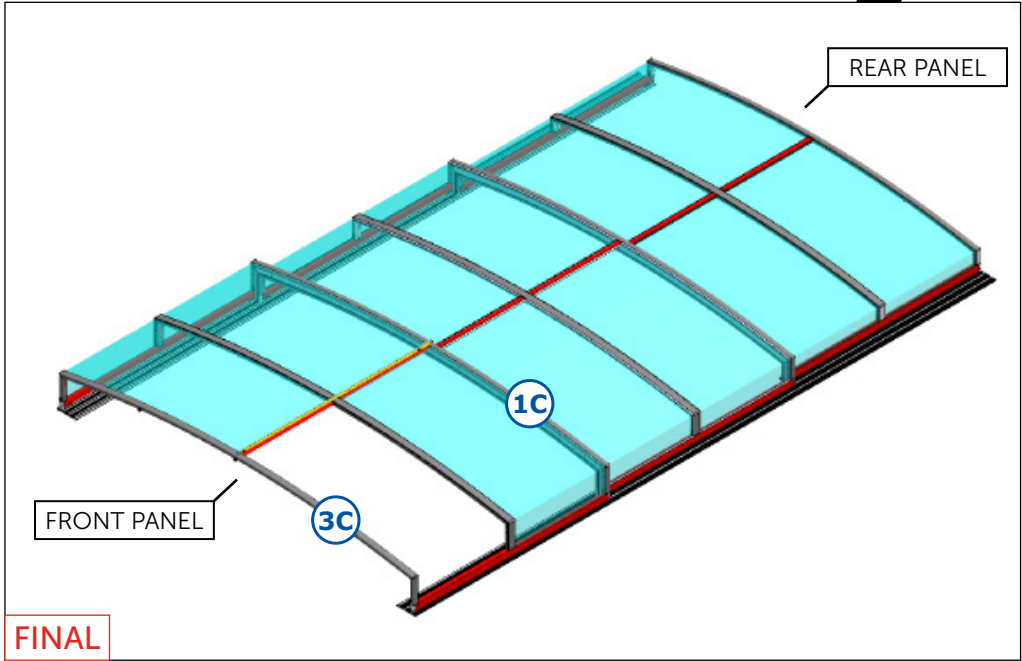
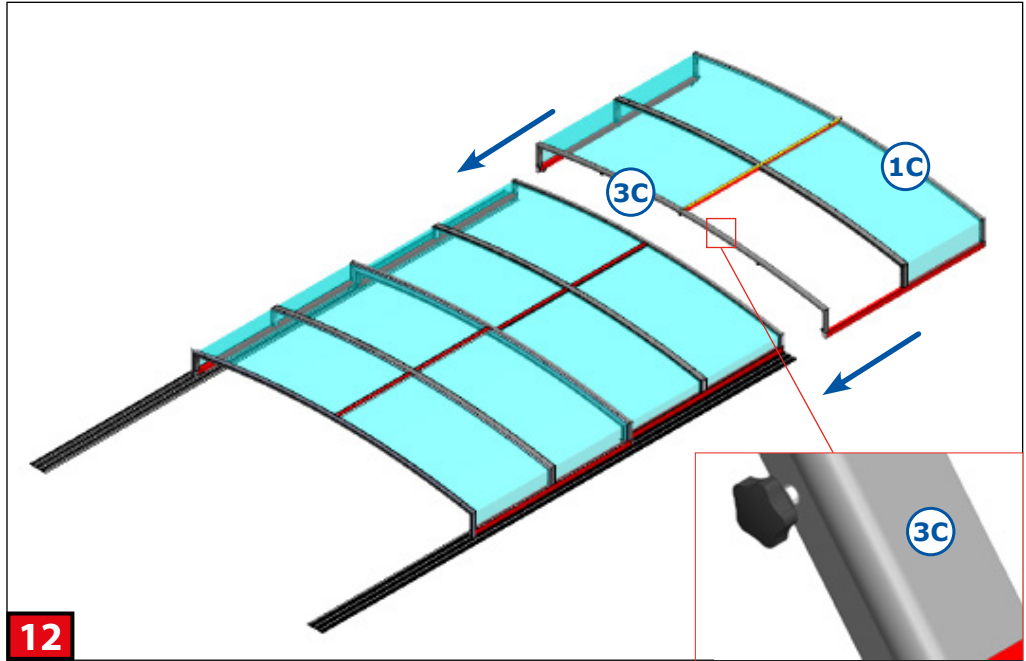
**FINAL**

**FINAL**

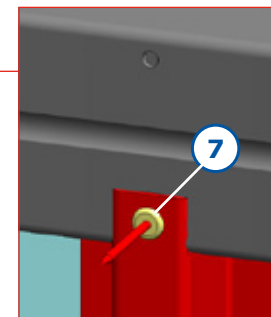
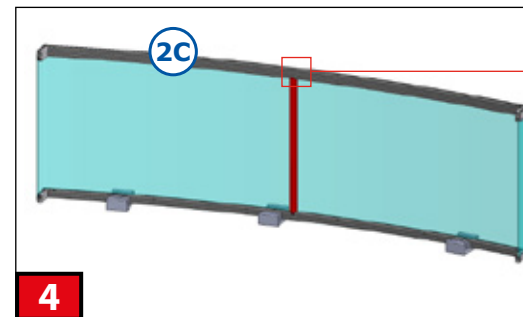
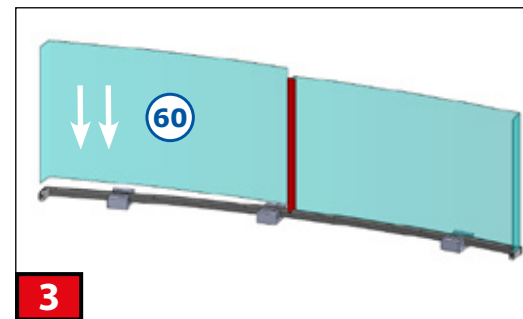
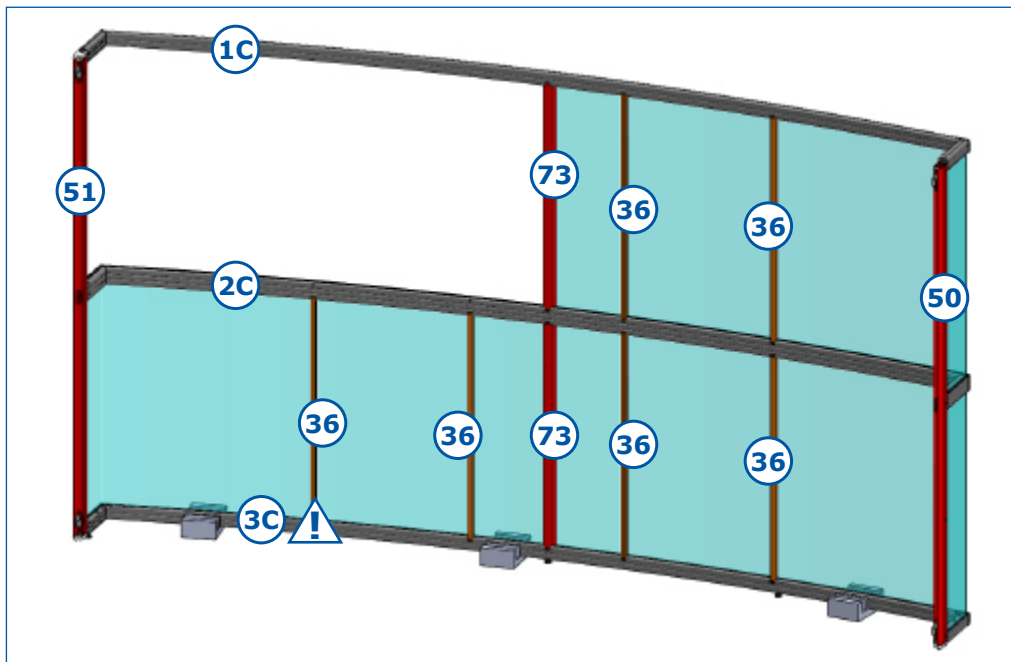
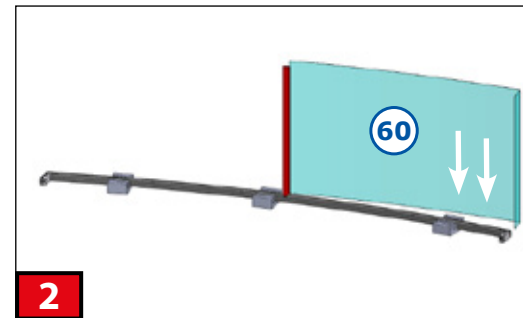
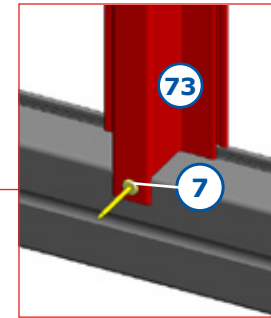
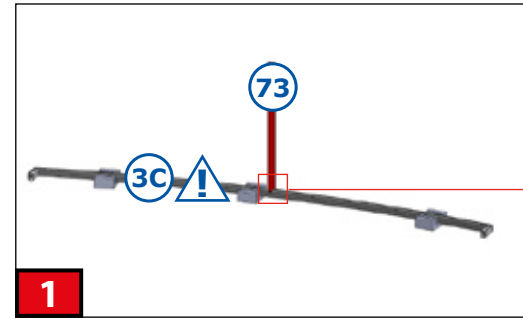
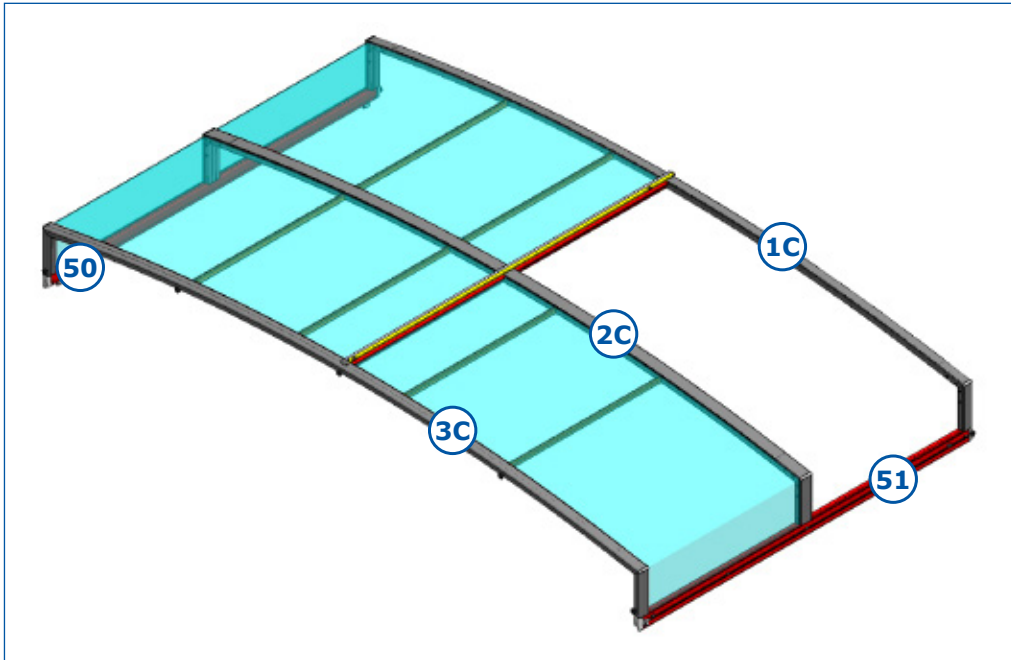
**FINAL**











**5**

**6**

**7**

**8**

**9**

**9a**  $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

**9b**  $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

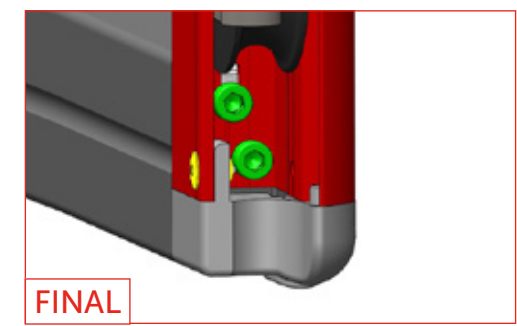
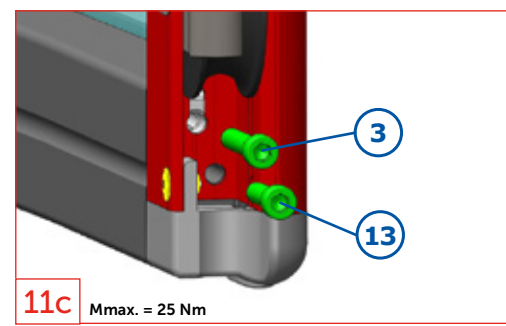
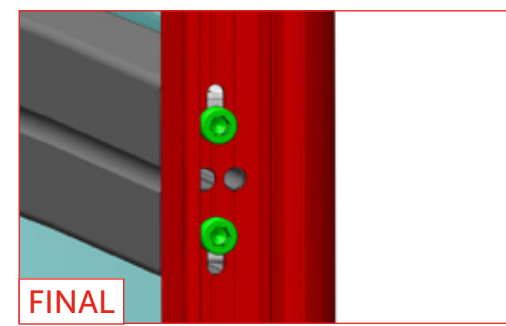
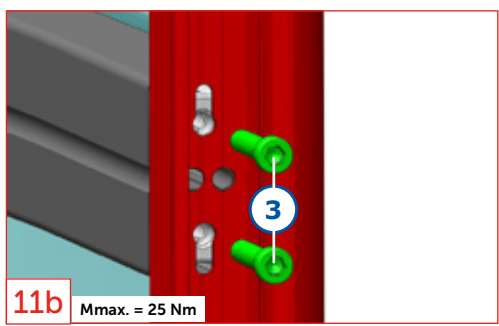
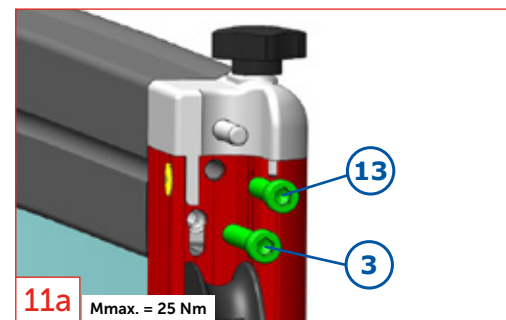
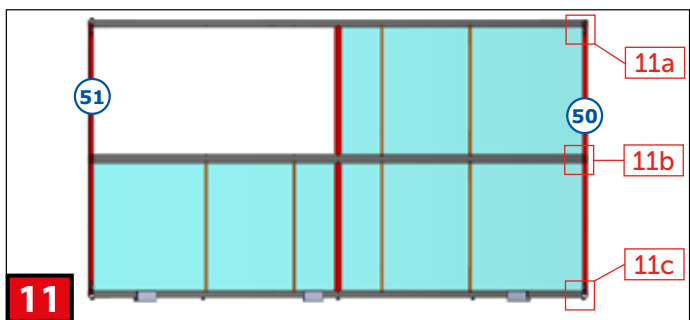
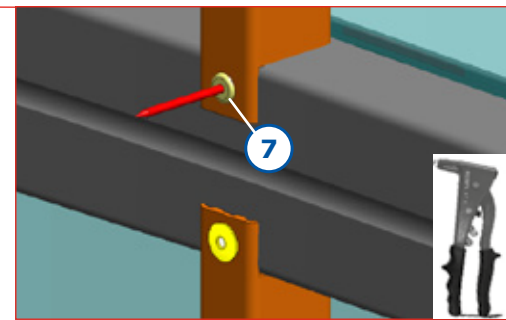
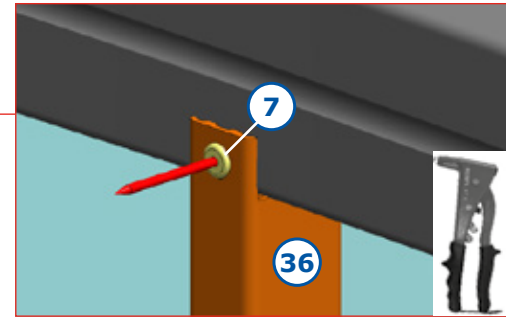
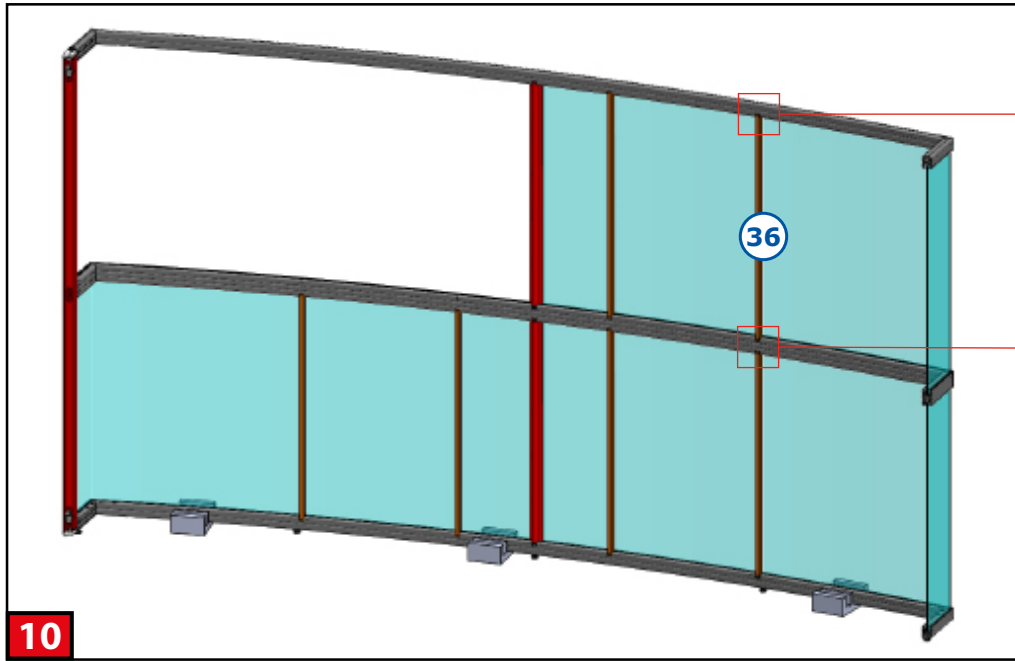
**9c**  $M_{max.} = 25 \text{ Nm}$

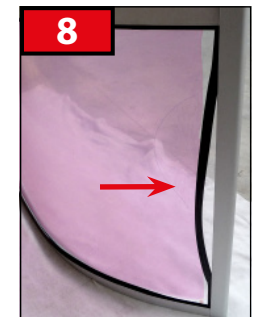
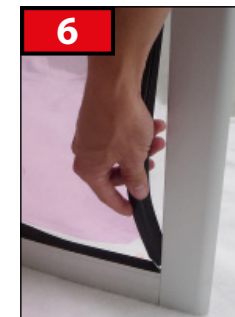
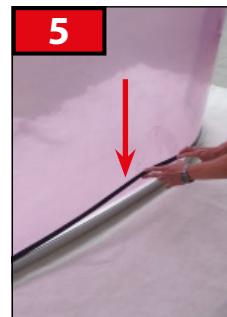
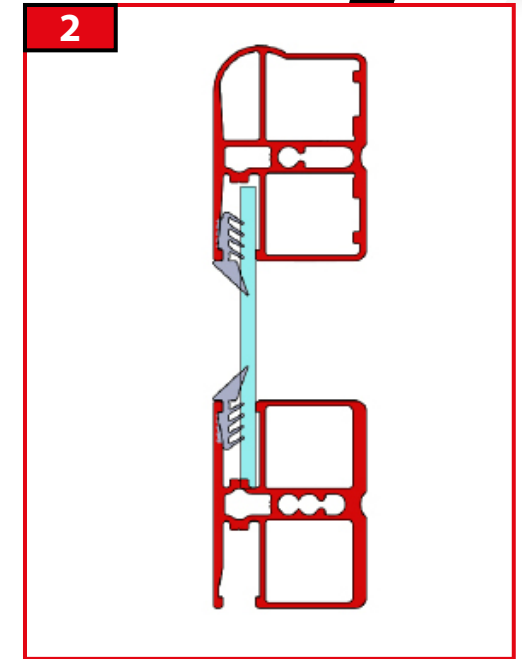
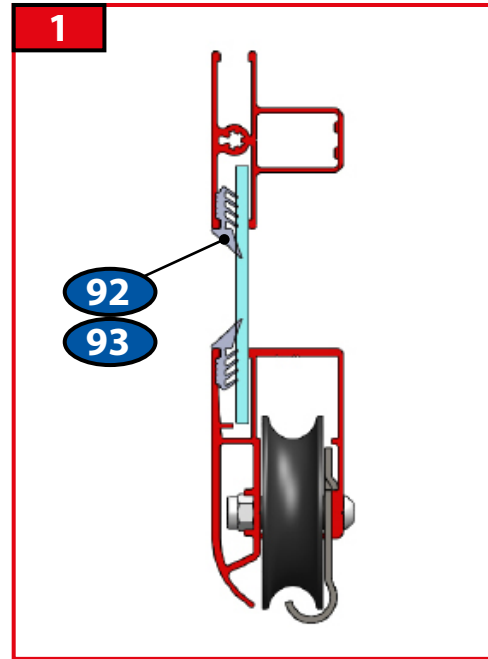
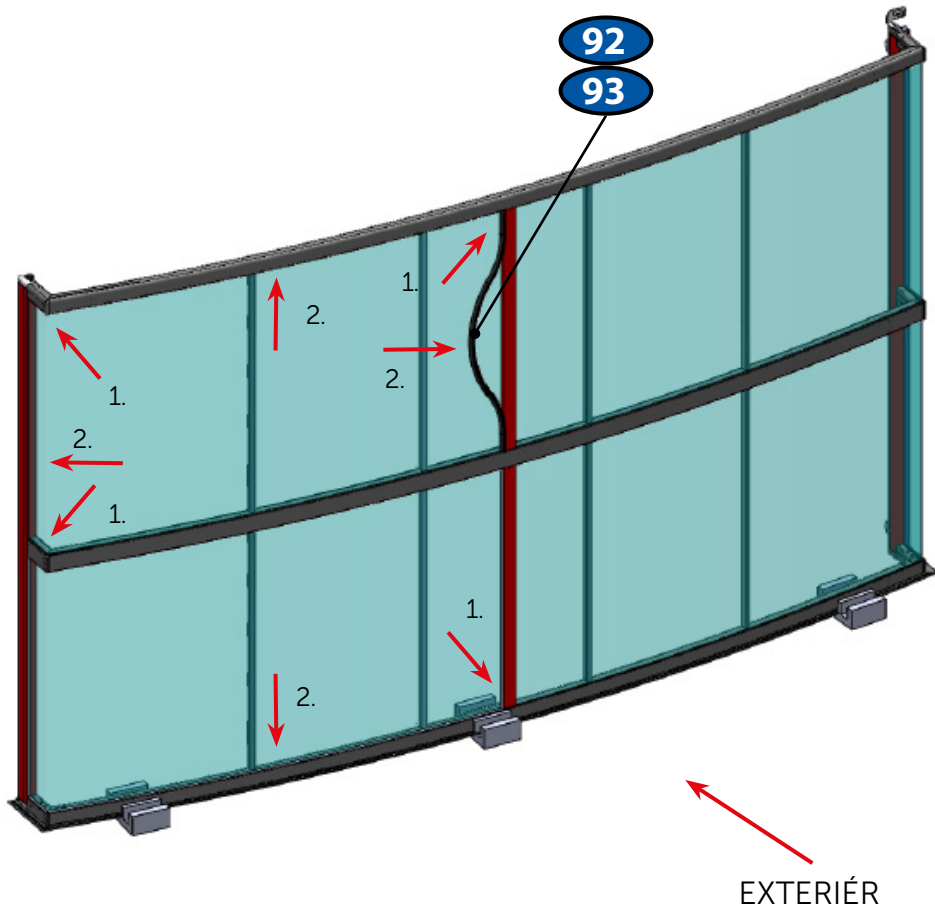
**FINAL**

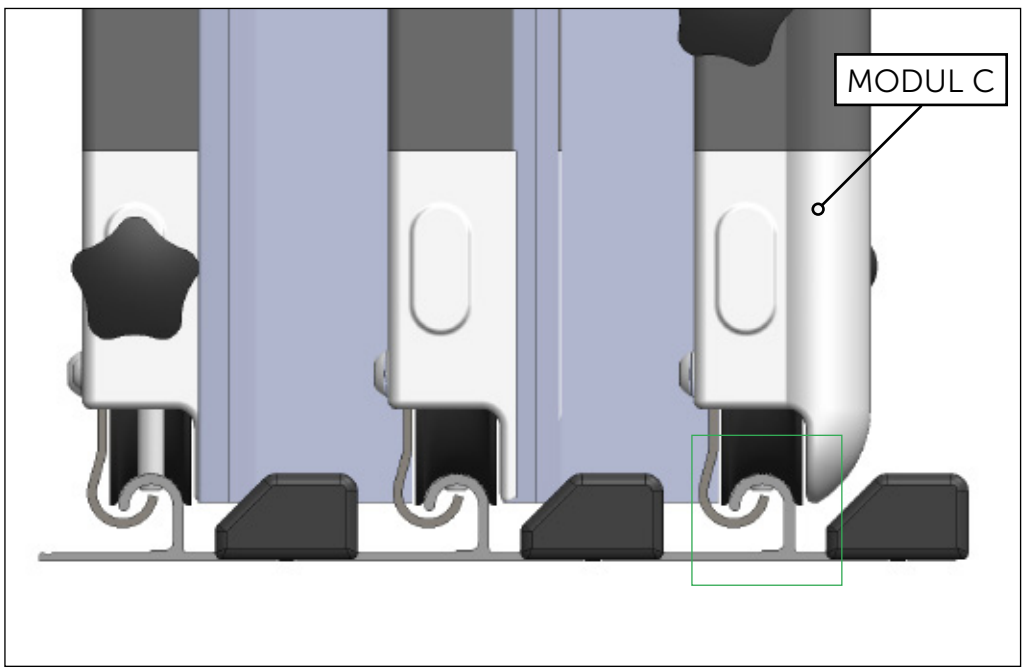
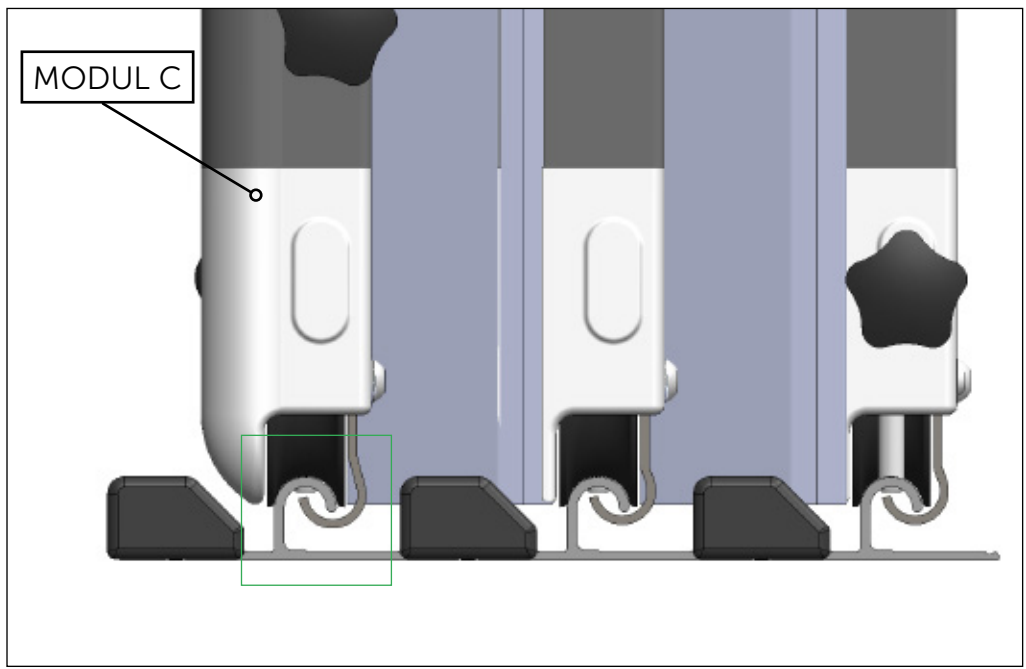
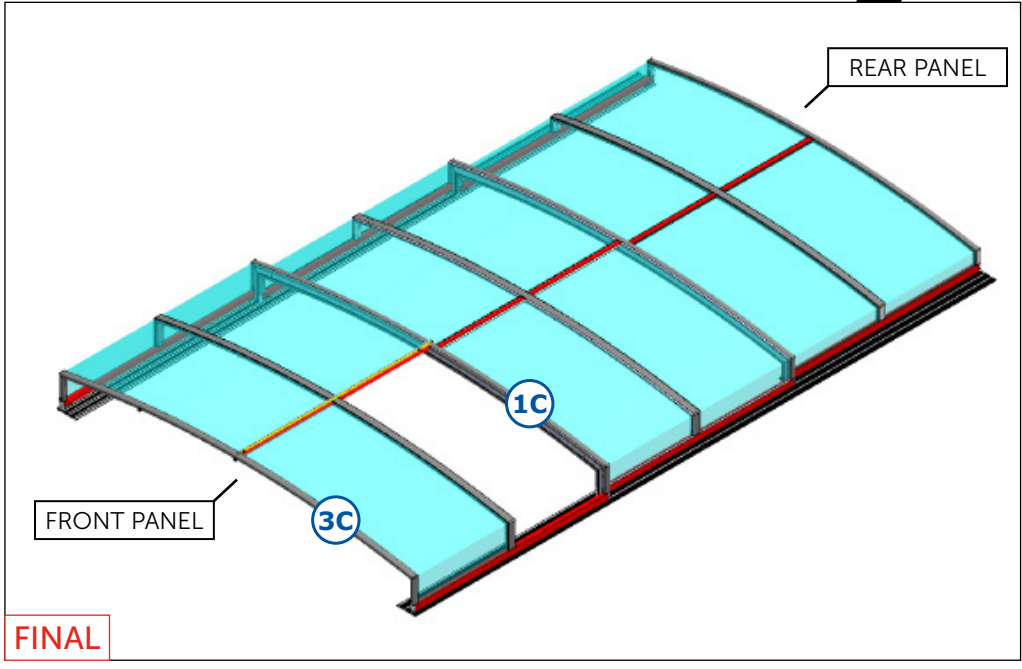
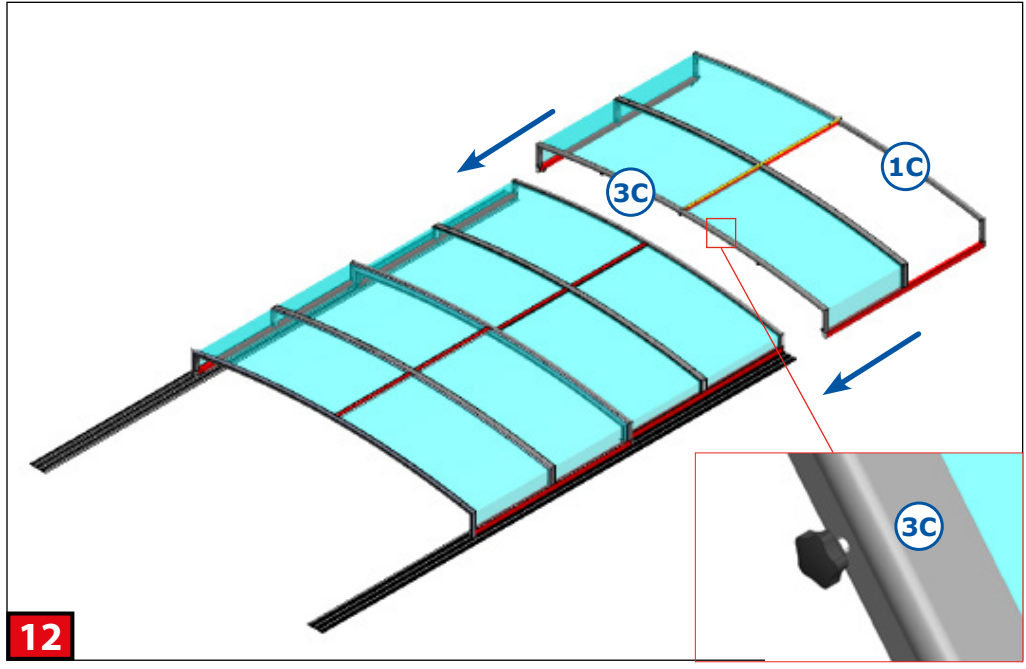
**FINAL**

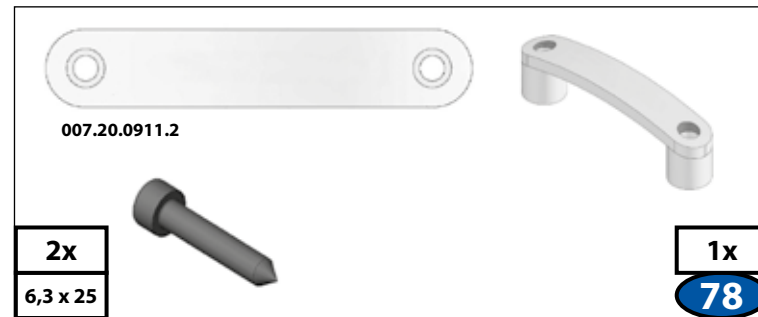
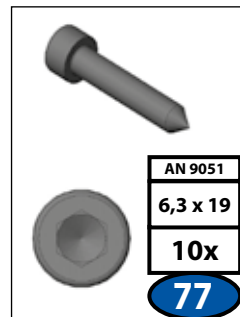
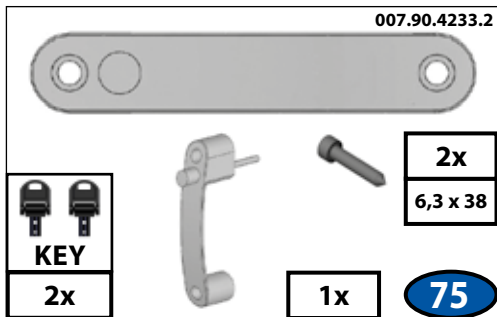
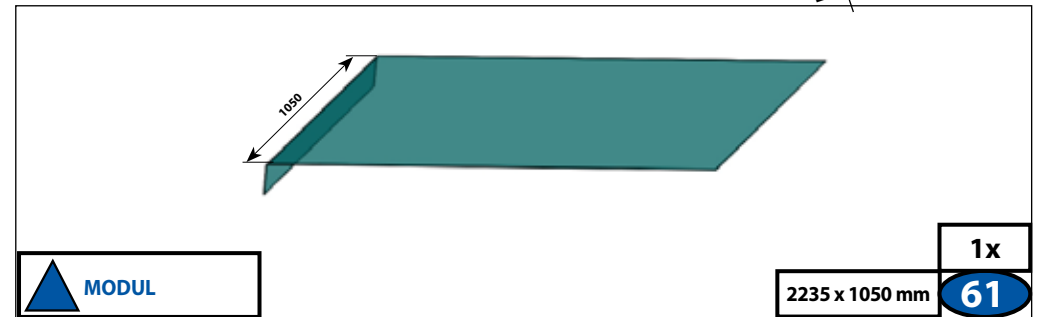
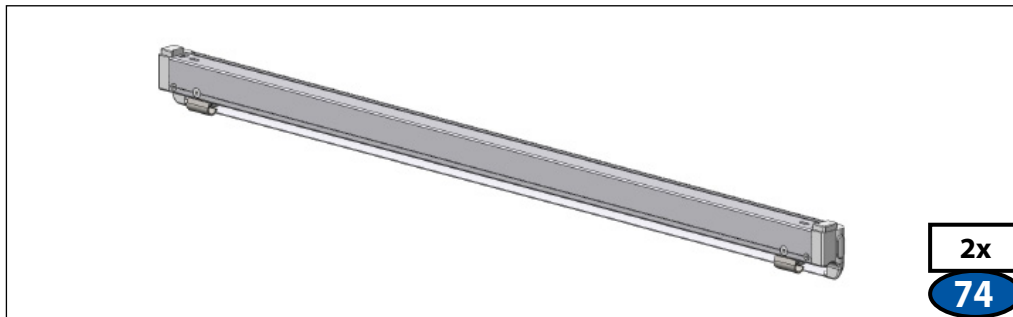
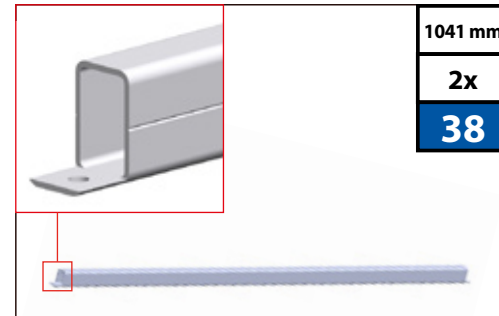
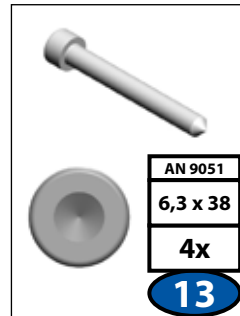
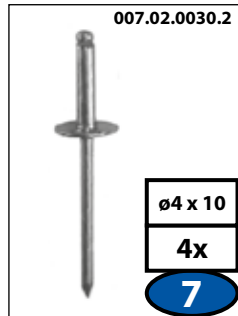
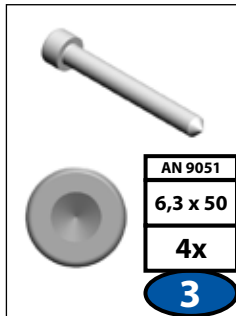
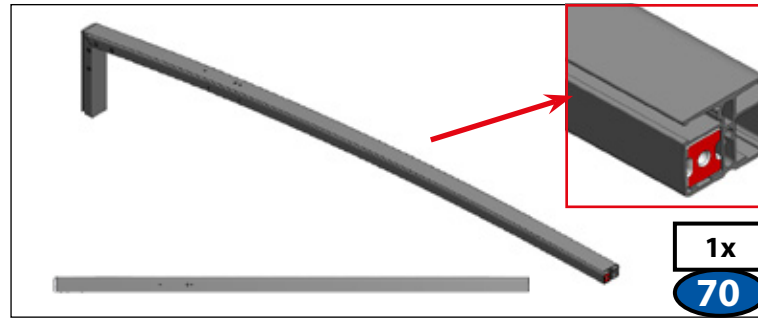
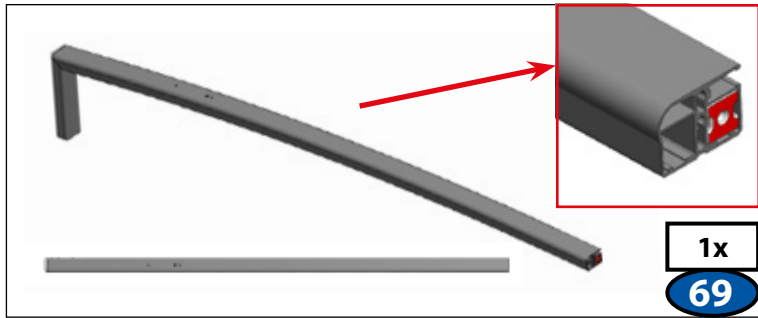
**FINAL**

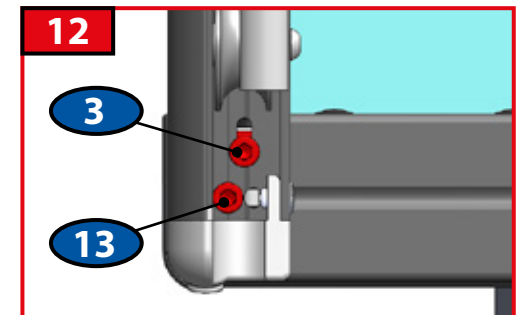
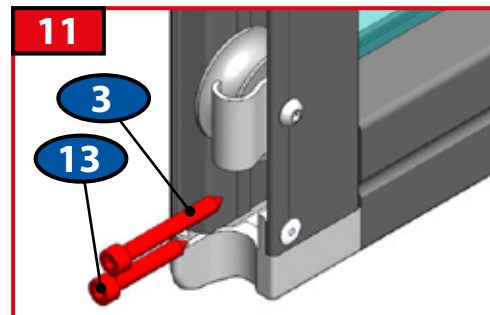
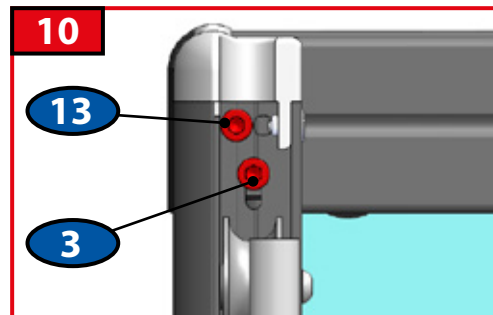
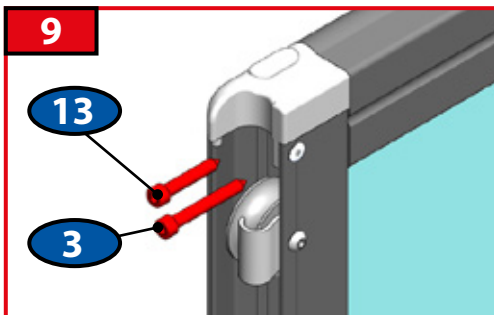
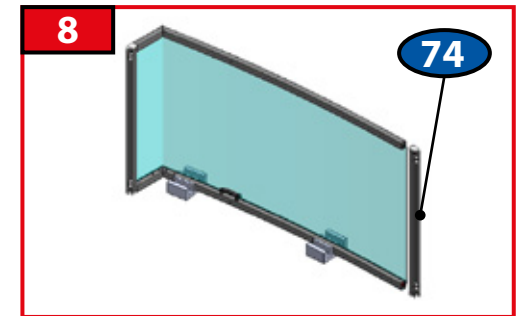
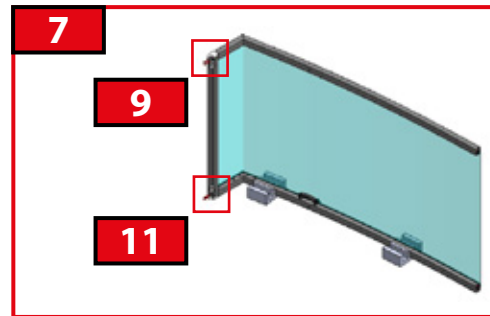
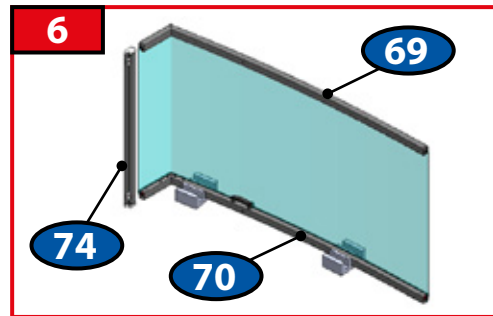
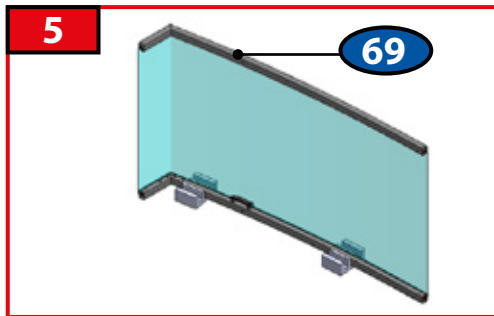
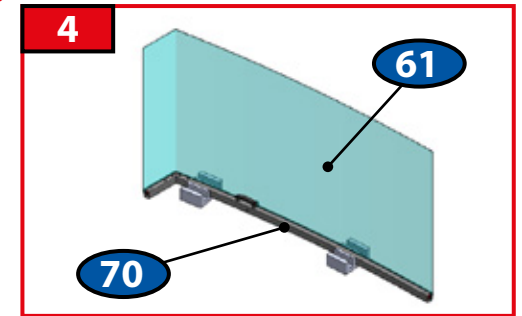
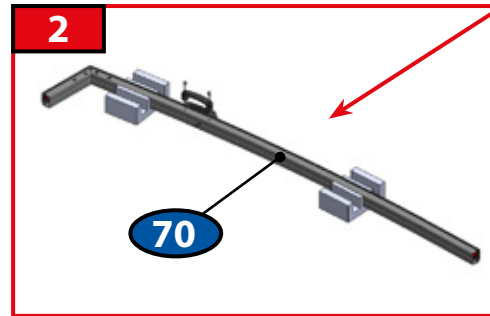
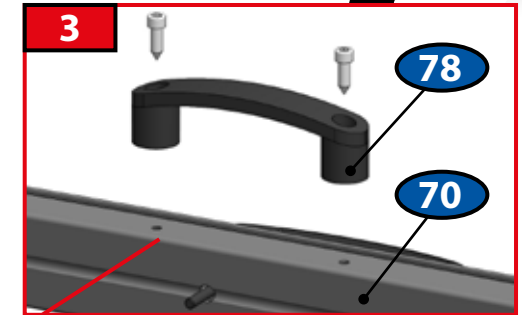
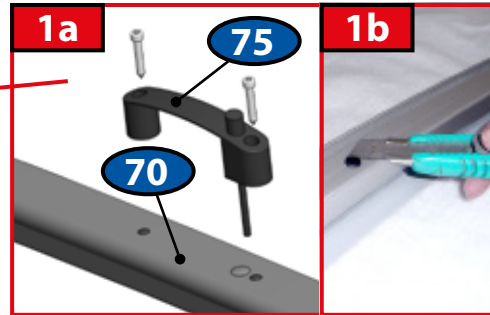
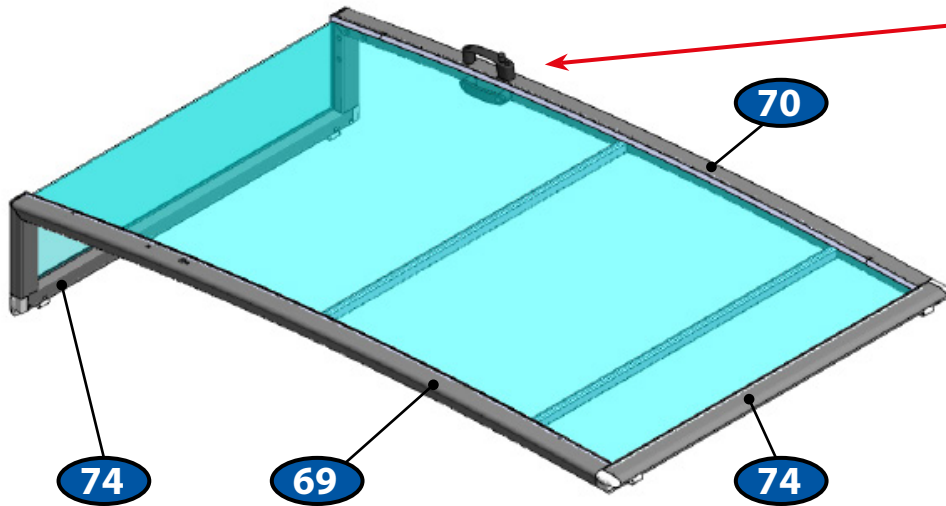
7, 36, 73, 60, 1C, 7, 3, 13, 50, 51, 9a, 9b, 9c, 51

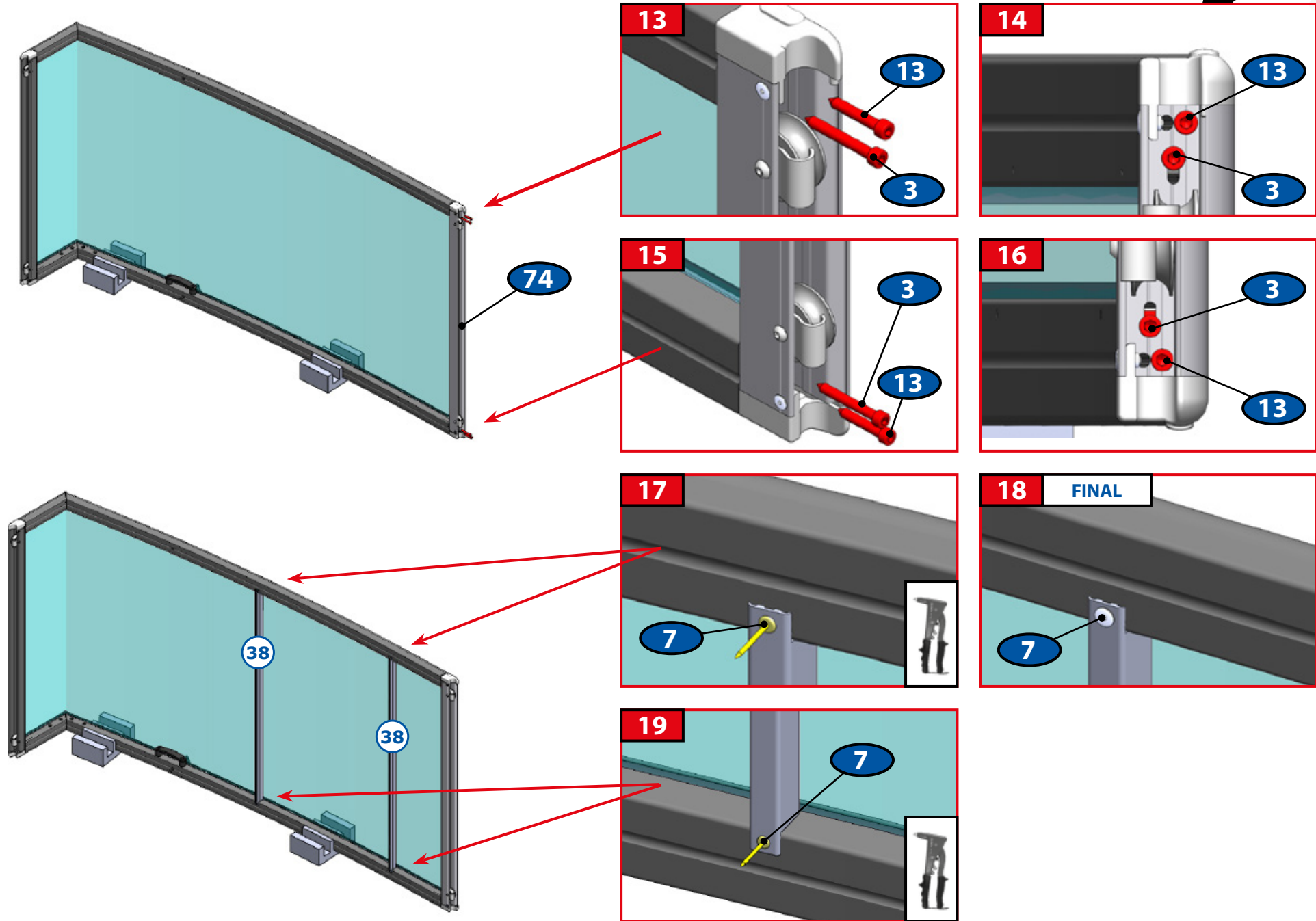




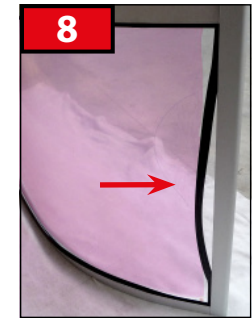
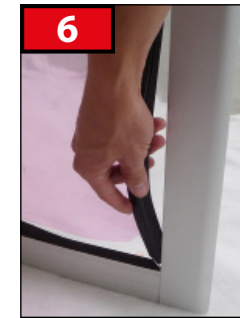
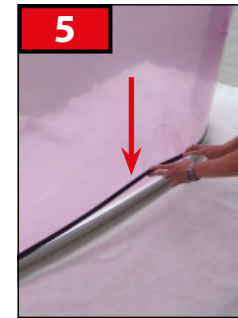
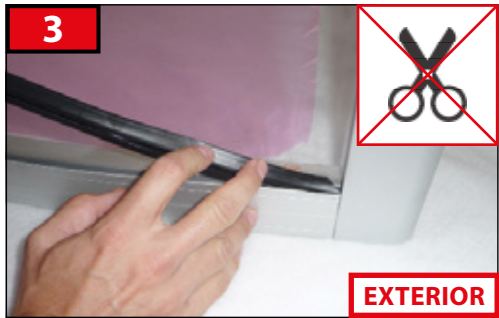
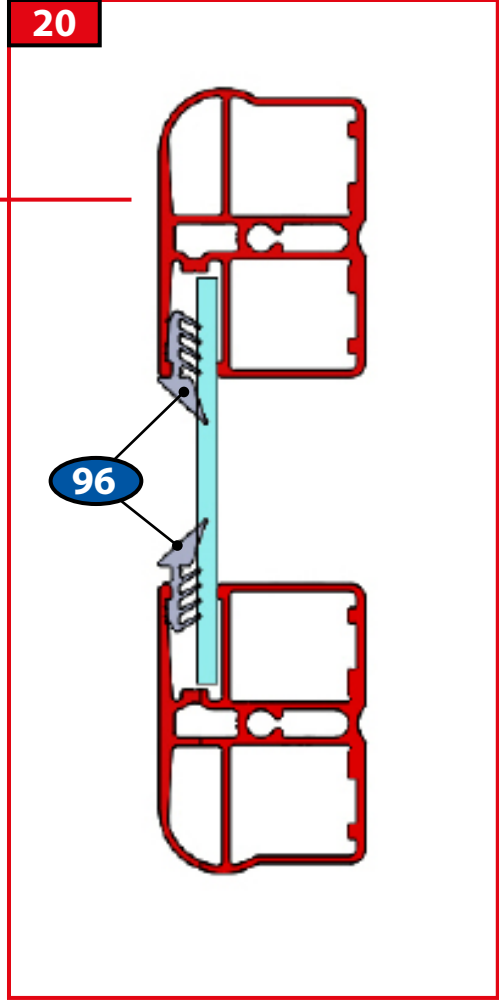
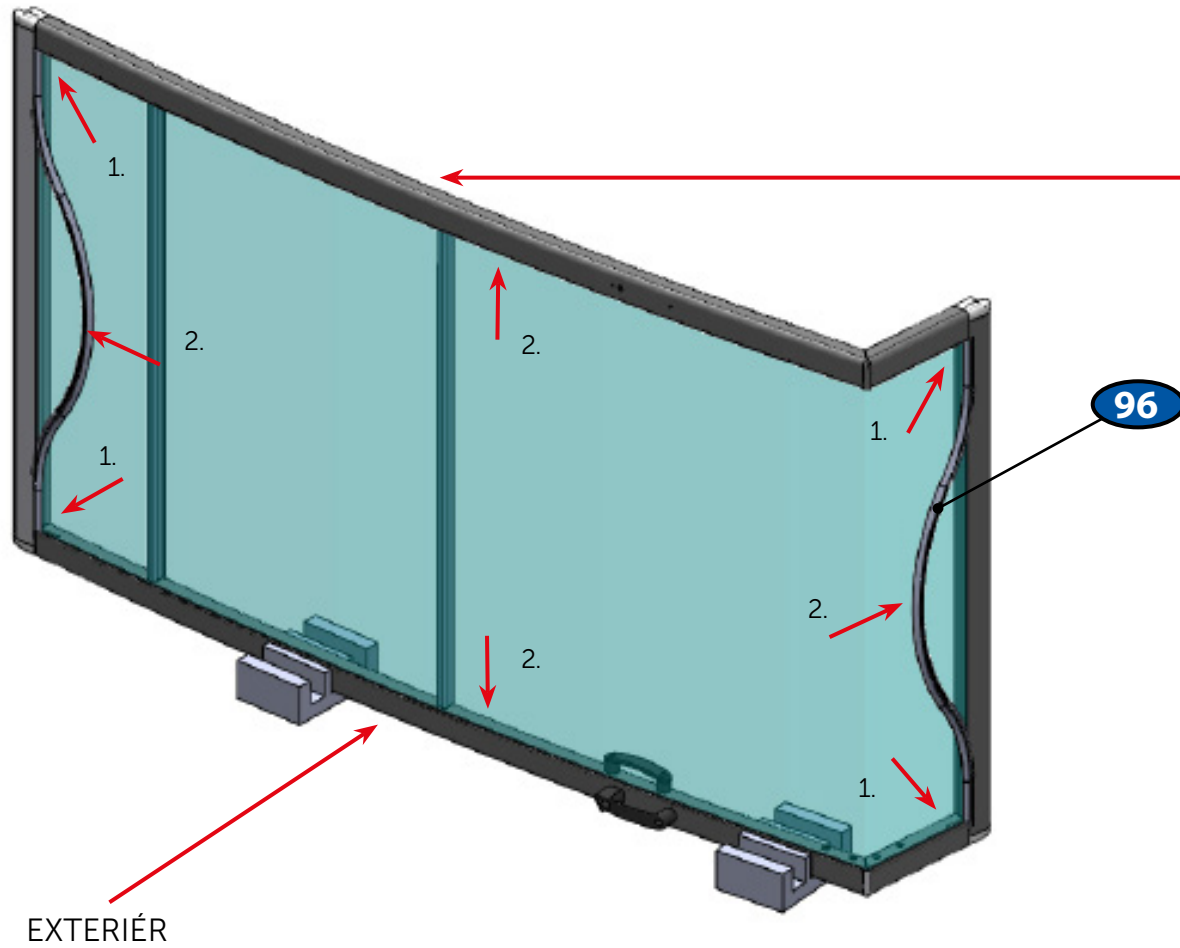


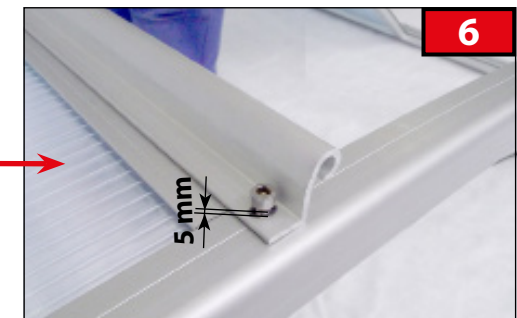
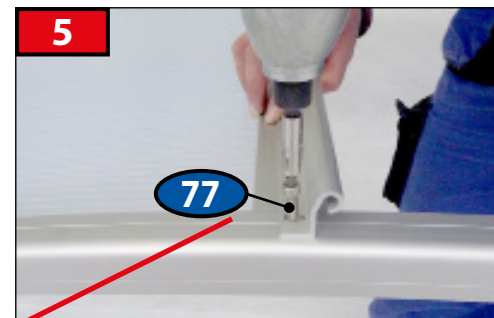
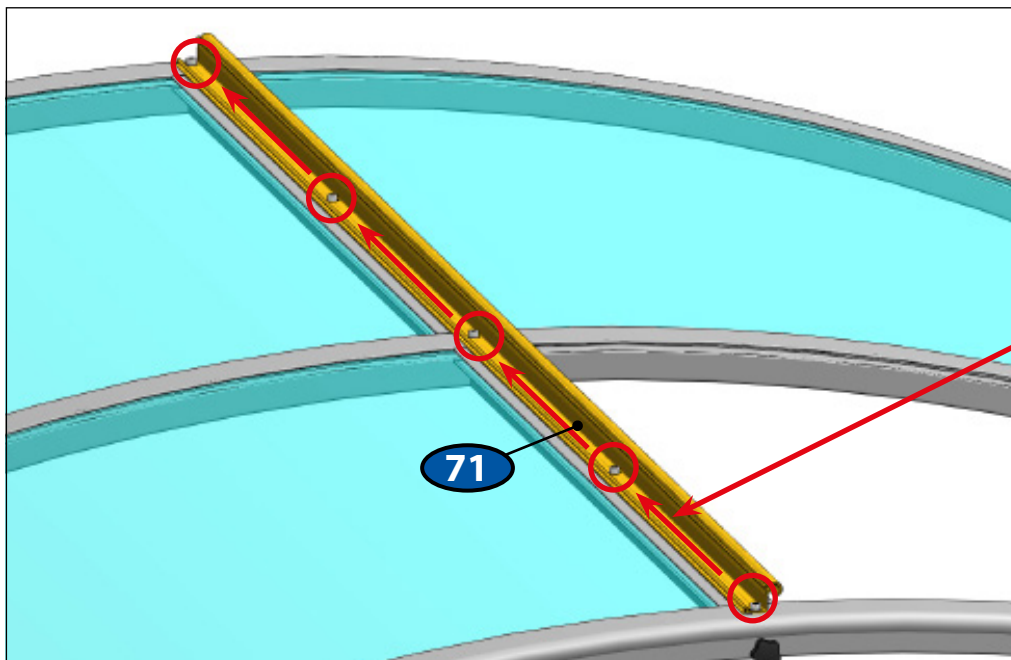
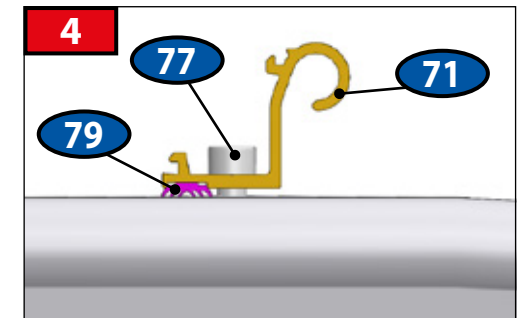
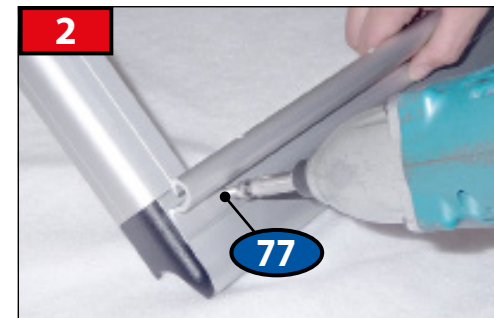
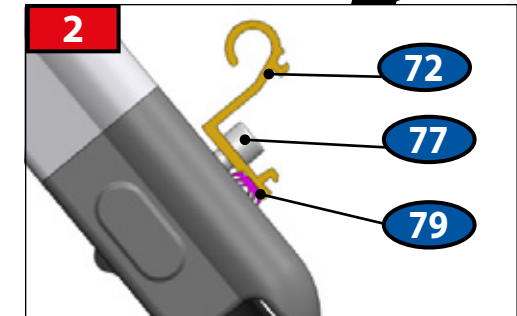
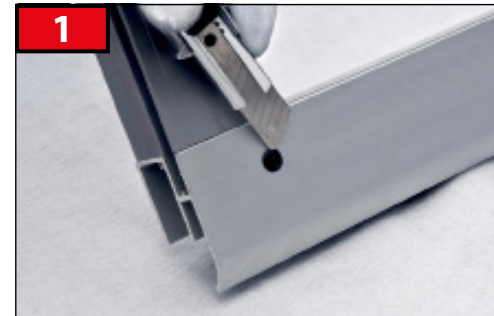
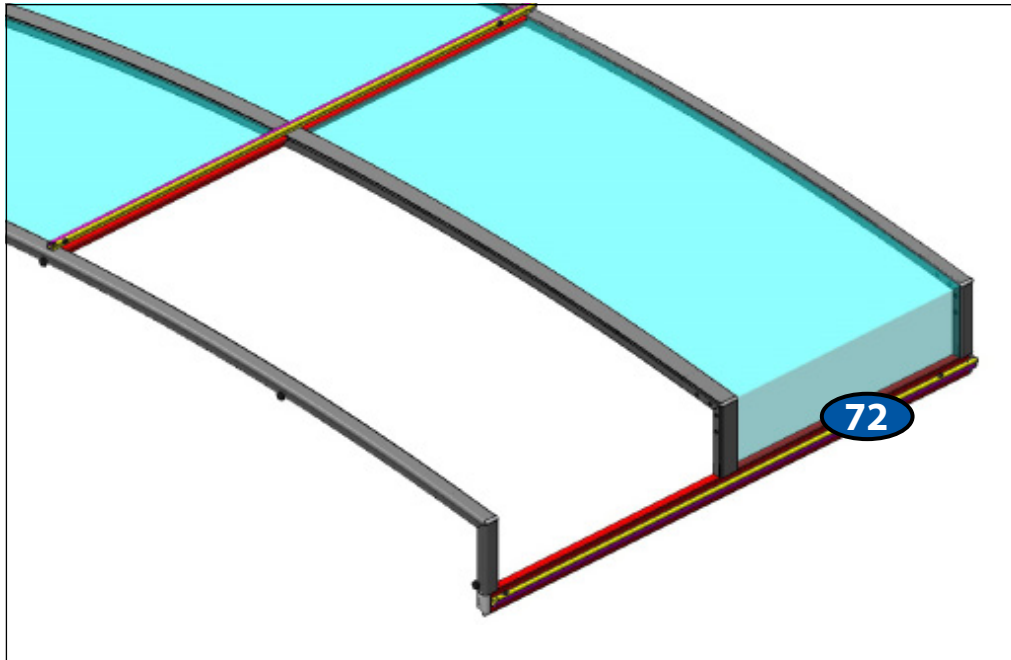


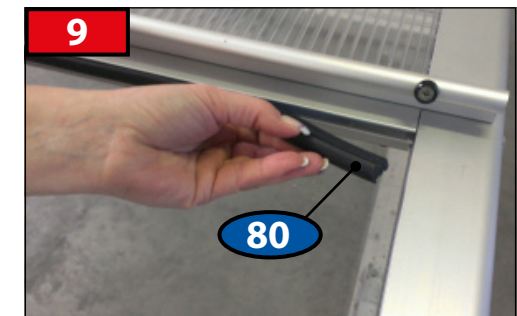
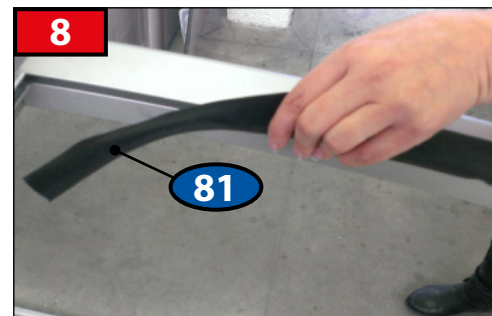
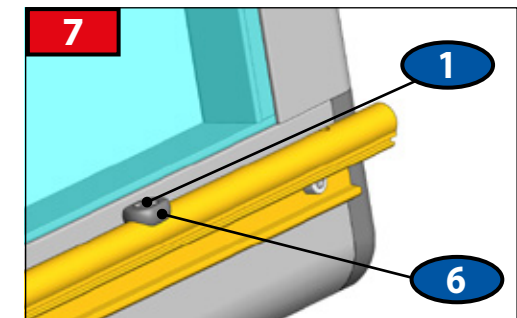
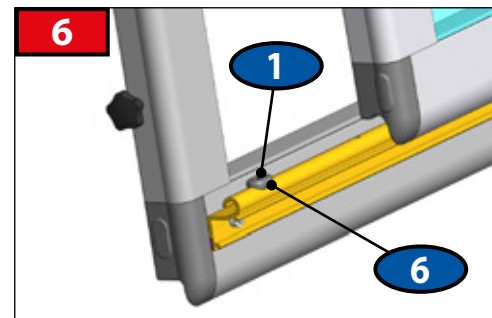
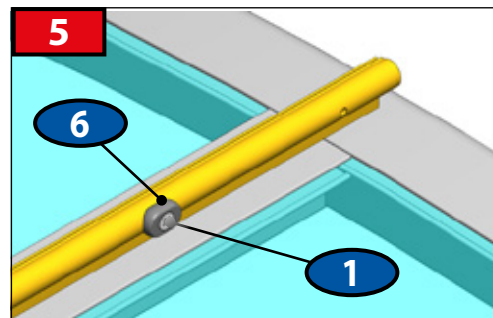
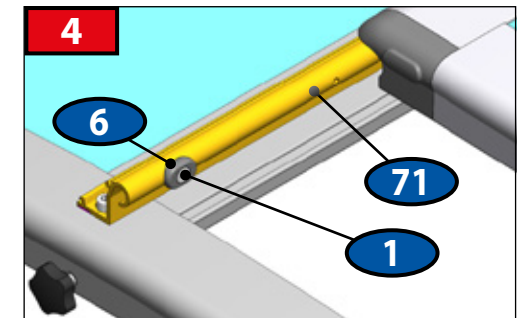
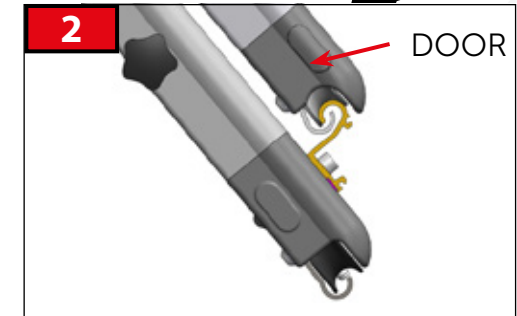
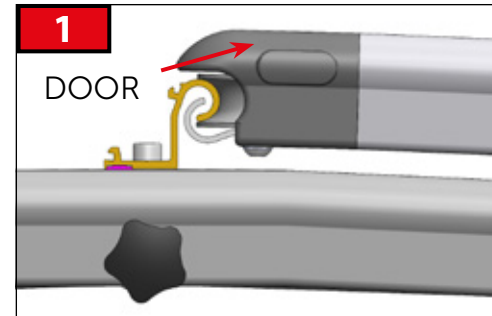
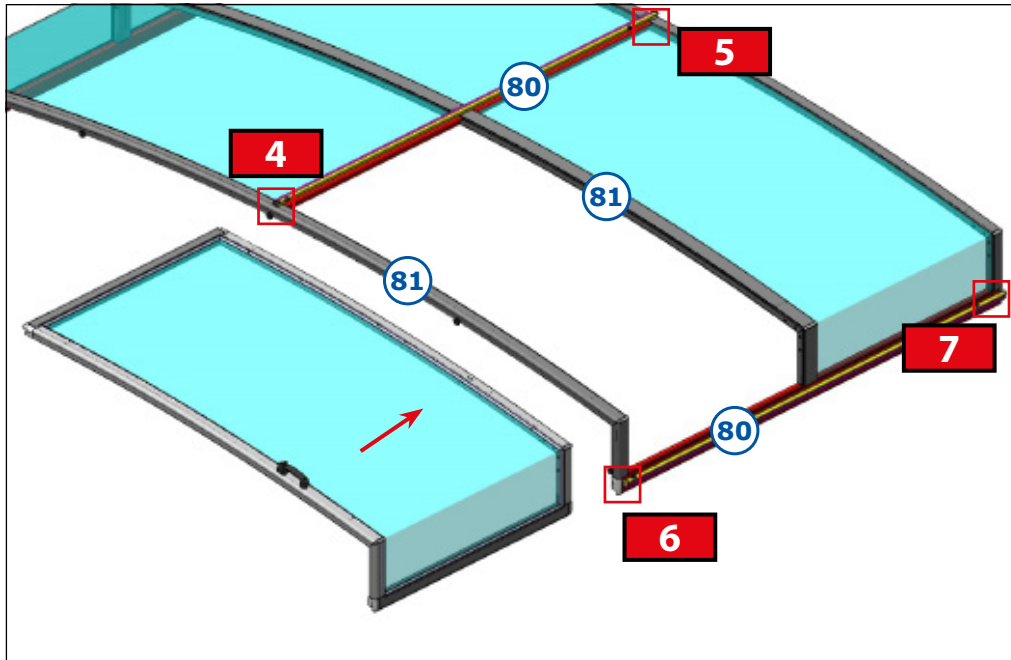


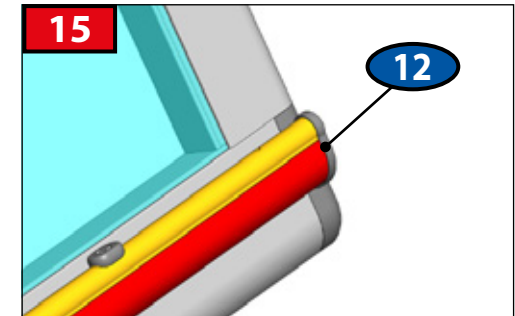
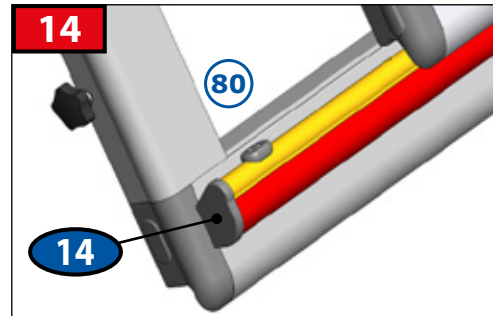
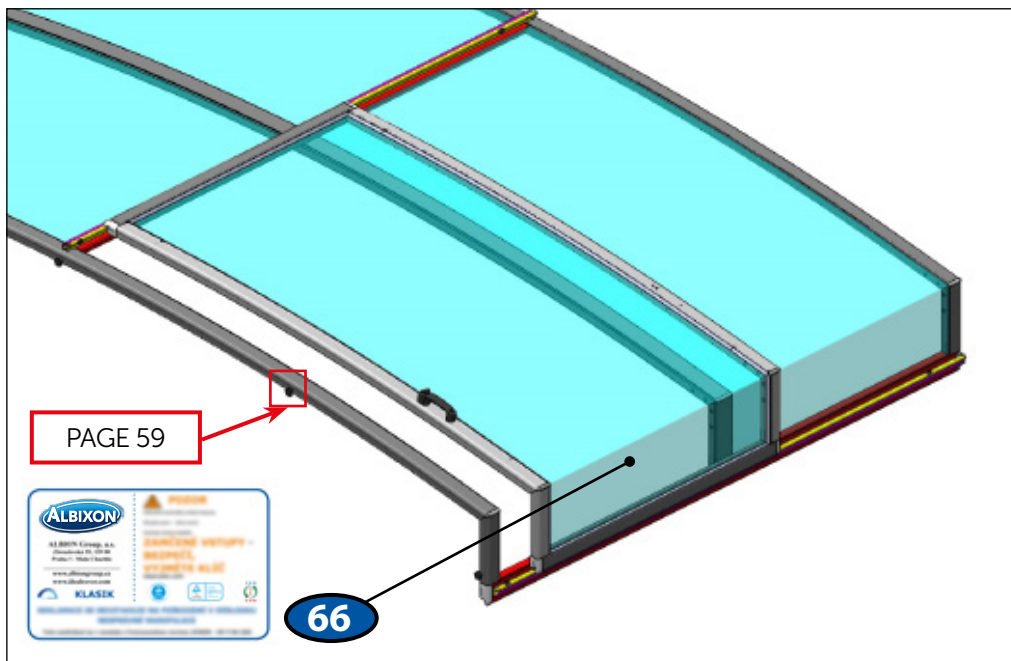
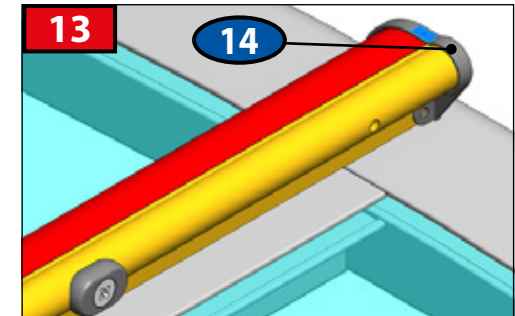
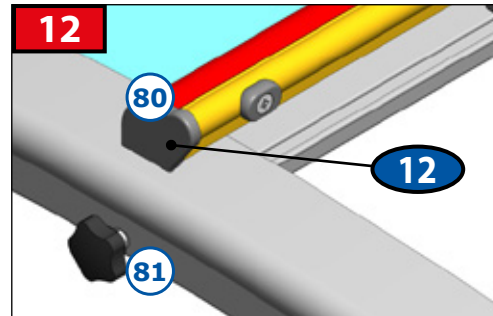
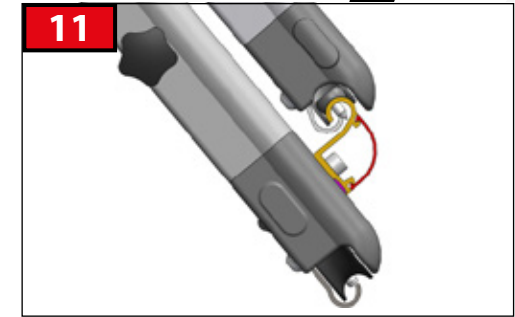
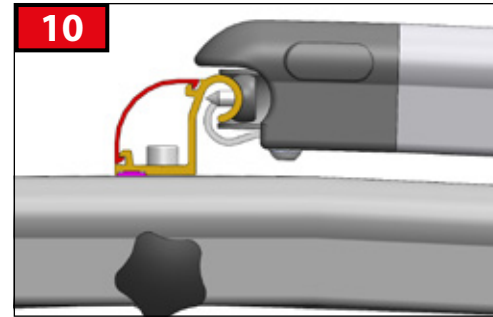
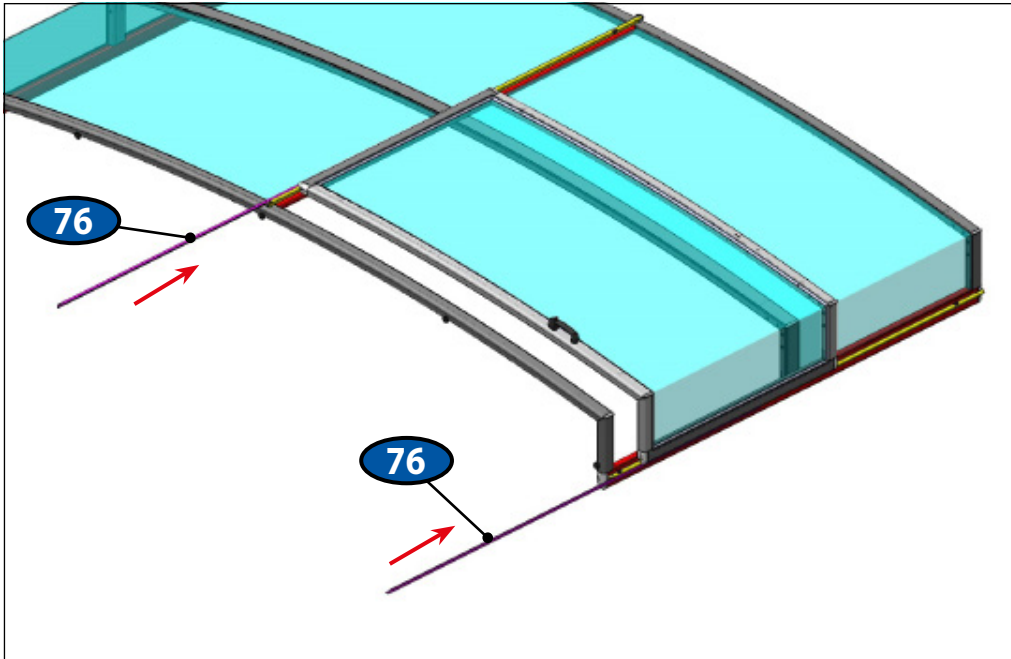


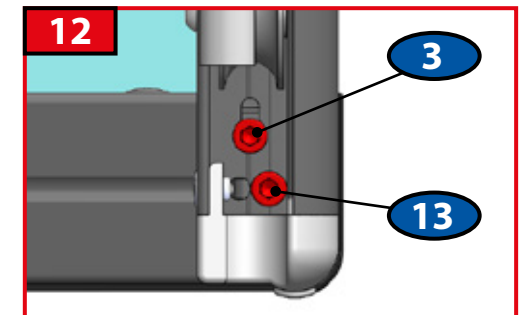
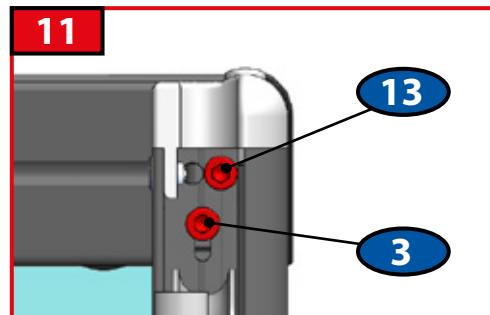
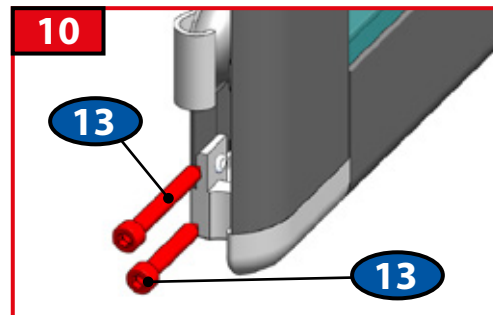
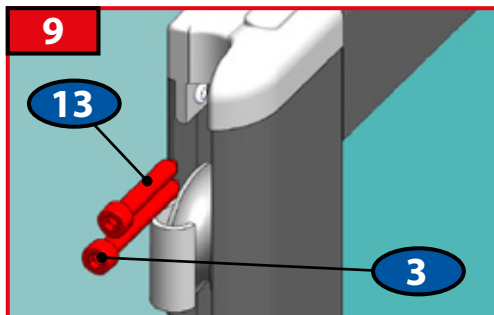
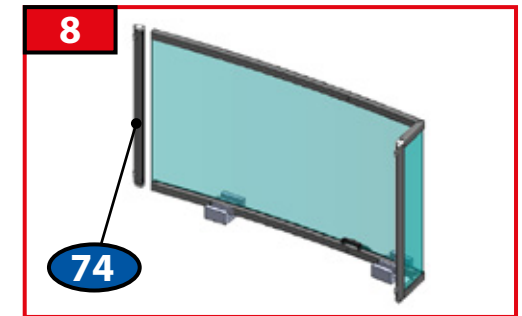
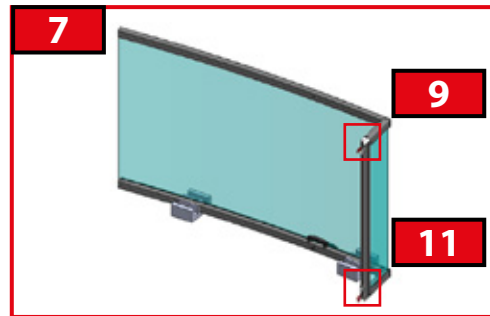
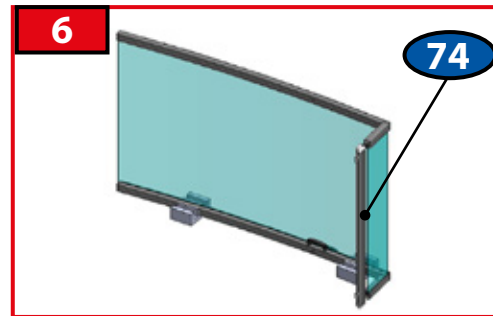
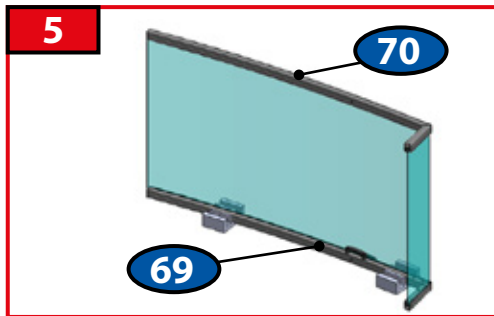
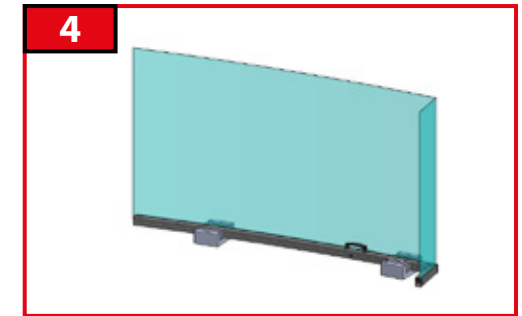
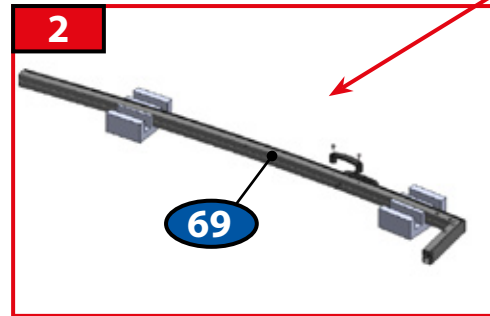
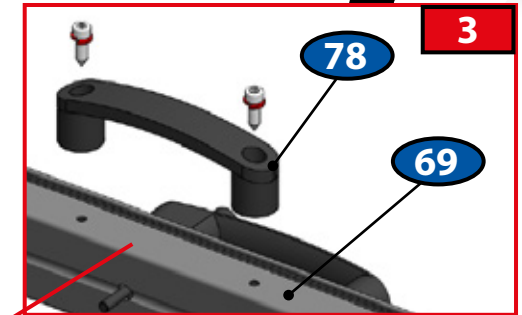
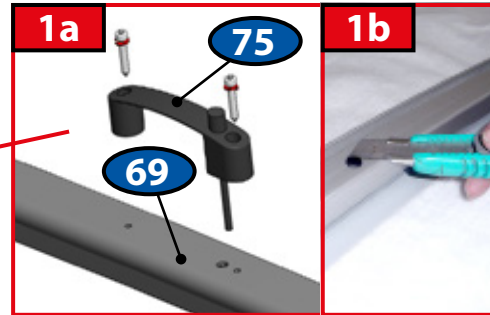
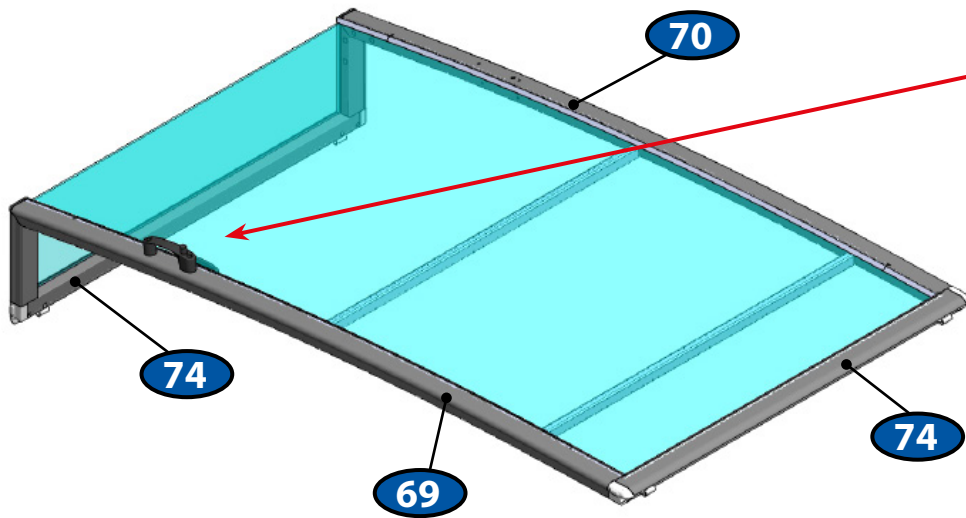


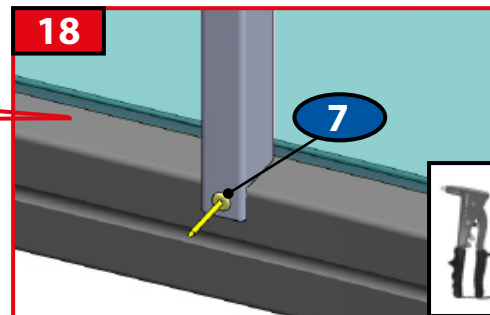
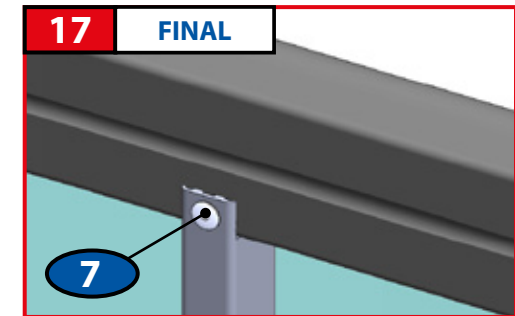
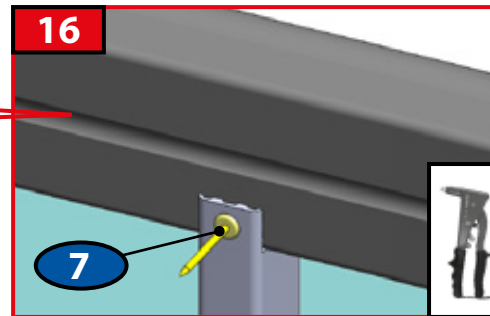
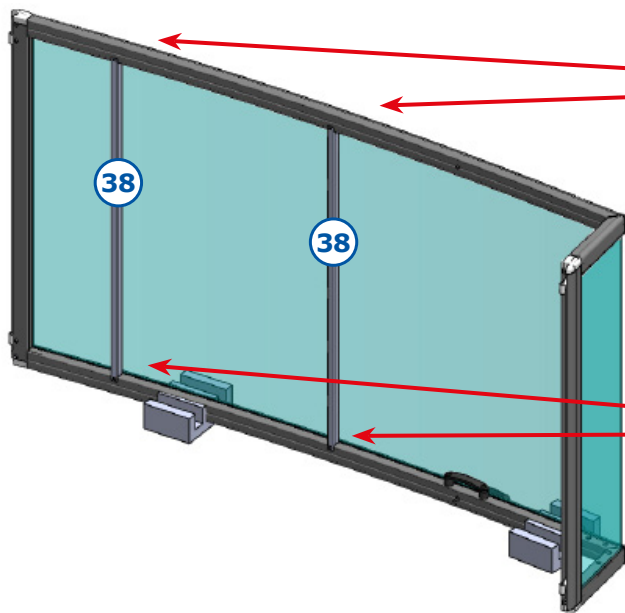
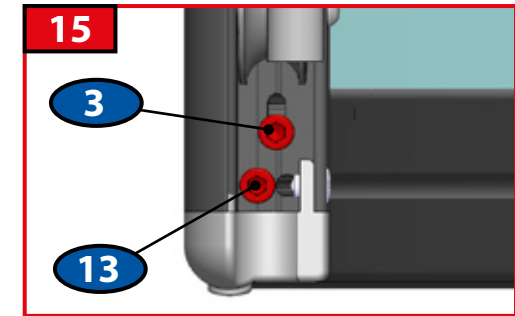
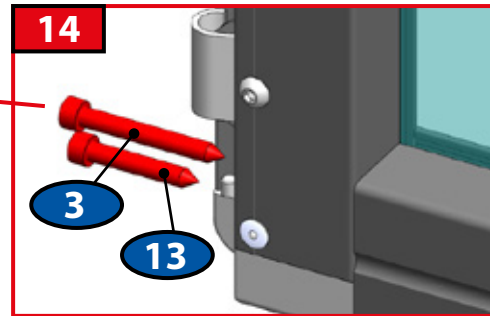
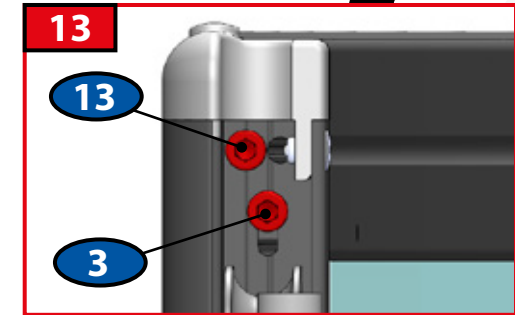
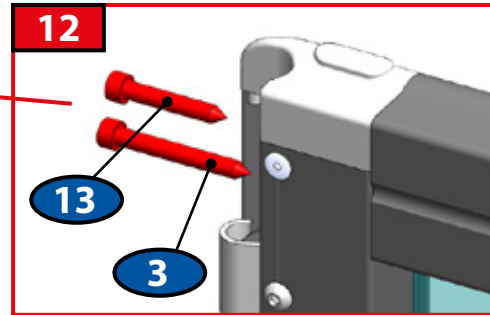
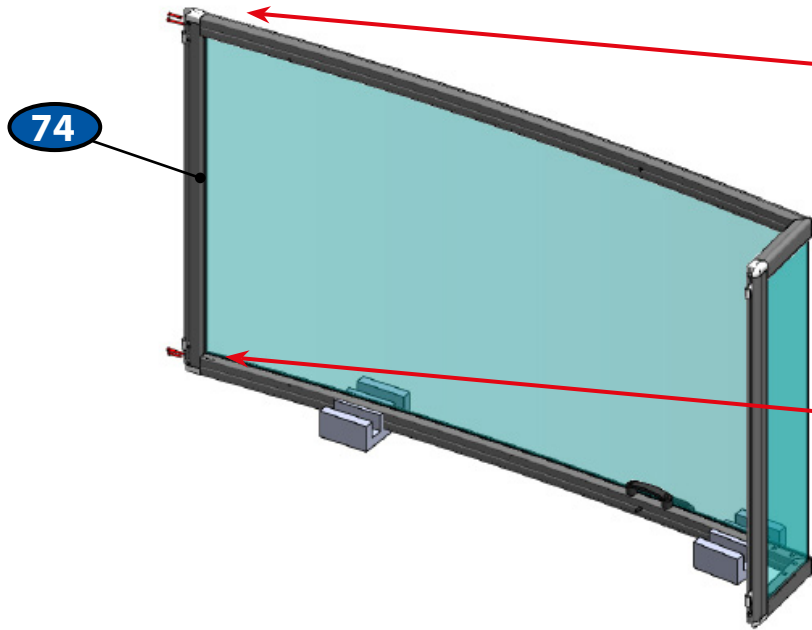


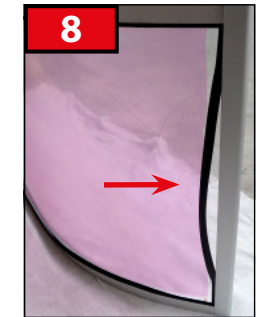
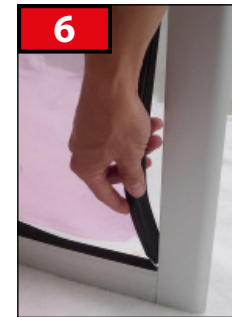
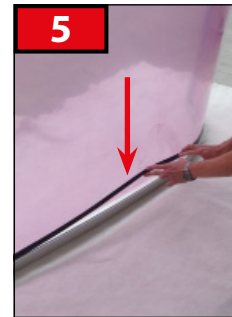
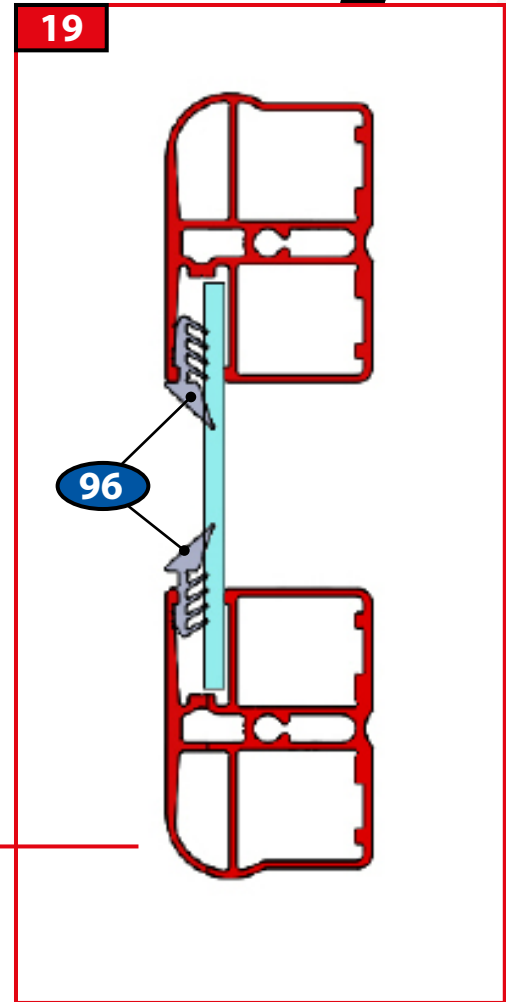
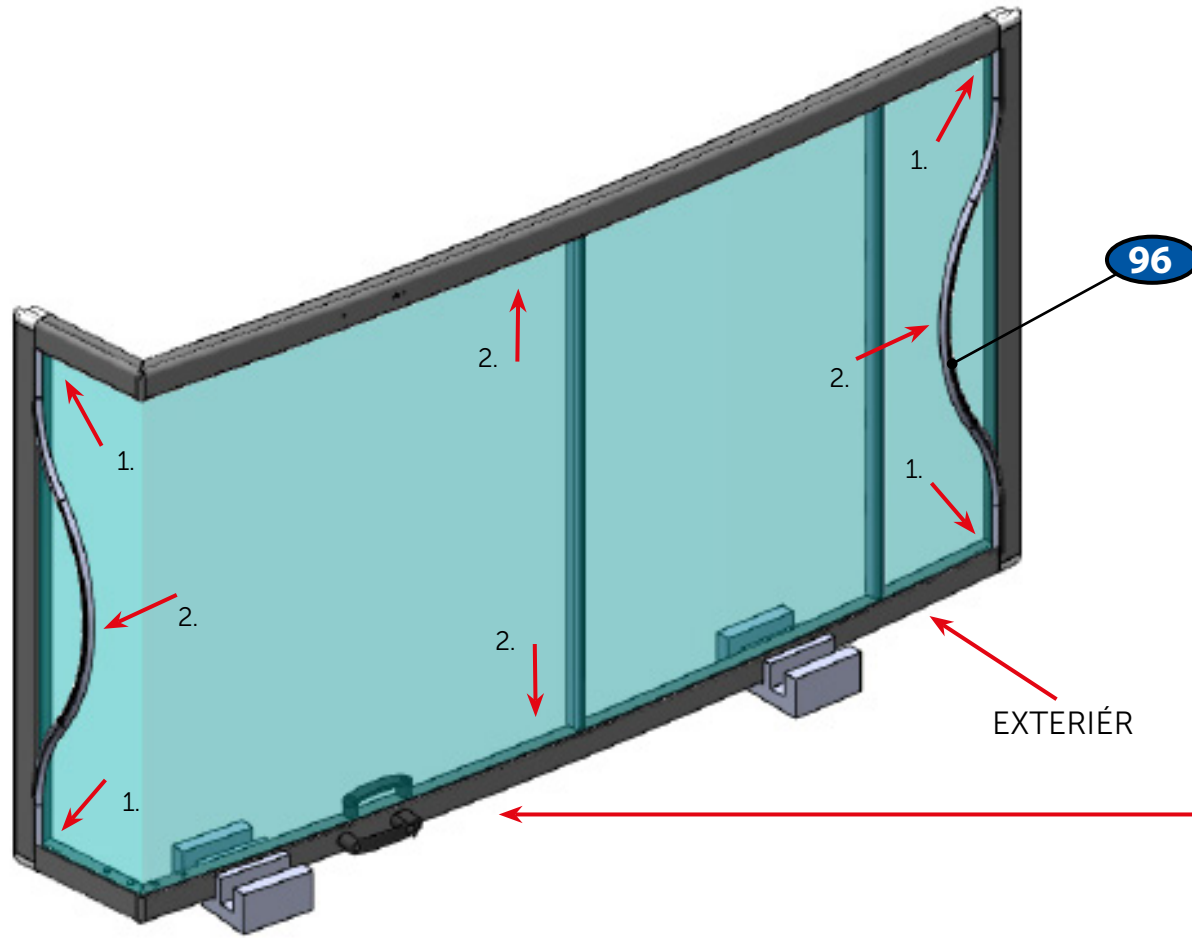


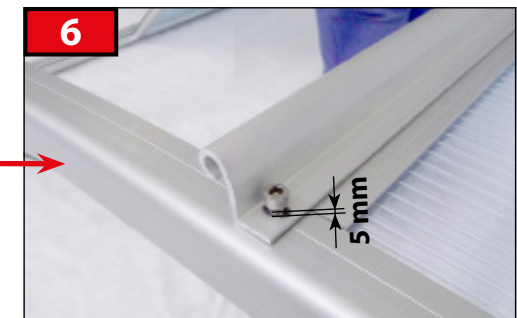
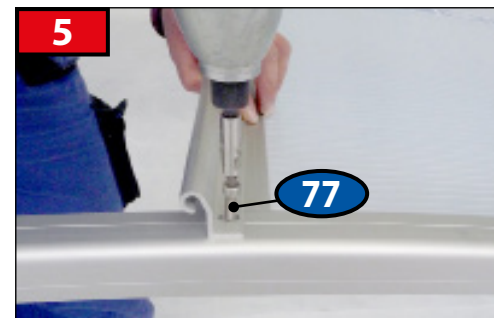
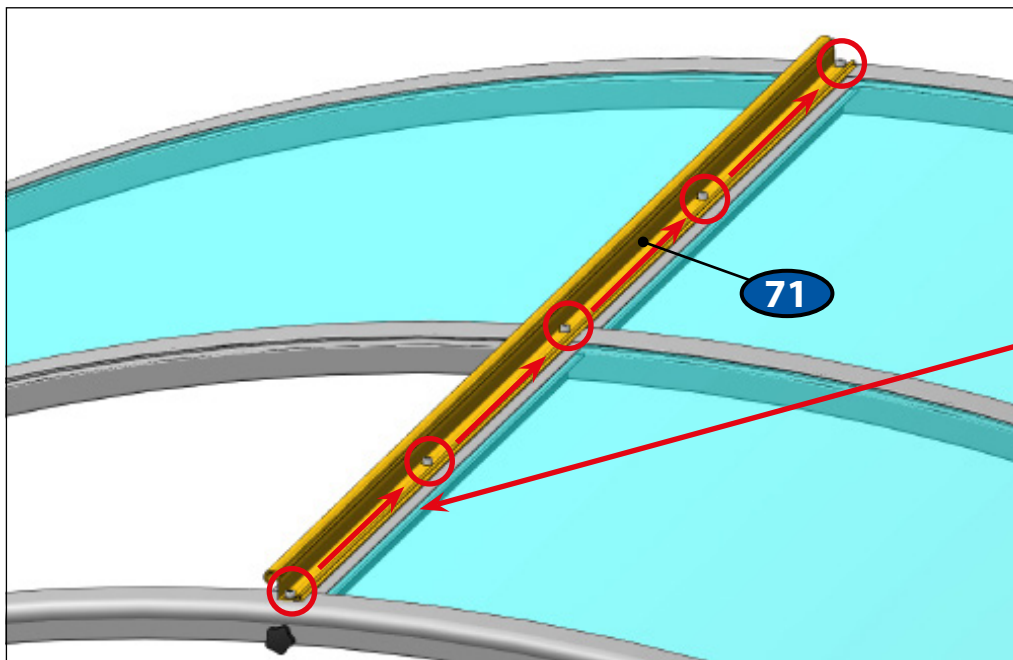
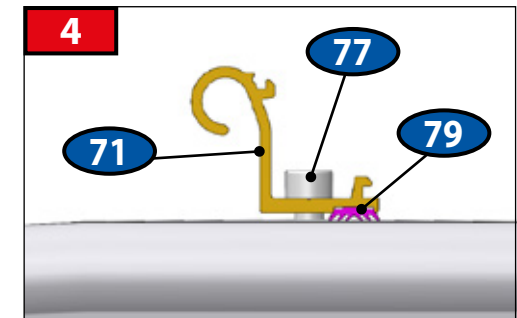
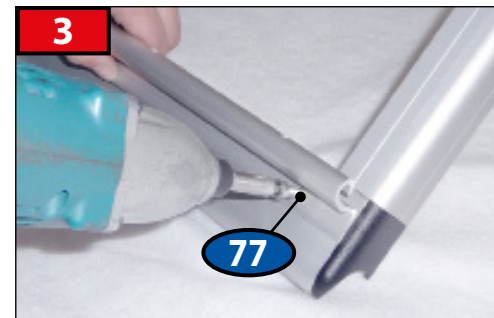
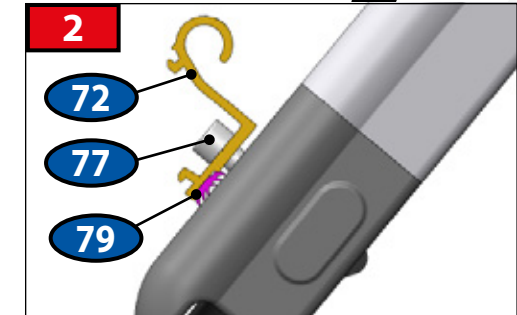
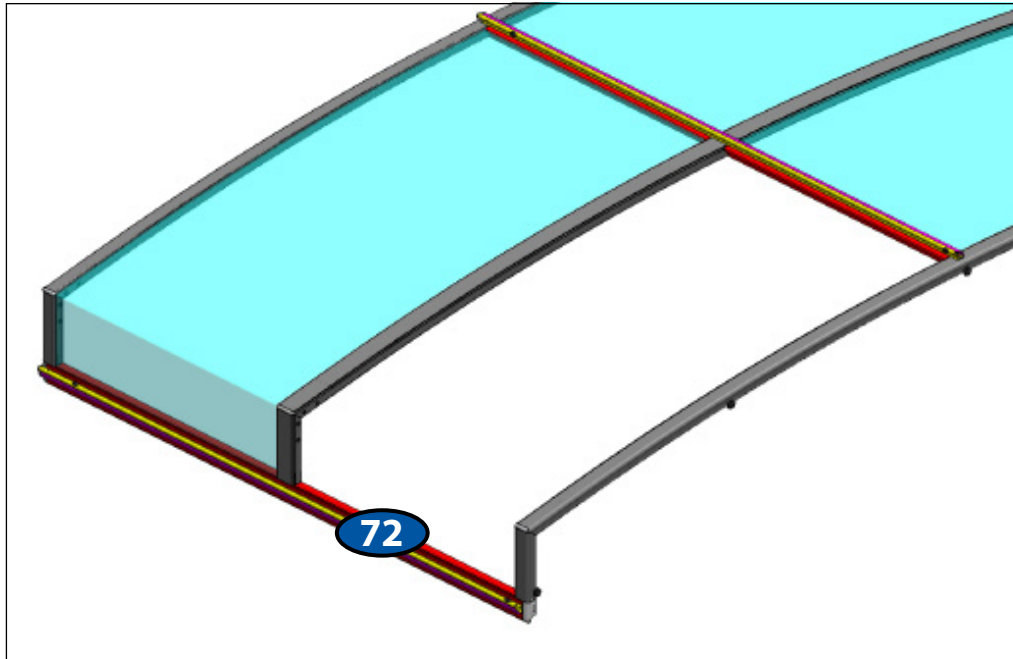




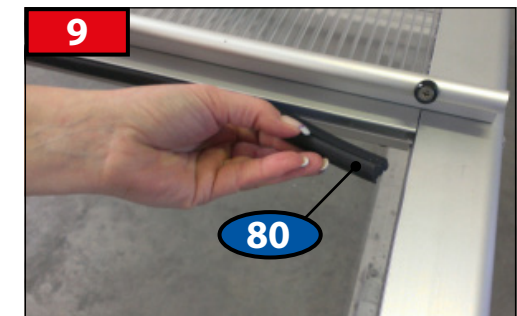
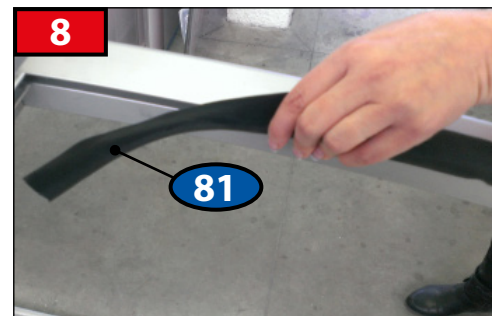
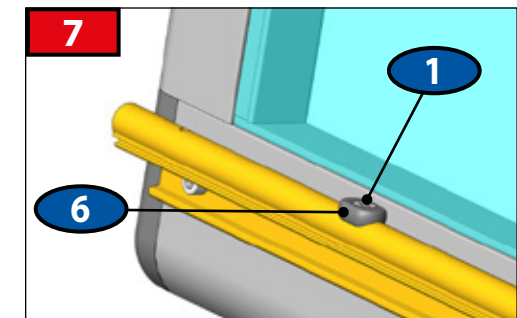
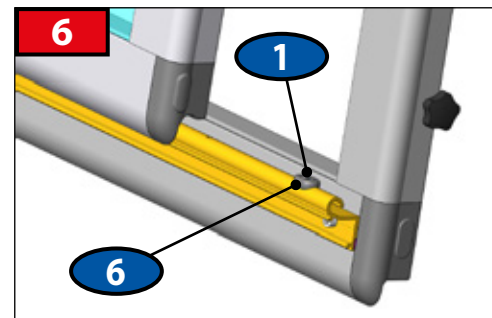
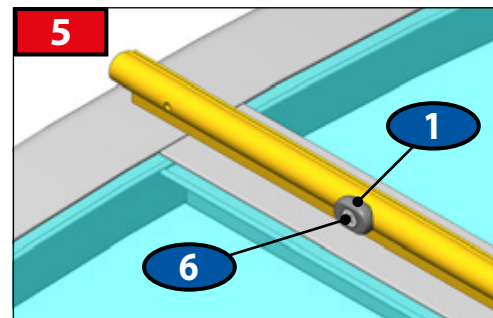
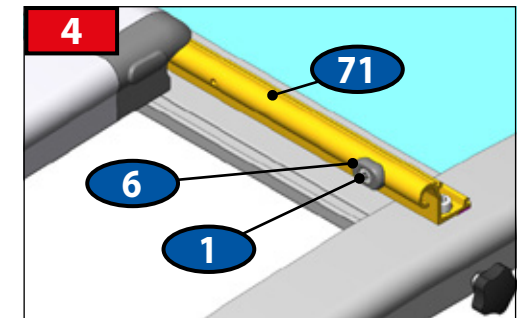
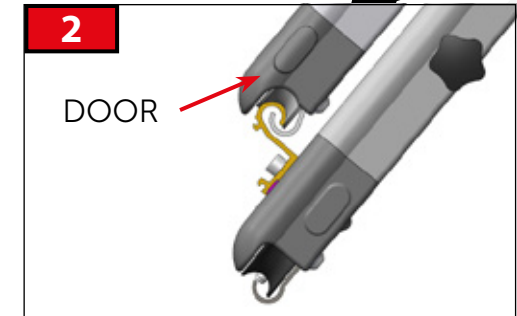
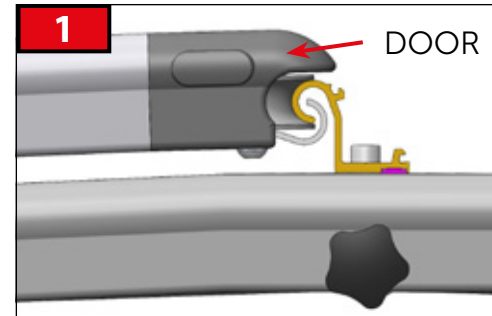
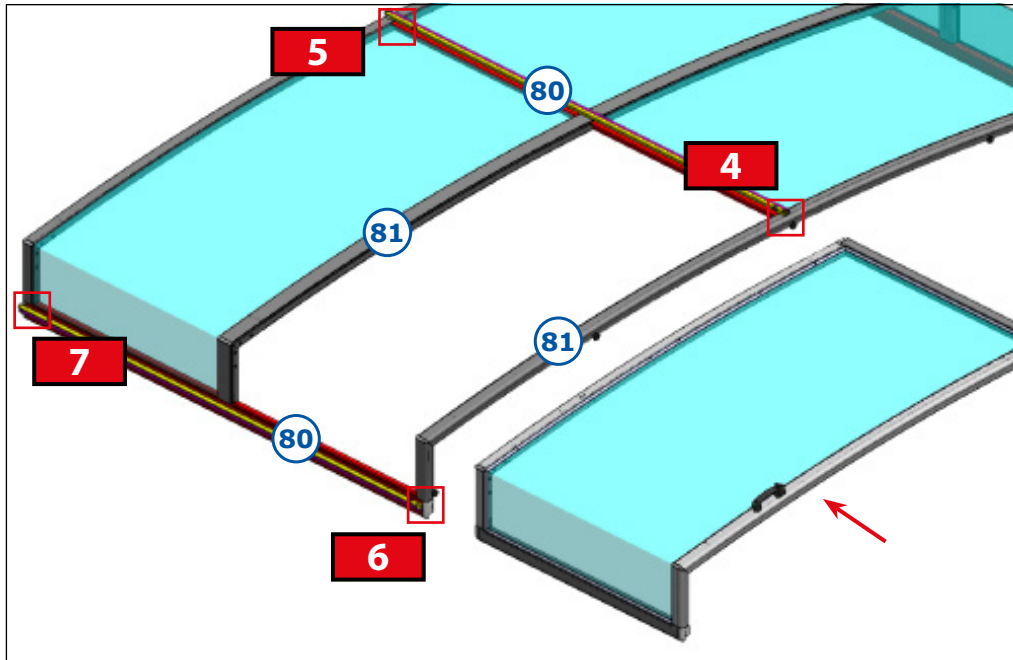


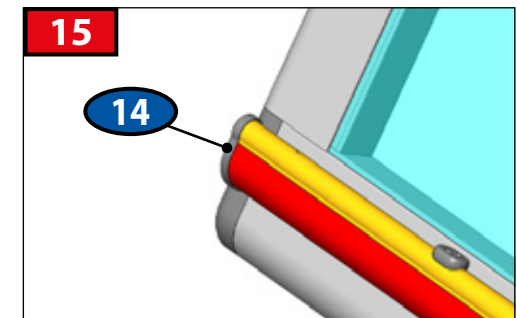
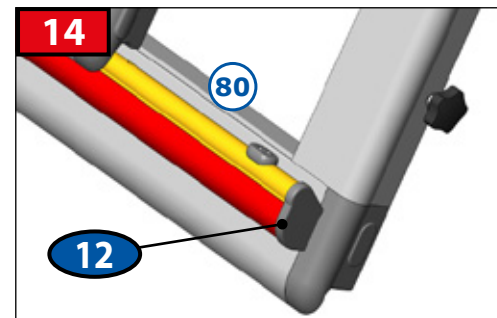
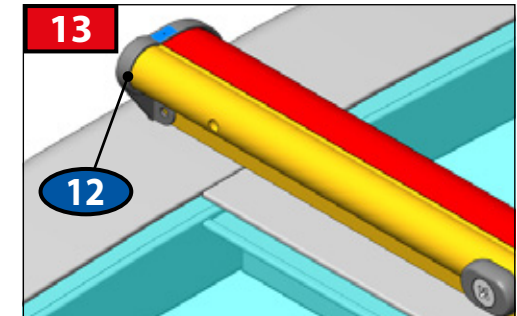
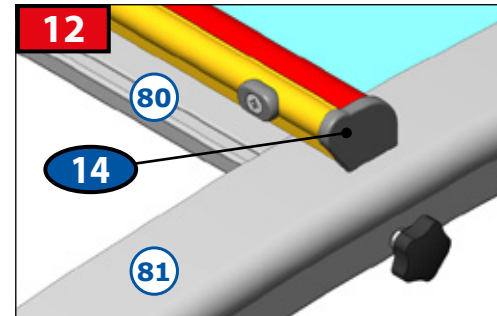
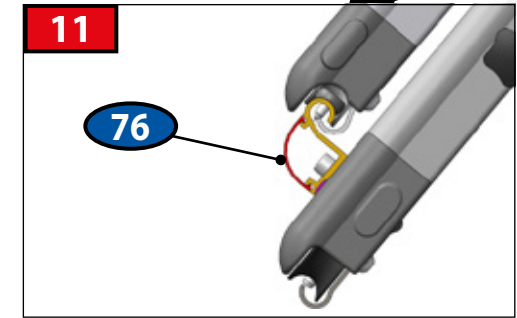
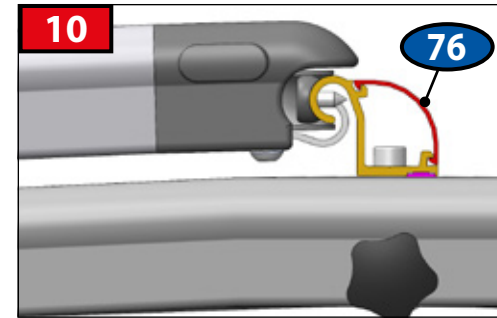
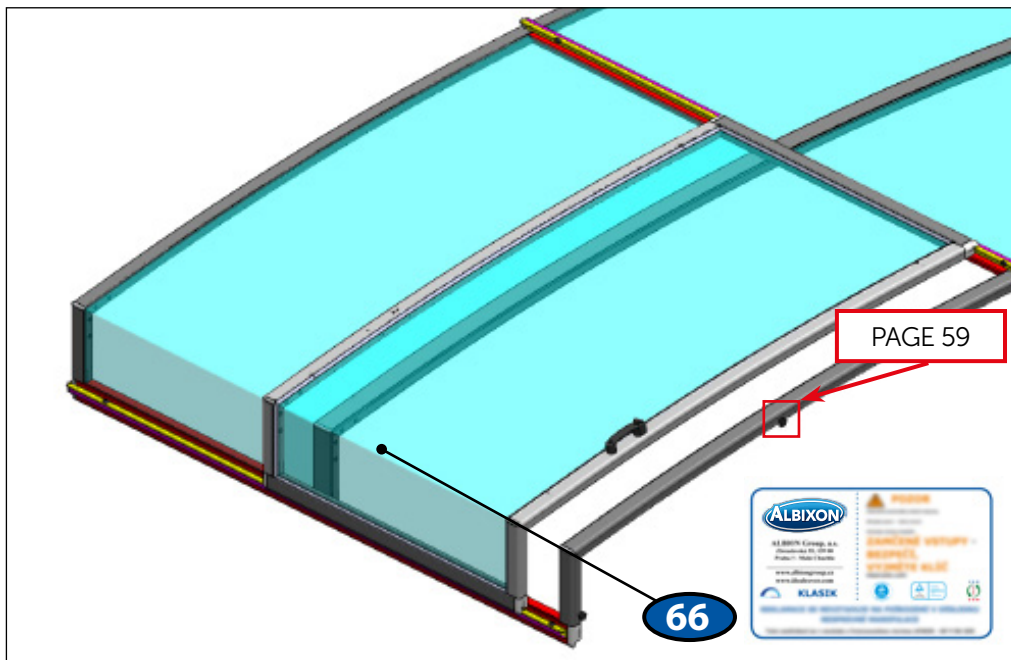
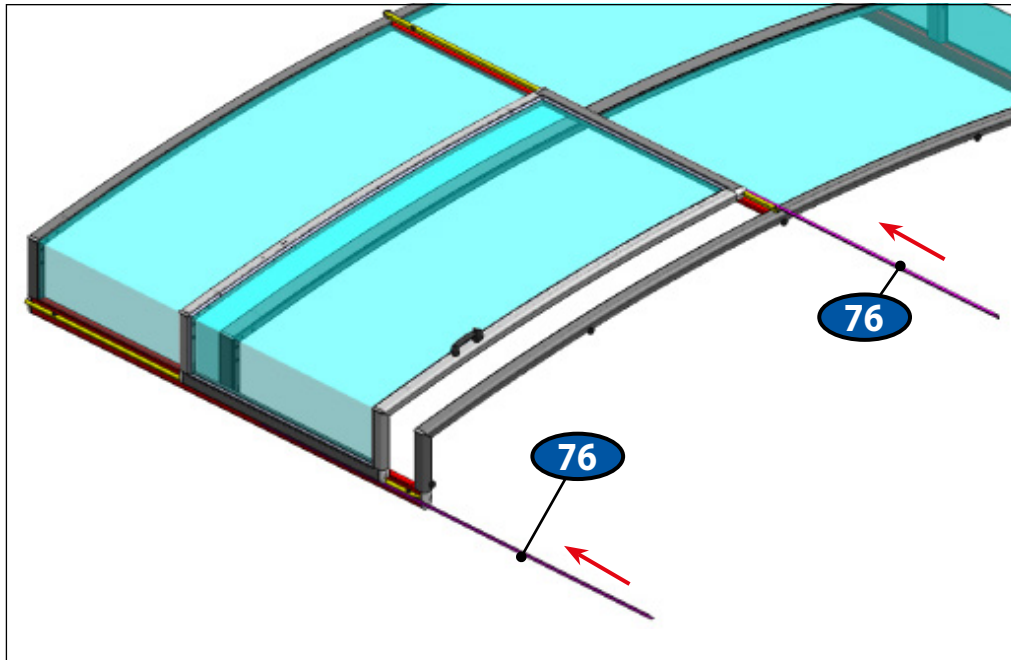


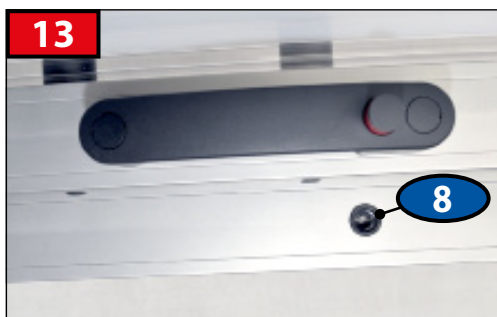
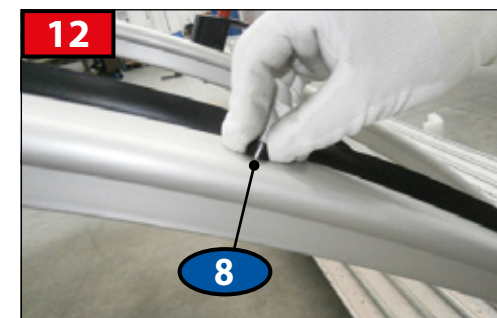
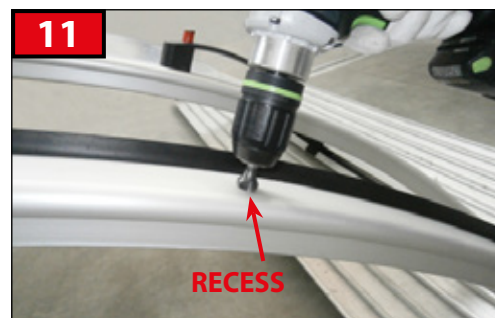
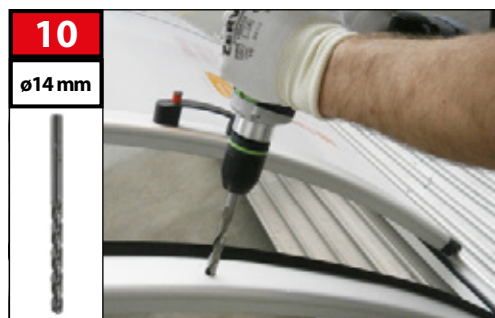
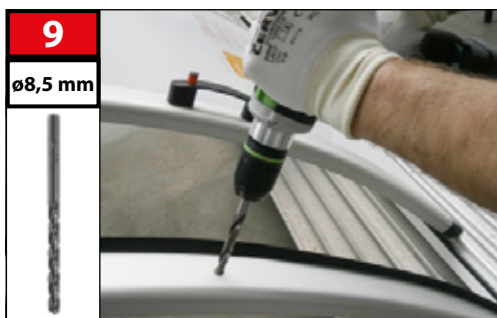
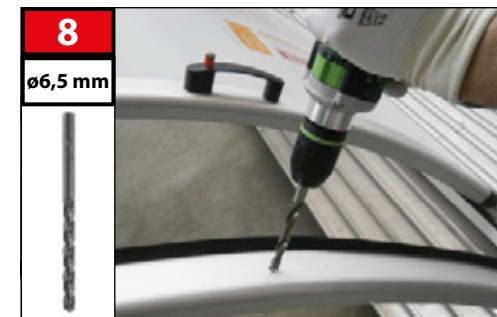
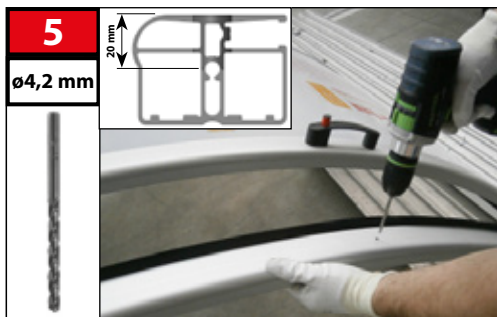
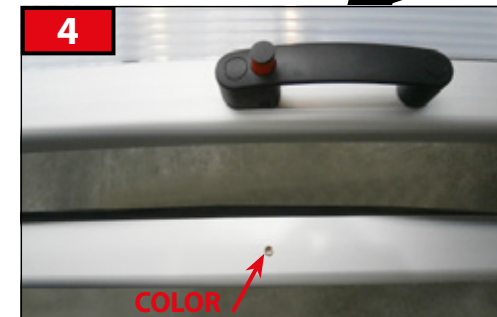


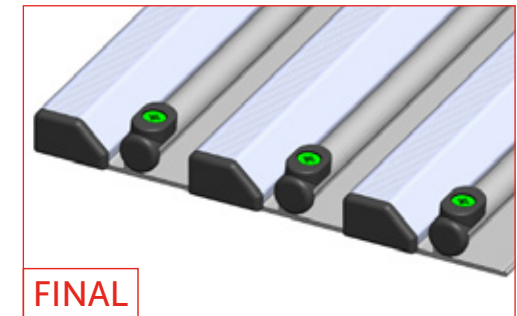
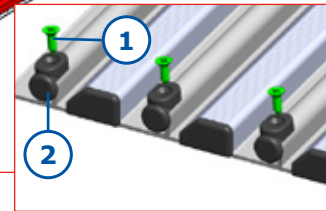
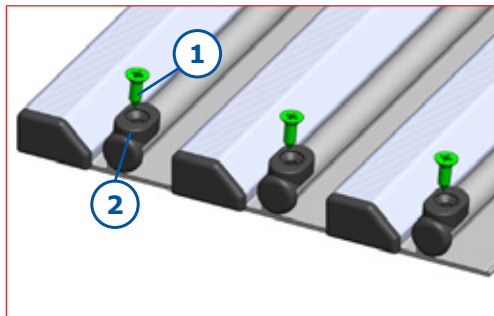
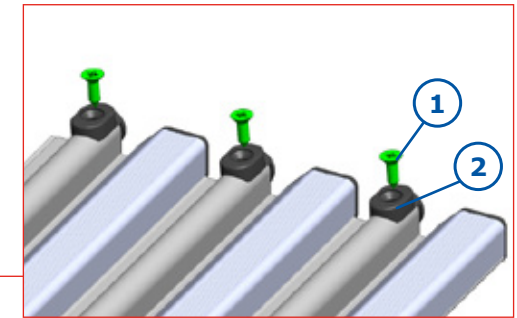
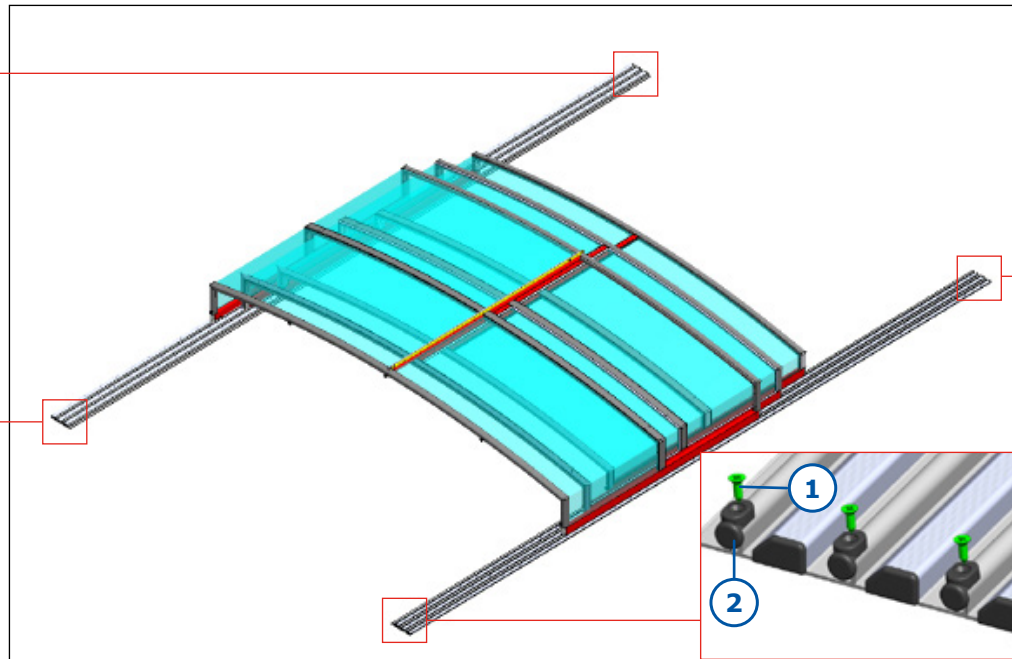
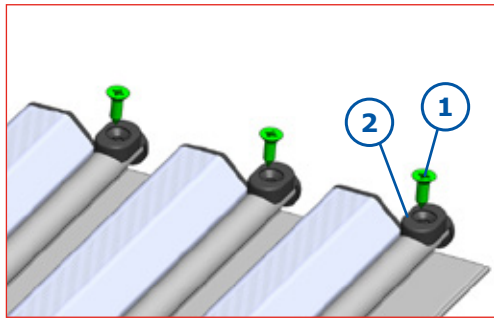
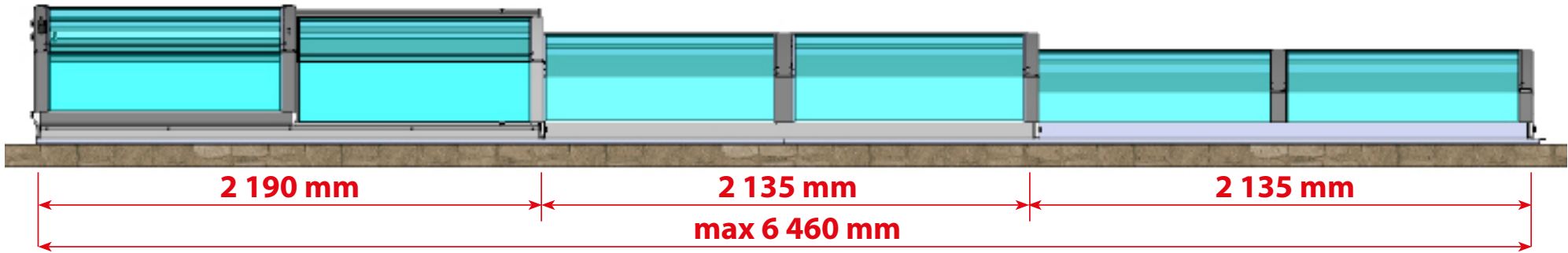


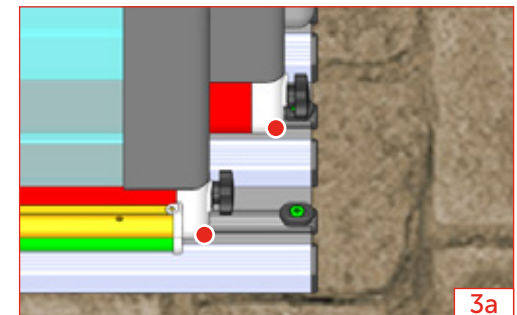
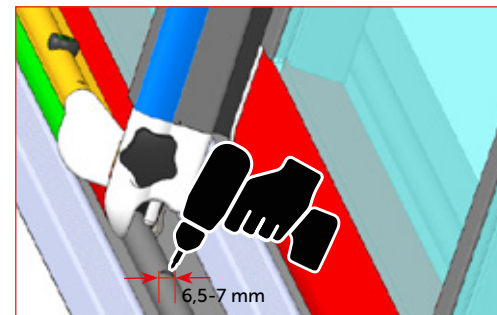
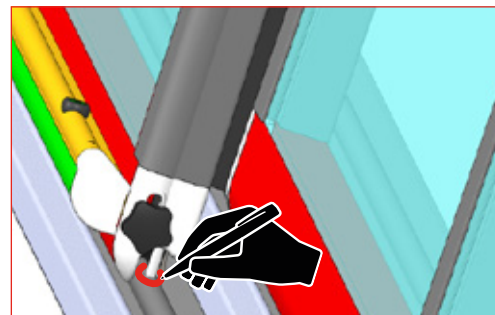
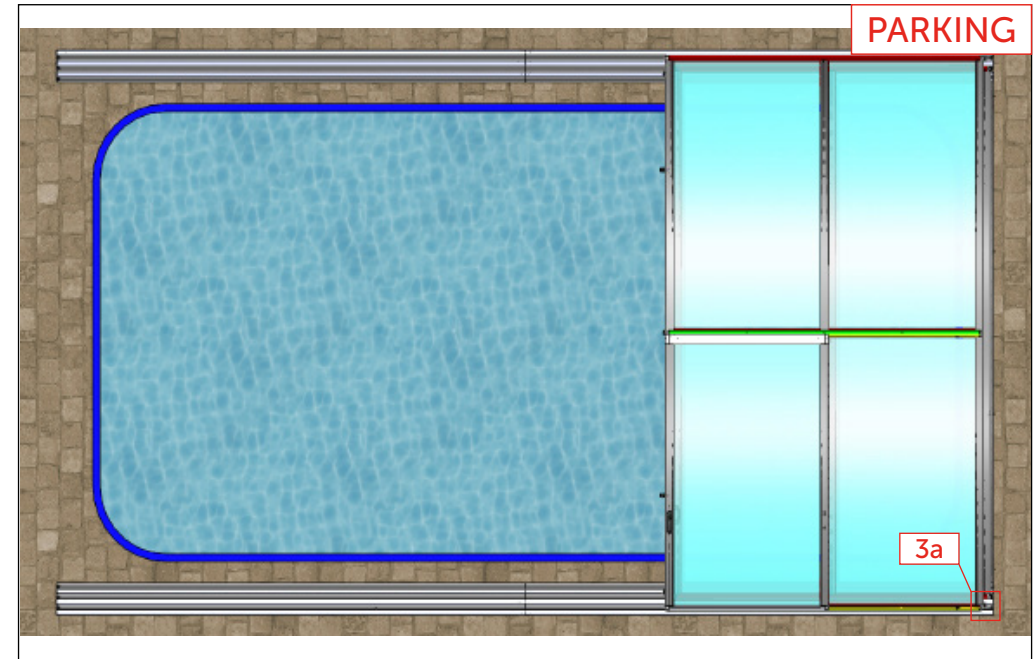
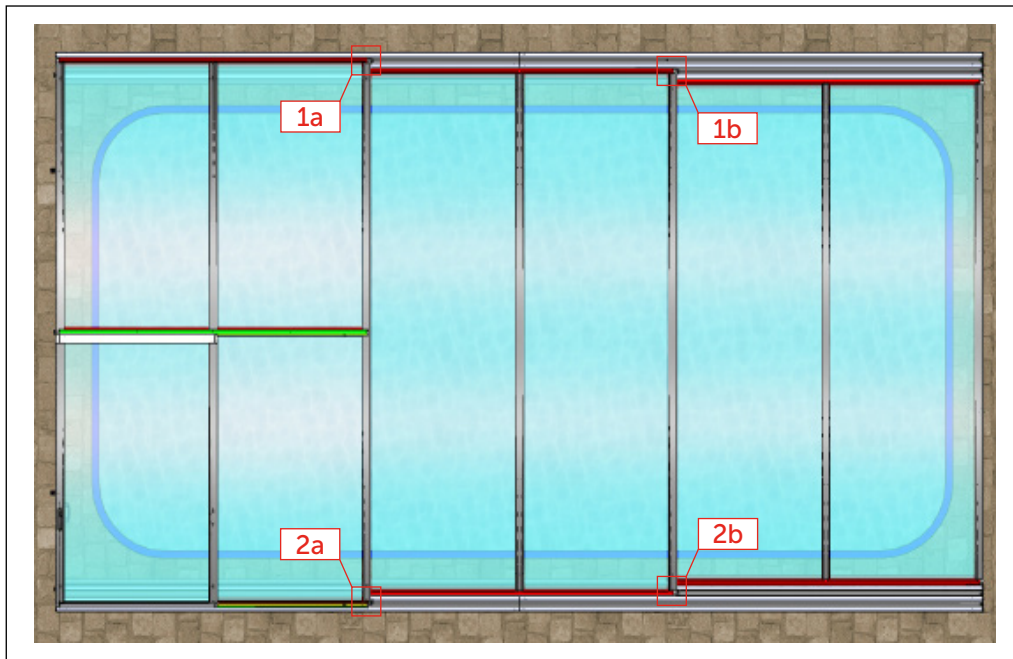
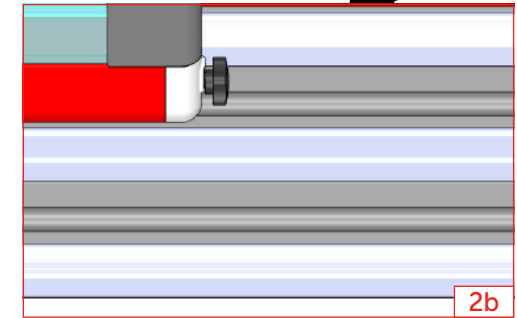
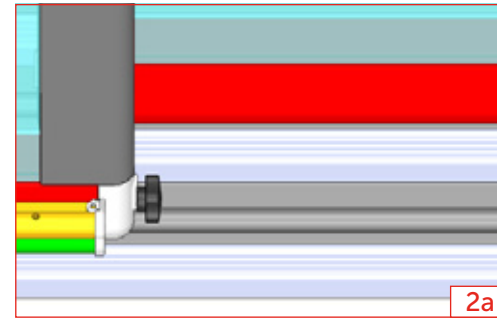
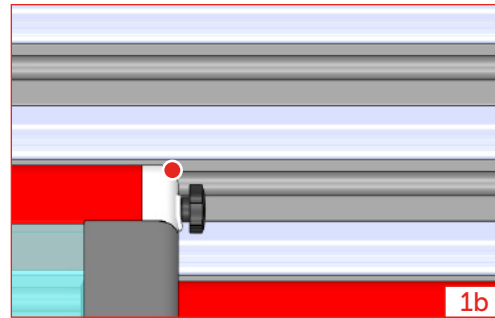
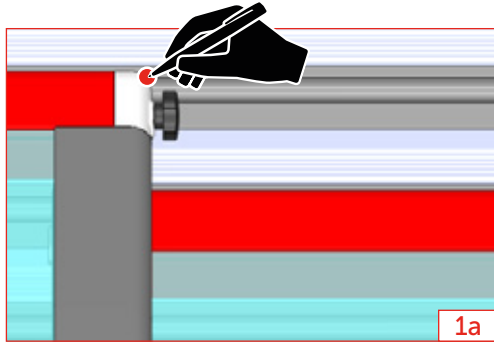


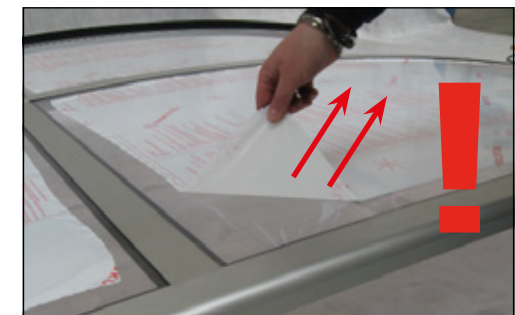
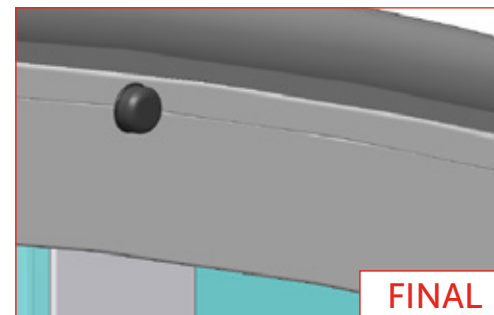
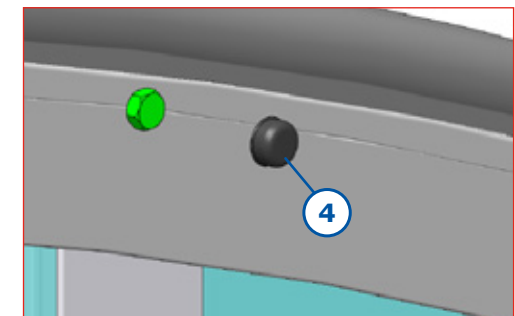
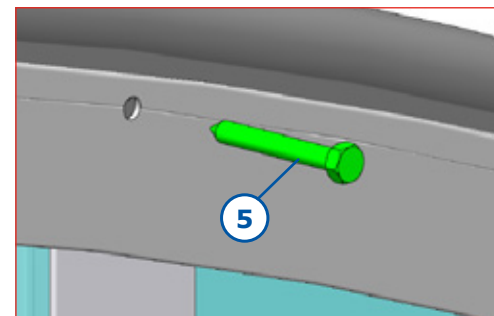
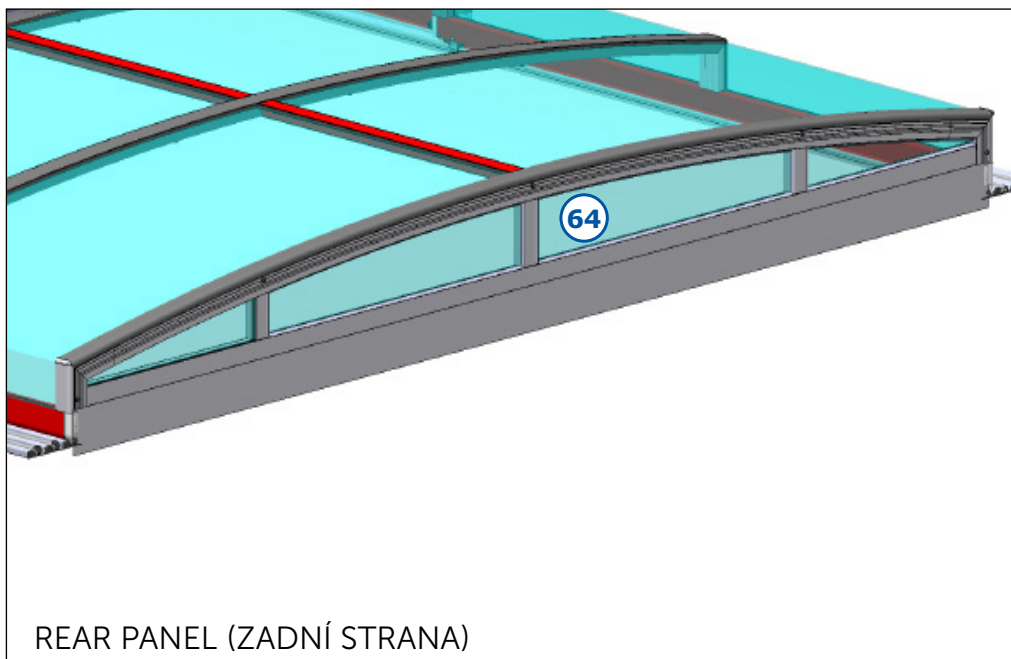
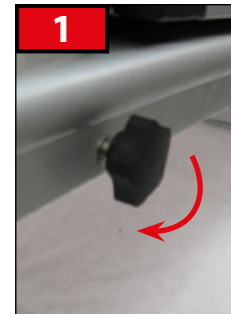
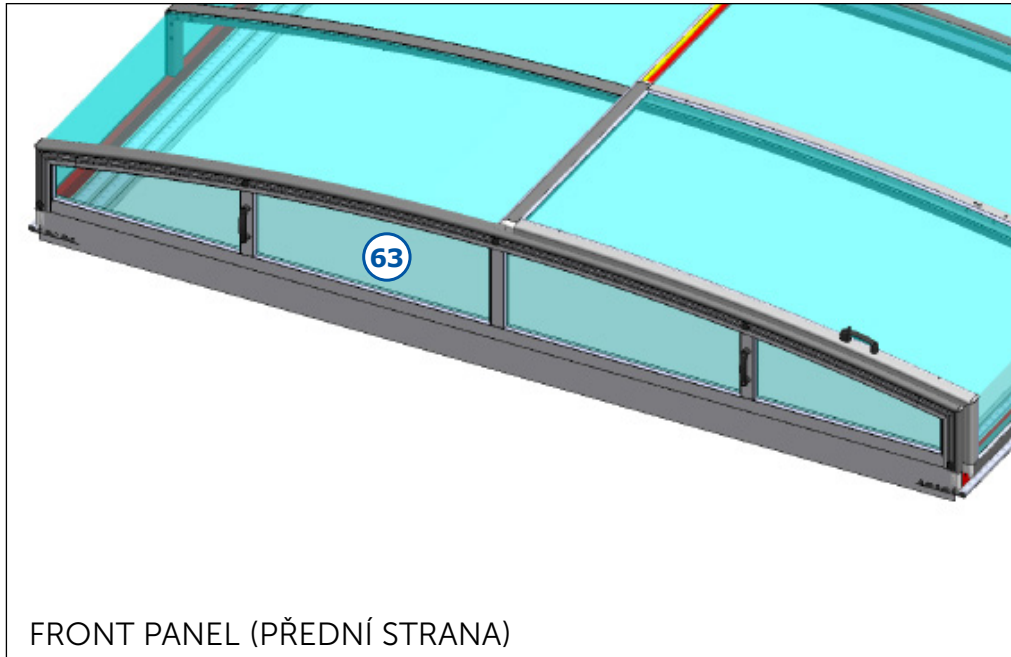












## **CZ**

Dodavatel si vyhrazuje právo na změny a úpravy technických parametrů uváděných v tomto katalogu s ohledem na technický vývoj a zdokonalení výrobků a balení. Dodavatel si vyhrazuje právo na tiskové chyby a chyby v sazbě. Před montáží si pozorně přečtěte návod. Návod si uchovejte pro pozdější použití.

## **DE**

Der Lieferant behält sich das Recht auf Änderungen und Anpassungen der technischen Parameter, die in diesem Katalog aufgeführt sind, mit Rücksicht auf die technische Entwicklung und Verbesserung der Produkte und Verpackung vor. Der Lieferant behält sich das Recht auf Druckfehler und Fehler im Satz vor. Vor der Montage lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Verwendung auf.

## **EN**

The supplier reserves the right for modifications and adaptations of the technical parameters stated in this catalogue, considering the technical development and upgrade of the products and packaging. The supplier reserves the right for print errors and typographical errors. Please read the manual carefully before you will start the installation. Keep the manual for later use.

## **ES**

El proveedor se reserva el derecho de hacer cambios y modificaciones técnicas de los parámetros que figuran en este catálogo, con respecto al desarrollo técnico mejorando los productos y embalajes. El proveedor se reserva también el derecho a errores de impresión y composición. Antes de empezar la instalación, lea atentamente las instrucciones. Guarde las instrucciones para su uso posterior.

## **FR**

Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres techniques cités dans ce manuel en considération du développement technique et de l'amélioration des produits et de leur emballage. Le fabricant se réserve le droit des fautes d'impression et de composition. À lire attentivement et à conserver pour une consultation ultérieure.

## **HU**

Gyártó fenntartja jogát a katalógusban feltüntetett műszaki paraméterek változtatására a termék és csomagolás technikai fejlesztése és tökéletesítése szerint. Szállító: a szállító fenntartja jogát a nyomtatási és szedési hibákra.

## **IT**

Il fornitore si riserva il diritto di effettuare modifiche e correzioni ai parametri tecnici riportati nel presente catalogo per migliorare e perfezionare dal punto di vista tecnico i prodotti e gli imballaggi. Il fornitore non esclude inoltre l'eventuale presenza di errori di stampa e di impaginazione. Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni. Tenere l'istruzione per un uso successivo.

## **PL**

Dostawca zastrzega sobie prawo do zmian oraz dostosowania parametrów technicznych podanych w niniejszym katalogu z uwzględnieniem rozwoju technicznego i udoskonalania produktów oraz opakowań. Dostawca zastrzega sobie prawo do błędów druku oraz typograficznych.

## **PT**

O provedor reserva-se o direito a efectuar alterações e adaptações de parâmetros técnicos mencionados neste catálogo, tendo em consideração o avanço técnico e melhorias de produtos e embalagens. O provedor reserva-se o direito a cometer erros de impressora e de edição.

## **RO**

Furnizorul își rezervă dreptul de a modifica și schimba parametrii tehnici menționați în acest catalog cu privire la evoluția tehnică și perfecționarea produselor și a ambalării. Furnizorul își rezervă dreptul la greșelile de tipar și greșelile privind tarifele.

## **RU**

Поставщик оставляет за собой право на изменение и исправление технических параметров продукции указанной в этом каталоге, с учетом технического развития, а усовершенствования изделий и его упаковки. Поставщик оставляет за собой право на опечатку в тексте и в ценах. Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.